

INSTITUT DES FRÈRES DES ÉCOLES CHRÉTIENNES

COLLÈGE SAINTE-CATHERINE

ALEXANDRIE (Egypte).



DE

L'ANNÉE SCOLAIRE 1926-1927



ALEXANDRIE

IMPRIMERIE DE L'ÉCOLE PROFESSIONNELLE DES FRÈRES

1927

INSTITUT DES FRÈRES DES ÉCOLES CHRÉTIENNES

COLLÈGE SAINTE-CATHERINE

ALEXANDRIE (Egypte).



DE

L'ANNÉE SCOLAIRE 1926-1927



ALEXANDRIE

IMPRIMERIE DE L'ÉCOLE PROFESSIONNELLE DES FRÈRES

—
1927

RÉSULTATS DES EXAMENS OFFICIELS

pour l'année scolaire 1925-1926



COURS DE DROIT

BACCALAURÉAT DE L'ENSEIGNEMENT SECONDAIRE FRANÇAIS

DIPLOME SUPÉRIEUR D'ÉTUDES COMMERCIALES



ÉLÈVES ADMIS :

Cours de Droit.	{	Baccalauréat (1 ^{re} partie).....	3	}	16	
		Baccalauréat (2 ^{me} partie).....	5			
		Licence	8			
Cours Techniques Supérieurs	{	Mathématiques Spéciales.....	5	}		
Baccalauréat français.	{	Première partie	37	}	55	
		Deuxième partie	Mathématiques			8
			Philosophie...			10
Etudes Commerciales.	{	Diplôme supérieur	22	}	45	
		Certificat	8			
		Certificat (S.C.F.)	15			
TOTAL.....					<u>121</u>	



RÉSUMÉ DES RÉSULTATS GÉNÉRAUX

OBTENUS PAR LE COLLÈGE

DEPUIS L'ÉTABLISSEMENT DES TITRES OFFICIELS

Licences en Droit	36
Baccalauréats (Première Partie)	549
» (Deuxième Partie).....	326
Diplômes d'Etudes Commerciales	239

Cours Techniques Supérieurs

Les Cours techniques professés au Collège Sainte-Catherine conduisent à l'un des Diplômes d'Ingénieur délivrés par l'Ecole Spéciale des Travaux Publics de Paris, Ecole reconnue par le Gouvernement français par décret du 5 février 1921.

Les études ont une durée de trois années :

Année préparatoire. — *Mathématiques générales.* Le programme est le même que celui de l'admission à l'Ecole Centrale des Arts et Manufactures de Paris. Il a été approuvé par Décision Ministérielle du Gouvernement français le 8 Janvier 1927.

Le Collège ne donne actuellement que les cours de cette année. Pour être admis à les suivre, la seconde partie (Mathématiques) du baccalauréat français ou la justification de connaissances correspondant à ce diplôme, sont exigées par le programme d'Etudes du Collège.

Un jury d'examen, constitué chaque année par le représentant de l'Ecole en Egypte et par la Direction du Collège, est présidé par Monsieur le Consul de France. Les candidats qui obtiennent la moyenne générale de $\frac{12}{20}$ sont admis à suivre les cours de la 1^{re} année technique de l'Ecole parisienne.

1^{re} et 2^{me} Années. — *Etudes techniques Supérieures.* Les futurs ingénieurs suivent des cours différents suivant la carrière qu'ils ont en vue. Leur choix peut se porter sur les diplômes suivants :

<i>Ingénieur civil, dit encore des Travaux Publics</i>	(E.P.T.)
<i>Ingénieur Mécanicien</i>	(M.T.P.)
<i>Ingénieur Architecte</i>	(B.T.P.)
<i>Ingénieur Géomètre-Topographe.</i>	

Les études techniques doivent être faites normalement à Paris au siège même de l'Ecole. Les élèves qui obtiennent pour les deux années techniques une moyenne générale de $\frac{13}{20}$ des points et qui ont, de plus, satisfait aux conditions de stage, ont droit au diplôme d'Ingénieur dans la branche qu'ils ont adoptée. Ce diplôme est signé par le Ministre de l'Instruction publique.

Les jeunes gens que des empêchements retiennent loin de Paris, peuvent suivre ces mêmes cours par correspondance. Des devoirs leur sont imposés, qu'ils doivent expédier à l'Ecole, laquelle les leur retourne corrigés et annotés. Si la moyenne générale obtenue atteint $\frac{14}{20}$ des points, les candidats peuvent se présenter devant un jury d'examen siégeant à Paris en mars et septembre. Le diplôme d'Ingénieur n'est délivré que si la moyenne de $\frac{14}{20}$ des points a été obtenue, sans qu'il y ait toutefois aucune note particulière inférieure à 10.

L'école délivre aussi un certificat de fin d'Etudes aux élèves qui lui en font la demande.

COURS TECHNIQUES SUPÉRIEURS
de l'Ecole Spéciale des Travaux Publics de Paris

Classe de Mathématiques Spéciales

CANDIDATS ADMIS EN 1^{re} ANNÉE TECHNIQUE
à la suite des Examens présidés par Monsieur FRÉDÉRIC GIRIEUD,
Consul Général de France à Alexandrie.

MM. NICOLAS PASTIDÈS	<i>Mention BIEN</i>
OSCAR ROSSETTO	<i>Mention ASSEZ BIEN</i>
YVAN ORSINI	
RODOLPHE DE LEO	
ANTOINE HABRA	

JURY D'EXAMEN :

Président : M. FRÉDÉRIC GIRIEUD, Consul Général de France à Alexandrie.

Algèbre et Analyse	M. FÉLIX HABERT, <i>Représentant de l'Ecole, Ingénieur de l'Ecole Polytechnique de Paris.</i>
Dessin Technique	M. JACQUES HARDY, <i>Architecte de l'Ecole des Beaux-Arts de Paris.</i>
Physique	M. GEORGES RISGALLA, <i>Ingénieur Electricien-Mécanicien E. T. P.</i>
Chimie	M. PIERRE ADOUE, <i>Ingénieur chimiste, Licencié ès-Sciences.</i>
Mécanique	M. ELIE KLAT, <i>Ingénieur Electricien Mécanicien E. T. P.</i>
Trigonométrie et Géométrie Analytique.	M. ANNIBAL RISCALLA, <i>Ingénieur civil E. T. P.</i>
Géométrie descriptive	M. GÉRASIME GALIOUNGHI, <i>Ingénieur architecte E. T. P.</i>

COURS DE DROIT

Les Cours de Droit professés au Collège Sainte-Catherine conduisent à la licence. Ils comprennent trois années. Au terme de chacune, l'étudiant doit subir avec succès des examens pour suivre les cours de l'année suivante. Ces examens ont lieu au Caire, devant le Jury Officiel de l'Ecole Française de Droit.

Les élèves qui ont la première et la deuxième parties du baccalauréat français (Séries A. B. C. D.), ou la deuxième partie du baccalauréat égyptien, ou le Diplôme Supérieur d'Etudes Commerciales, sont admis à suivre la Première Année.

Les Cours sont aussi donnés aux élèves de Philosophie, qui ont ainsi le rare avantage de préparer, la même année, leur baccalauréat en philosophie et leur baccalauréat en droit.

Les cours se donnent soit le matin de 7 h. $\frac{1}{2}$ à 8 h. $\frac{1}{2}$, soit le soir de 7 h. à 8 h. sur les matières suivantes :

Droit Civil

Droit Romain

Droit Constitutionnel

Economie Politique

Histoire du Droit.

En novembre 1927, les étudiants de 3^{me}, de 2^{me} et de 1^{re} Années pourront subir leur Examen au Caire, devant une Commission composée de trois professeurs agrégés de la Faculté de Droit de Paris, désignés à cet effet par le Ministre de l'Instruction Publique (Décision ministérielle du 11 avril 1911). Toutefois, les étudiants qui en feront la demande pourront être autorisés à subir leurs examens en France, à la session de juillet.

Les jeunes gens employés, qui désirent se faire inscrire pour l'un ou l'autre de ces cours, sont priés de le faire au plus tôt. Le Directeur du Collège leur fournira tous les renseignements relatifs soit à leur mode d'inscription à l'Ecole Française de Droit du Caire, soit aux conditions selon lesquelles ils pourront suivre les cours donnés au Collège.



ÉCOLE FRANÇAISE DE DROIT DU CAIRE

SESSION DE DÉCEMBRE 1926

LICENCE EN DROIT

MM.
ALPHONSE NEIROUZ *Assez Bien*
VICTOR RODRIGUEZ
FAUZI KHALIL
IBRAHIM LABIB
MOHAMED SALEM

MM.
JACQUES PALLIA
KHALIL CHEBOUB
MUSTAPHA FARID
G. PASSADEOS *Admissible*

BACCALAURÉAT EN DROIT (2^{me} partie)

MM.
ANT. CHRISTOMANOS *A.B.*
GASTON BORROMEIO
GABRIEL HURI
MICHEL STYLIANOUDIS

MM.
ALFRED NAWAWI
FRANCIS CHAFIK *Admissible*
ALEXANDRE ZARIFFEH »
LABIB BARSOUM »

BACCALAURÉAT EN DROIT (1^{re} partie)

MM.
RAYMOND GARGOUR
GABRIEL TRABOULSI
EUSTRATIOS SIRDARIS
NICOLAS MABRO *Admissible*

MM.
ARMAND TAGHER *Admissible*
CONST. SKYRIANNIS »
MICHEL VALARAKIS »

BACCALAURÉAT DE L'ENSEIGNEMENT SECONDAIRE

DEUXIÈME PARTIE

MATHÉMATIQUES

Mention ASSEZ BIEN

M. MAURICE BOUSKÉLA | ANTOINE HABRA

MM. GEORGES BETCHER	MM. YVON MILIN
ASSAD FARÈS	RODOLPHE DE LEO
GEORGES BALALAS	GEORGES OUZOUNIAN

Admissibles :

M. ROBERT KHOURY | M. JOSEPH GARGOUR

PHILOSOPHIE

Mention ASSEZ BIEN

M. MARCEL AOUAD | M. ANTOINE CATELOUZO
M. SELIM BAKOUM

MM. ALEXANDRE ISCOVICH	MM. HENRI YESSULA
CHARLES MIRZA	ARMAND GERMAIN
LOUIS YELDA	CHARLES CHOUËRI

M. HENRI MESCIACA



BACCALAURÉAT DE L'ENSEIGNEMENT SECONDAIRE

PREMIÈRE PARTIE

SCIENCES-LANGUES VIVANTES

Mention ASSEZ BIEN

MM. EMILE ALEXANDRE
JOSEPH GARGOUR
GÉRALD VIVALDI
FERNAND GÉRASIME

MM. CHARLES MIRZA
ISSA HADDAD
WELLY CAMIGLIERI
ANTOINE ZACAROPOULO

MM. TEWFIK DIB
HENRI AZOUZ
EDOUARD LANZILLO
JEAN MARCOULIDÈS
ARMAND GERMAIN
SALOMON SUARÈS
CHARLES GÉMAYEL
A. SCHMALZBAUER
JOSEPH MARIKIAN
GUIDO DI GIORGIO
ALEXANDRE PEPITONE
ALPHONSE FIORANI
EPAM. PAPADOPOULO
JOSEPH BONETT

MM. FOUAD KHATTAR
GEORGES MANOLI
GEORGES KHOURI
AIMÉ ORFALI
LOUIS BORSINI
AZIZ AMAD
MARCEL AZAR
YEHA SAFWAT
NOEL CHATEAUMINOIS
EDOUARD TAHTADJIAN
EDOUARD RISGALLA
VICTOR FIANI
OLANDO COEN
FÉLIX SALAMA

Admissible :

M. VICTOR AZOUZ

LATIN-LANGUES VIVANTES

M. EDGARD DE VELLA

COURS COMMERCIAL

Le **Diplôme Supérieur d'Études Commerciales** est délivré par M. le Ministre du Commerce de France aux Candidats qui ont obtenu la moyenne de $\frac{13}{20}$ aux Examens organisés par M. le Consul de France.

Les Candidats ayant obtenu la moyenne $\frac{11}{20}$ reçoivent le **Certificat d'Études Commerciales**.

Diplôme Supérieur d'Études Commerciales

MM. ZAVEN EPRÉMIAN
NICOLAS AYOUB
HENRI RABBATH
PAUL ECKERLIN
DÉMÉTRIUS PARASKÉVAS
FOUAD SÉROUPHIM
RAYMOND GOHARGHI
NICOL. DJOURASCOVITCH
TEWFICK MANSOUR
EUSTRATIOS SIRDARIS
HECTOR ERBA

MM. WILLIAM FARAH
THÉOPHILE IRANI
MICHEL MILONADIS
RENÉ ZARB
FRANÇOIS SABELLA
LÉONIDAS PHOTIADES
ANTOINE ASFAR
AYOUB ABBAS
GERMAIN BRUGIATELLI
LAZARE CASSARKIS
MARIO MICILLO

Certificat d'Études Commerciales

MM. CHARLES KARAM
ÉDOUARD CORBI
JEAN SARKIS
ÉDOUARD SABBAGH

MM. MIRRI BASMADJIAN
MARCEL BONGUARDO
ELIE ZAMARIA
FAUZI MATTA

SOCIÉTÉ DE COMPTABILITÉ DE FRANCE

(Session 1927)

MM. PAUL ECKERLIN
{ ÉDOUARD CORBI
{ HENRI RABBATH
NICOL. DJOURASCOVITCH
DÉMÉTRIUS PARASKÉVAS
LÉONIDAS PHOTIADÈS
FRANÇOIS SABELLA

MM. ZAVEN EPRÉMIAN
{ MIRRI BASMAJIAN
{ MARIO MICILLO
EUSTRATIOS SIRDARIS
FOUAD SÉROUPHIM
TEWFICK MANSOUR
THÉOPHILE IRANI

M. RENÉ ZARB

CERTIFICAT D'ÉTUDES SECONDAIRES

DU PREMIER DEGRÉ

Le **Certificat d'Études Secondaires du Premier degré**, prévu par le décret ministériel du 13 mai 1902, est délivré, au Collège Sainte-Catherine, aux élèves des *Classes de Troisième* qui obtiennent, aux Examens de fin d'année, **60 %** du total des points.

La moyenne **13** sur **20** confère la mention *Assez Bien* ; les moyennes **14** et **15**, la mention *Bien* ; la moyenne **16**, la mention *Très Bien*.

Mention TRÈS BIEN

MM. MARIUS GAMBÌ
GUY SOLARI

Mention BIEN

MM. OSWALD BUCALO
ARMAND CANGIA
RICHARD GHIBELY
CHARLES HERSE
HENRI KAIM
JOSEPH MARIKIAN
JEAN PHOTOGLOU
NESSIM ROUCHO

Mention ASSEZ BIEN

MM. ABD-EL-HAMID ASWAD
VICTOR CASSANI
GEORGES CONSTANTINOÙ
ROBERT COULON
VICTOR KHALIL
HERCULE MARESCA

Mention PASSABLE

MM. AHMED ABASSI
GEORGES AMIEL
ROBERT AOUAD
VICTOR AYOUB
JACQUES BAGDIAN
ALPHONSE BANDELLI
ELIE BEKHIT
ANTOINE CARALIS
CÉSAR GABBOUR
ELIAS HAWAWINI
SAAB KHALIL
AZIZ KHOURY
FRANÇOIS LABIB
TULLIO LÉVY
RAYMOND STÉFANI
EMILE SUZAN
MOHAMED TEWFICK
RENÉ ZACAR
BASILE ZANOPOULO



INSTITUT STÉNOGRAPHIQUE DE FRANCE

SESSION DU 23 JUIN 1926

STÉNOGRAPHIE (Vitesse)

50 Mots

MM.		MM.	
ANDRÉ GAUCI	<i>Bien</i>	POLITI LOISIDIS	<i>Bien</i>
EDOUARD SABBAGH	»	ATTILO BUCALO	<i>Assez Bien</i>

60 Mots

M.		M.	
MICHEL SACY	<i>Bien</i>	LÉON MANSOURIAN	<i>A.B.</i>
M. SAMUEL MENACHE	<i>Assez Bien</i>		

70 Mots

MM.		MM.	
LÉONIDAS PHOTIADES	<i>T B</i>	ANTOINE ASFAR	<i>Bien</i>
PIERRE MILLOVICH	»	PAUL ECKERLIN	»
JEAN-BAPTISTE MIRCO	<i>Bien</i>	EDOUARD KHOURI	<i>Assez Bien</i>
CÉSAR BEYDA	»	LÉON HAMAOUÏ	»
M. EDOUARD MUSTACCHI	<i>Assez Bien</i>		

80 Mots

MM.		MM.	
EMM. ZANGARAKIS	<i>Très Bien</i>	HONORÉ BRIFFA	<i>Bien</i>
MAYER LISBONA	»	WILLY CHIKHANI	»
EDOUARD GUESSARIAN	»	MAURICE IRANI	»
CHARALAMBOS DILAVERI	»	ALEXANDRE SEDNAOUI	»
BICHARA ABSI	»	NICOLAS ZAYAT	»
ARMAND MICHACA	»	CH. ZACAROPOULOS	<i>A.B.</i>
RENÉ SANTARELLI	»	EMILE CHOUCANI	»

90 Mots

MM.		MM.	
HUBERT GAERTNER	<i>Très Bien</i>	MAHMOUD BASSIOUNI	<i>Bien</i>
EMILE GDEI	»	MIRRI BASMADIAN	»
ZAVEN EPREMIAN	»	GERMAIN BRUGIATELLI	<i>A.B.</i>
THÉOPHILE IRANI	<i>Bien</i>	IZZET CAROUBA	»
HECTOR ERBA	»	LAZARE CASSARKIS	»
M. GEORGES YARED <i>Assez Bien</i>			

100 Mots

MM.		MM.	
FOUAD SEROUPHIM	<i>Très Bien</i>	N. DJOURASCOVITCH	<i>Bien</i>
ROBERT AIRUT	»	RENÉ ZARB	»
HENRI RABBATH	»	EDOUARD CORBI	<i>Assez Bien</i>
MICHEL MILONADIS	»	PARASKEVAS DEMETRUS	»
ABBAS AYOUB	»	HENRI DOUMMAR	»
CHARLES KARAM	<i>Bien</i>	JEAN SARKIS	»
FRANÇOIS SABELLA	»	MICILLO MARIO	»
RAYMOND GOHARGHI	»	EDGARD KHOORI	»
NICOLAS AYOUB	»	WILLIAM SARAH	»



LA PAGE DES ANCIENS

Ecole spéciale des Travaux Publics de Paris.

MM. ANNIBAL BARATTA, ACHILLE HUTIN, JOSEPH MANZONI, ont obtenu le diplôme d'Ingénieur Electricien Mécanicien.

Ont été admis en 2^{me} année : MM. ANTOINE NAHOUL, MOHAMED TÉLÉMAT, RICHARD TRIGACI (Section Mécanique-Electricité) ; — JEAN NAHOUL, EUGÈNE RAIMONDI (Section Travaux Publics) ; LÉON BARCELON, ALEXANDRE MABRO, JOSEPH STIPANOVICH (Section Bâtiment).

Ont été admis en 1^{re} année : MM. FÉLIX ADORE, NICOLAS RISGALLA (Section Mécanique-Electricité) ; — HENRI CHALHOUB (Section Travaux Publics) ; — GRÉGOIRE MARCOULIS (Section Bâtiment).

Ecole Centrale des Arts et Manufactures de Paris.

M. CHRISTIAN GERMAIN a obtenu le diplôme d'Ingénieur des Arts et Manufactures.

M. RÉGINALD CAMILLERI a été admis en 2^{me} année.

Ecole Nationale des Ponts et Chaussées de Paris.

M. HABIB BÉCHARA a été admis en 3^{me} année, et M. ELIAN KHOURI en 2^{me} année.

Ecole supérieure d'Electricité de Paris.

Admission : M. HUBERT SABBAGH.

Ecole spéciale de Mécanique et d'Electricité de Paris.

M. MICHEL ASCAR a été admis en 2^{me} année.

Institut de Chimie appliquée de Paris.

M. GEORGES SARKIS a été admis en 3^{me} année.

Ecole nationale d'Agriculture de Grignon.

M. JOSEPH ANHOURY a été admis en 2^{me} année.

Faculté des Sciences de Paris.

M. HUBERT SABBAGH a obtenu le diplôme de Licencié ès-sciences, et M. MICHEL ASCAR le certificat d'études supérieures de Mathématiques générales.

Faculté de Médecine de Paris.

M. JEAN RISGALLA a obtenu le diplôme de Docteur (Thèse soutenue : *Existe-t-il des cholecystites amibiennes ?*).

M. ALBERT BARDA et M. JOSEPH HAGE ont été admis en 5^{me} année, et M. LUCIEN SAVIGNON en 1^{re} année.

Faculté de Médecine de Bordeaux.

M. CHAFIK MATTA a obtenu le diplôme de Docteur (Thèse soutenue : *Traitement opératoire précoce des pleurésies purulentes aiguës*).

Faculté de Médecine de Lyon.

M. ERNEST SUMBATI a été admis en 4^{me} année.

Faculté de Médecine de Beyrouth.

M. EMILE ANAWATI, Docteur en Médecine, Chef de Clinique à la Faculté, attaché à la Maternité.

MM. CHARLES CHOUERI, EMILE BADDOUR, ALEXANDRE SAYOUR et SÉLIM BACKOUM ont passé avec succès les épreuves du P. C. N.

Ecole de Pharmacie.

M. ALFRED ANAWATI, Docteur en Pharmacie, Chef de laboratoire de l'Hôpital de l'Hôtel-Dieu.

M. GEORGES ANAWATI a reçu le diplôme de Pharmacien.

Admission : M. ALEXANDRE PHOTIADÈS.

Faculté de Droit de Paris.

M. MICHEL POHOSKI a été admis en 2^{me} année.

Faculté de Droit de Nancy.

M. EDOUARD MUSSAWIR a été admis en 1^{re} année.

Ecole Française de Droit du Caire.

1^{re} Partie : Baccalauréat en Droit.

MM. RAYMOND GARGOUR
GABRIEL TRABOULSI
EUSTRATIOS SIRDARIS
NICOLAS MABRO *Admissible*

MM. ARMAND TAGHER *Admissible*
CONST. SKYRIANNIS »
MICHEL VALARAKIS »

2^{me} Partie : Baccalauréat en Droit.

MM. ANT. CHRISTOMANOS *A.B.*
GASTON BORROMEO
GABRIEL HURI
MICHEL STYLIANOUDIS

MM. ALFRED NAWAWI
FRANCIS CHAFIK *Admissible*
ALEXANDRE ZARIFFEH »
LABIB BARSOUM »

Licence en Droit.

MM. ALPHONSE NEIROUZ *A.B.*
VICTOR RODRIGUEZ »
FAUZI KHALIL
IBRAHIM LABIB
MOHAMED SALEM

MM. JACQUES PALLIA
KHALIL CHEBOUB
MUSTAPHA FARID
G. PASSADEOS *Admissible*

Ecole libre des Sciences Politiques de Paris.

M. MICHEL POHOSKI a été admis en 2^{me} année.

Ecole de Chimie Industrielle de Lyon.

Admission : M. GEORGES ANAWATI en 2^e Année.

Divers.

M. ACHILLE HUTIN affecté au 105^e Régiment d'Artillerie lourde à Bourges et désigné comme officier de liaison et transmission à Versailles.

M. VAHÉ ASDVADZADOUR, ingénieur des Arts et Manufactures, a obtenu une première médaille de solfège et une première médaille de vocalises au Conservatoire national de Musique de Paris.

M. ROBERT PONGE a obtenu le diplôme de l'Ecole interalliée des Hautes Etudes Sociales de Paris.

PRIX SPÉCIAUX

PRIX D'EXCELLENCE

OFFERT PAR

Monsieur FRÉDÉRIC GIRIEUD,

Consul Général de France

A L'ÉLÈVE LE PLUS MÉRITANT

DES COURS DE L'ENSEIGNEMENT SECONDAIRE

DÉCERNÉ A

M. GEORGES OUZOUNIAN, de la Classe de Philosophie.

PRIX D'INSTRUCTION RELIGIEUSE

OFFERT PAR

le Cher Frère OGER,

Visiteur

A L'ÉLÈVE DES CLASSES SUPÉRIEURES QUI A OBTENU

LES MEILLEURES NOTES EN INSTRUCTION MORALE ET RELIGIEUSE

DÉCERNÉ A

M. JOSEPH GARGOUR, de la Classe de Mathématiques.

PRIX DE MATHÉMATIQUES

OFFERT PAR

Monsieur LÉON EYROLLES

Directeur de l'École Spéciale des Travaux Publics

DÉCERNÉ A

M. NICOLAS PASTIDÈS de la Classe de Mathémat. Spéciales.



PRIX FONDÉS A PERPÉTUITÉ
PAR
S.M. FOUAD 1^{er}, Roi d'Égypte

à l'occasion de la Visite
dont Il daigna honorer le Collège Sainte-Catherine
le 16 Novembre 1921
et décernés aux Elèves les plus méritants

POUR L'ANNÉE SCOLAIRE 1926-1927

ces PRIX ont été attribués à :

MM.

- LOUIS YELDA**, du Collège Sainte-Catherine.
ZAVEN EPREMIAN, du Collège Sainte-Catherine.
VICTOR FAKHOURI, de l'École Gratuite Sainte-Catherine.
JOSEPH SCHEMBRI, de l'École Gratuite de la Sainte-Famille.
PHOTINU PHOTIOS, de l'École Gratuite de la Sainte-Famille.
JOSEPH EID, de l'École Gratuite Saint-Joseph de BACOS.

PRIX D'EXCELLENCE

OFFERT PAR

la Chambre de Commerce Française d'Alexandrie

A L'ÉLÈVE LE PLUS MÉRITANT DU COURS DE COMMERCE

DÉCERNÉ A

M. ZAVEN EPRÉMIAN, de la 2^{me} Année Commerciale.



PRIX DE L'ALLIANCE FRANÇAISE

OFFERT PAR

LE COMITÉ D'ALEXANDRIE

A L'ÉLÈVE DES CLASSES DU BACCALAURÉAT

QUI A OBTENU LES MEILLEURES NOTES EN COMPOSITION FRANÇAISE

DÉCERNÉ A

M. HENRI AZOUZ, de la Classe de Première.



PRIX DE COMPTABILITÉ

OFFERT PAR

LE TRÈS CHER FRÈRE ISMAÉLIS

Assistant du Supérieur des Frères, ancien Directeur du Collège

A L'ÉLÈVE DU COURS COMMERCIAL

QUI A OBTENU LES MEILLEURES NOTES EN COMPTABILITÉ

DÉCERNÉ A

M. PAUL ECKERLIN, de la 2^{me} Année Commerciale.



PRIX DE LANGUE ARABE

OFFERT PAR

Son Altesse le Prince OMAR TOUSSOUN

A L'ÉLÈVE QUI A OBTENU LES MEILLEURES NOTES EN LANGUE ARABE

DÉCERNÉ A

M. ISSA HADDAD, de la Classe de Seconde D.

PRIX DE LANGUE ANGLAISE

OFFERT PAR

Mr T.A F. CRITCHLEY

Directeur de la Banque Ottomane

A L'ÉLÈVE QUI A OBTENU LES MEILLEURES NOTES

EN COMPOSITION ANGLAISE

DÉCERNÉ A

M. HECTOR ERBA, de la 2^{me} Année Commerciale.

PRIX DE LANGUE GRECQUE

OFFERT PAR

M. MICHEL SALVAGO

Président de la Communauté Hellénique

A L'ÉLÈVE DE LA PREMIÈRE DIVISION QUI A OBTENU LES MEILLEURES

NOTES EN LANGUE GRECQUE

DÉCERNÉ A

M. MICHEL MILONADIS, de la 2^{me} Année Commerciale.

PRIX DE LANGUE ITALIENNE

OFFERT PAR

La Société Nationale DANTE ALIGHIERI

A L'ÉLÈVE QUI A OBTENU LES MEILLEURES NOTES

EN LANGUE ITALIENNE

Décerné à M. MARIO MICILLO, de la 1^{re} Année Commerciale.



PRIX D'HISTOIRE

OFFERT PAR

LE TRÈS CHER FRÈRE CYPRIEN

Directeur du Collège

A L'ÉLÈVE AYANT OBTENU LES MEILLEURES NOTES EN HISTOIRE

DÉCERNÉ A

M. MARCEL AOUAD, de la Classe de Philosophie.



PRIX DE STÉNOGRAPHIE

OFFERT PAR

M. GEORGES KOLLER

Délégué Général de l'Institut Sténographique de France

A L'ÉLÈVE DU COURS COMMERCIAL QUI A OBTENU LES MEILLEURES

NOTES EN STÉNOGRAPHIE

DÉCERNÉ A

M. NICOLAS DJOURASCOWITCH,

de la 2^{me} Année Commerciale.

PRIX DE DACTYLOGRAPHIE

OFFERT PAR

M. LADISLAS POLNAUER

Consul de Hongrie

A L'ÉLÈVE DU COURS COMMERCIAL QUI A OBTENU LES MEILLEURES
NOTES EN DACTYLOGRAPHIE

DÉCERNÉ A

M. HENRI RABBATH, de la 2^{me} Année Commerciale.



Académie Saint-Jean-Baptiste de la Salle

L'Académie St.-J.-B. de la Salle est une Société littéraire créée en 1888, au Collège Ste-Catherine, pour permettre aux meilleurs élèves des classes supérieures de développer, par des exercices supplémentaires, leurs aptitudes pour la langue française.

Un *Prix Spécial* est décerné aux membres de l'Académie qui ont présenté les meilleurs travaux dans les réunions hebdomadaires.

De plus, à l'occasion des noces d'argent de la Société, célébrées en mai 1913, MM. les Anciens Académiciens ont fondé un prix dit *Prix des Anciens Académiciens*, consistant en un ouvrage littéraire qui est décerné chaque année à l'élève le plus méritant de l'Académie. Enfin, le Collège délivre un *Diplôme* particulier aux élèves de cette Société qui terminent leurs études en Première Classe.

L'Académie fait paraître un bulletin trimestriel illustré «*Le Lotus*». Ce périodique contient un choix de travaux littéraires, et, sous le titre de «*Chronique du Collège*», donne tout ce qui peut intéresser les élèves et leurs familles, comptes rendus de fêtes, concours, examens, etc.



BUREAU :

MM. GEORGES BETCHER, <i>président</i>	Classe de Mathématiques
ALDO RAMACCIOTTI, <i>vice-président</i>	d ^o
RENÉ ZARB, <i>secrétaire</i>	2 ^{me} Année Commerciale
FÉLIX ROMANO, <i>trésorier</i>	Classe de Première D
GEORGES OUZOUNIAN, <i>bibliothécaire</i>	Classe de Mathématiques
LOUIS TRAMONI, <i>archiviste</i>	d ^o

MEMBRES :

MM. LOUIS YELDA	Classe de Philosophie
ARMAND GERMAIN	d ^o
JEAN TRAMONI	Classe de Première D
AZIZ AMAD	d ^o
JOSEPH BONETT.....	d ^o
EDOUARD LANZILLO	d ^o

M E M B R E S : (Suite)

MM. CHARLES GEMAYEL	Classe de Première D
UGO GIARDINA	Deuxième Secondaire
ROBERT COULON	d ^o
HENRI KAIM	d ^o
CHARLES HERSE	d ^o
GUY SOLARI	d ^o
PHILIPPE SFEIR	1 ^{re} année Commerciale
EDOUARD GUESSARIAN	d ^o
WILLIAM CHIKHANI	d ^o
BRUNO LUCCHESI	Année prép ^{re} (Cours Com ^{al})
ROBERT AOUAD	d ^o
VICTOR AYOUB	d ^o
VICTOR CALVI	d ^o
MARIO GAMBI	d ^o
RAYMOND STEFANI	d ^o
JOSEPH CHLALA	d ^o

A S P I R A N T S :

MM. PAUL CHALHOUB	Deuxième Secondaire
NUBAR ENOKIAN	d ^o
UGO RAMACCIOTTI	Année prép ^{re} (Cours Com ^{al})
ANTOINE ARFANIS	d ^o
ALFRED SALAMA	d ^o
CONSTANTIN VIANELLO	Troisième Classe A
GEORGES BITTAR	Troisième Classe B
MARCEL SALINAS	d ^o
CHARLES GARGOUR	d ^o
RAYMOND THIERRARD	d ^o
GEORGES CARACOSTAS	Troisième Classe C
HENRI SLAMA	d ^o
GEORGES ZIMMERIS	Troisième Classe D



PRIX DES ANCIENS ACADÉMICIENS

OFFERTS

AUX MEMBRES LES PLUS MÉRITANTS DE L'ACADÉMIE LITTÉRAIRE DU COLLÈGE

DÉCERNÉS A

MM. RENÉ ZARB, de la 2^{me} Année Commerciale.

GEORGES OUZOUNIAN, de la classe de Mathématiques.

PRIX D'ACADÉMIE (1)

MM. ALDO RAMACCIOTTI
GEORGES BETCHER
AZIZ AMAD
ARMAND GERMAIN
LOUIS YELDA
FÉLIX ROMANO

MM. Ugo GIARDINA
HENRI KAIM
BRUNO LUCCHESI
MARIO GAMBI
ROBERT AOUAD
CHARLES HERSE

DIPLOME D'ACADÉMIE

MM. GEORGES BETCHER	— <i>Diplôme de Président</i>
ALDO RAMACCIOTTI	— <i>Diplôme de Vice-Président</i>
RENÉ ZARB	— <i>Diplôme de Secrétaire</i>
FÉLIX ROMANO	— <i>Diplôme de Trésorier</i>
GEORGES OUZOUNIAN	— <i>Diplôme de Bibliothécaire</i>
LOUIS TRAMONI	— <i>Diplôme d'Archiviste</i>
LOUIS YELDA	— <i>Diplôme d'Académicien</i>
ARMAND GERMAIN	— <i>Diplôme d'Académicien</i>

(1) Les élèves sont mentionnés par ordre de mérite.

LAURÉATS
DES
CONCOURS ORGANISÉS PAR L'ACADÉMIE
pendant l'année scolaire (1926-1927)

CONCOURS DE POÉSIE (1)

Mention TRÈS BIEN

MM. HENRI AZOUZ	MM. ROBERT AOUAD
MARCEL THIERRAIN	Tewfik DIB

Mention BIEN

MM. CHARLES GEMAYEL	MM. CHARLES HERSE
GÉRALD VIVALDI	Tewfik DIB
GEORGES CHALHOUB	A. SCHMALZBAUER
M. EDOUARD LANZILLO	

Mention ASSEZ BIEN

MM. JOSEPH BONETT	MM. EDOUARD TAHTADJIAN
EDOUARD RISGALLA	CHARLES HERSE
EDOUARD LANZILLO	ALEXANDRE PÉPITONE
FÉLIX ROMANO	MARCEL AZAR
GUIDO DI GIORGIO	A. SCHMALZBAUER
M. A. MONFRONT	

CONCOURS GÉNÉRAL DE DÉCLAMATION

PREMIÈRES CLASSES

Lauréats :

1 ^{er} MM. ROBERT COULON	Classe de Seconde D
2 ^e RAYMOND STEFANI	Classe Préparatoire B

CLASSES DE TROISIÈME

Lauréats :

1 ^{er} MM. GEORGES ZIMMÉRIS	Classe de 3 ^e D
2 ^e RICHARD STEPHAN	» 3 ^e A
3 ^e GEORGES BITTAR	» 3 ^e B
4 ^e RAYMOND THIERRARD	» 3 ^e B
5 ^e CHARLES GARGOUR	» 3 ^e B

(1) Les candidats ont été classés sur la présentation de deux sujets imposés.

CLASSES DE QUATRIÈME

Lauréats :

1 ^{er}	MM. EDOUARD CASSAR	Classe de 4 ^e C
2 ^e	CHARLES LUZIANOVICH	» 4 ^e C
3 ^e	ALEXANDRE KHOURI	» 4 ^e C

CLASSES de CINQUIÈME et de SIXIÈME

Lauréats :

1 ^{er}	MM. PIERRE FARAH	Classe de 6 ^e B
2 ^e	JOSEPH BITTAR	» 6 ^e B
3 ^e	JOSEPH LEVATON	» 6 ^e B
4 ^e	LUCIEN AOUAD	» 6 ^e B

CLASSES PRIMAIRES

Lauréats :

1 ^{er}	MM. UGO SANGUINAZZI	Classe de 7 ^e B
2 ^e	WALTER BUHAGIAR	» 7 ^e A
3 ^e	JEAN LUZIANOVICH	» 7 ^e B

CONCOURS DE PHOTOGRAPHIE

Hors Concours :

M. BERNARD DUTTON

M. MARCEL BONGUARDO

Lauréats :

MM. JOSEPH RADOUAN
VICTOR CALVI
OLANDO COEN
UGO RAMACCIOTTI
ANTOINE HABRA

MM. BRUNO LUCCHESI
MARIO GAMBI
PAUL CHALHOUB
GUY SOLARI
JOSEPH SALAMA

Mention :

MM. JOSEPH BONETT
SOLON DOUROS

MM. GUIDO DI GIORGIO
GEORGES ZIMMERIS

Prix d'Internat

PRIX D'EXCELLENCE

offert par le T.C. Frère CYPRIEN, Directeur

A L'ÉLÈVE PENSIONNAIRE LE PLUS MÉRITANT DE CHAQUE SECTION.

Première Section : M. ANTOINE HABRA, du Cours Technique.

Deuxième Section : M. DÉMÈTRE PAPANICOLAOU, de la Classe 3^e A.

Troisième Section : M. RENÉ BONGUARDO, de la Classe 5^e A.

Un Prix d'Internat est décerné aux élèves Pensionnaires qui, par leur bonne conduite et leur respect du règlement d'Internat, ont mérité, durant l'année scolaire, les éloges des Frères Inspecteurs et Surveillants.

PREMIÈRE SECTION

MM. OSCAR ROSSETTO
LOUIS YELDA
ISSA HADDAD
RAYMOND GOHARGHI
HECTOR MANZONI
AZIZ CASSIS
ROBERT COULON
JOSEPH ESPOSITO

MM. HENRI KAIM
HERCULE MARESCA
MARIO MICILLO
GEORGES NAHOUL
JACQUES BAGDIAN
EMMANUEL TRAGOUTSIS
MARIO GAMBI
ARMAND BONGUARDO

DEUXIÈME SECTION

MM. BASILE MOSCOUDIS
BARTHOLOMÉE STAMATIOU
ANTOINE NESGOS
DÉMÈTRE CARIATOGLOU
FRANÇOIS PINI
EMILE FAHMY
BASILE MINGOS

MM. ISSA JOSEPH ABD EL MESSIH
MOHAMED KASSEM
NICOLAS TZAMIS
PIERRE VLASTARIDES
GEORGES BITTAR
ARTHUR KÉDÉMOS
CONSTANTIN MOUNBARIS

DEUXIÈME SECTION *(suite)*

MM. JEAM RAYMOND

DÉMÈTRE ANASTHASSIADÈS

BOJEDAR MILOVICH

MM. ELIE FRANGOULIS

MARCEL STEPHAN

CONSTANTIN HARITOU

M. ABD-ËL-AZIZ HAMDY

TROISIÈME SECTION

MM. SEF CHORA

FERDINAND SAMMUT

JOSEPH BITTAR

CHARLES ANAWATI

CHARLES MEYER

MM. SPIRO ANTIPPA

HABIB BOTROS

MOUSTAPHA MOHAMED

NICOLAS FRANKISKOS

ABBAS CHARAWI



ENSEIGNEMENT TECHNIQUE SUPÉRIEUR

Classe de Mathématiques Spéciales

préparatoire aux Cours Techniques Supérieurs de l'Ecole Spéciale
des Travaux Publics de Paris

CLASSEMENT GÉNÉRAL ⁽¹⁾

d'après les notes obtenues pendant l'année scolaire :

(Notes hebdomadaires, Compositions mensuelles, Notes de discipline).

MM.	NICOLAS PASTIDÈS	sur 100 : 15,18	✚	6
	OSCAR ROSSETTO	13,12	✚	6
	RODOLPHE DE LEO	12,56	✚	5
	ANTOINE HABRA	12,14	✚	2
	EMILE SCHOLBERG	11,44	†	
	GÉRASIME PANGALO	10,15	†	
	GEORGES ZAPHIROPOULO	10,07	†	
	GEORGES ATTA	10,02	†	

Analyse et Trigonométrie

		Nominations
1 ^{er} Prix	MM. Nicolas Pastidès	3
2 ^{me} Prix	Oscar Rossetto	2
1 ^{er} Acc.	Rodolphe de Leo	2
2 ^{me} Acc.	Emile Scholberg	2

Mécanique

1 ^{er} Prix	MM. Oscar Rossetto	3
2 ^{me} Prix	Nicolas Pastidès	3
1 ^{er} Acc.	Emile Scholberg	4
2 ^{me} Acc.	Antoine Habra	3

Géométrie analytique

1 ^{er} Prix	MM. Nicolas Pastidès	5
2 ^{me} Prix	Oscar Rossetto	4
1 ^{er} Acc.	Emile Scholberg	4
2 ^{me} Acc.	Gérasime Pangalo	2

Géométrie descriptive

		Nominations
1 ^{er} Prix	MM. Nicolas Pastidès	6
2 ^{me} Prix	G. Zaphiropoulo	2
1 ^{er} Acc.	Oscar Rossetto	5
2 ^{me} Acc.	Emile Scholberg	5

Physique et Chimie

1 ^{er} Prix	MM. Nicolas Pastidès	7
2 ^{me} Prix	Rodolphe de Leo	3
1 ^{er} Acc.	Oscar Rossetto	6
2 ^{me} Acc.	Antoine Habra	4

Dessin

1 ^{er} Prix	MM. Rodolphe de Leo	4
2 ^{me} Prix	Nicolas Pastidès	8
1 ^{er} Acc.	Georges Atta	2
2 ^{me} Acc.	Oscar Rossetto	7

(1) Le signe ✚ indique le **PRIX D'HONNEUR**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte inscription d'aucune mauvaise note de discipline et qui ont obtenu les 2/3 du maximum des points.

Le signe † indique le **PRIX DE SATISFACTION GÉNÉRALE**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte pas inscription de plus de 20 mauvaises notes de discipline et qui ont obtenu la moitié du maximum des points.

Au **TABLEAU D'HONNEUR** figurent les **CINQ PREMIERS** élèves de chaque classe aux compositions mensuelles. Le chiffre marque le nombre d'inscriptions.

PREMIÈRE DIVISION

SECOND CYCLE

DE

L'ENSEIGNEMENT SECONDAIRE⁽¹⁾

Section SCIENCES - LANGUES VIVANTES

pour la 1^{re} partie du Baccalauréat,

MATHÉMATIQUES ou **PHILOSOPHIE**

pour la 2^{me} partie, au choix de l'élève.

DURÉE DU CYCLE : TROIS ANS

Classe de Mathématiques *(Troisième année)*

Classe de Philosophie *(Troisième année)*

Classe de Première D *(Deuxième année)*

Classe de Seconde D *(Première année)*

(1) La sanction des études du second cycle de l'enseignement secondaire est le *Baccalauréat*. Le Baccalauréat est admis, quelle que soit la mention inscrite sur le diplôme, pour l'inscription dans les Facultés d'enseignement supérieur.

CLASSE DE MATHÉMATIQUES

CLASSEMENT GÉNÉRAL ⁽¹⁾

d'après les notes obtenues pendant l'année scolaire :

(Notes hebdomadaires, Compositions mensuelles, Notes de discipline)

MM. GEORGES OUZOUNIAN	sur 100 : 87,43	✚	6
MAURICE BOUSKELA	82,87	✚	7
YVON MILIN.....	78,95	✚	2
JOSEPH GARGOUR	78,84	✚	5
WILLIAM CAMIGLIERI.....	78,58	✚	5
ROBERT KFOURY...	77	✚	
ROBERT BANNOUT.....	74,03	✚	2
ASSAD FARÈS.....	71,55	✚	4
AUBREY TADROS..	65,66	†	
ANTOINE ZÉNIÉ	63,58	†	
ALDO RAMACCIOTTI.....	61,31	†	
GEORGES BETCHER	59	†	5
SALOMON SUARÈS.....	56,62	†	
LOUIS TRAMONI	54,50	†	

Instruction religieuse et morale

Nominations

1 ^{er} Prix	MM. Georges Ouzounian	4
2 ^{me} Prix	Joseph Gargour	3
3 ^{me} Prix	Antoine Zénié	2
1 ^{er} Acc.	Robert Kfoury	2
2 ^{me} Acc.	Robert Bannout	2
3 ^{me} Acc.	Assad Farès	2
	Aldo Ramacciotti	2

Dissertation Philosophique

Nominations

1 ^{er} Prix	MM. Georges Ouzounian	5
2 ^{me} Prix	Georges Betcher	2
3 ^{me} Prix	Maurice Bouskela	2
1 ^{er} Acc.	Robert Bannout	3
2 ^{me} Acc.	Joseph Gargour	4
3 ^{me} Acc.	Louis Tramoni	2

(1) Le signe ✚ indique le **PRIX D'HONNEUR**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte inscription d'aucune mauvaise note de discipline et qui ont obtenu les 2/3 du maximum des points.

Le signe † indique le **PRIX DE SATISFACTION GÉNÉRALE**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte pas inscription de plus de 20 mauvaises notes de discipline et qui ont obtenu la moitié du maximum des points.

Au **TABLEAU D'HONNEUR** figurent les **CINQ PREMIERS** élèves de chaque classe aux compositions mensuelles. Le chiffre marque le nombre d'inscriptions.

Philosophie Scientifique

	Nominations	
1 ^{er} <i>Prix</i>	MM. Georges Ouzounian	6
2 ^{me} <i>Prix</i>	Joseph Gargour	5
3 ^{me} <i>Prix</i>	Robert Bannout	4
1 ^{er} <i>Acc.</i>	Robert Kfoury	3
	Aldo Ramacciotti	3
2 ^{me} <i>Acc.</i>	Louis Tramoni	3

Arithmétique

1 ^{er} <i>Prix</i>	MM. Maurice Bouskèla	3
2 ^{me} <i>Prix</i>	Georges Ouzounian	7
3 ^{me} <i>Prix</i>	Assad Farès	3
1 ^{er} <i>Acc.</i>	Willy Camiglieri	2
2 ^{me} <i>Acc.</i>	Aubrey Tadros	2
3 ^{me} <i>Acc.</i>	Antoine Zénié	3

Algèbre et Trigonométrie

1 ^{er} <i>Prix</i>	MM. Joseph Gargour	6
2 ^{me} <i>Prix</i>	Robert Kfoury	4
3 ^{me} <i>Prix</i>	Maurice Bouskèla	4
1 ^{er} <i>Acc.</i>	Willy Camiglieri	3
2 ^{me} <i>Acc.</i>	Yvon Milin	2
2 ^{me} <i>Acc.</i>	Salomon Suarez	2

Géométrie

1 ^{er} <i>Prix</i>	MM. Maurice Bouskèla	5
2 ^{me} <i>Prix</i>	Salomon Suarez	3
3 ^{me} <i>Prix</i>	Willy Camiglieri	4
1 ^{er} <i>Acc.</i>	Georges Ouzounian	8
2 ^{me} <i>Acc.</i>	Assad Farès	4
3 ^{me} <i>Acc.</i>	Robert Kfoury	5

Mécanique

1 ^{er} <i>Prix</i>	MM. Assad Farès	5
2 ^{me} <i>Prix</i>	Willy Camiglieri	5
3 ^{me} <i>Prix</i>	Yvon Milin	3
	Maurice Bouskèla	6
1 ^{er} <i>Acc.</i>	Robert Kfoury	6
2 ^{me} <i>Acc.</i>	Salomon Suarez	4

Géométrie Descriptive

1 ^{er} <i>Prix</i>	MM. Maurice Bouskèla	7
2 ^{me} <i>Prix</i>	Willy Camiglieri	6
1 ^{er} <i>Acc.</i>	Robert Kfoury	7
2 ^{me} <i>Acc.</i>	Yvon Milin	4

Cosmographie

	Nominations	
1 ^{er} <i>Prix</i>	MM. Willy Camiglieri	7
2 ^{me} <i>Prix</i>	Maurice Bouskèla	8
3 ^{me} <i>Prix</i>	Aubrey Tadros	3
1 ^{er} <i>Acc.</i>	Yvon Milin	5
2 ^{me} <i>Acc.</i>	Joseph Gargour	7
3 ^{me} <i>Acc.</i>	Aldo Ramacciotti	4

Physique

1 ^{er} <i>Prix</i>	MM. Georges Ouzounian	9
2 ^{me} <i>Prix</i>	Assad Farès	6
3 ^{me} <i>Prix</i>	Yvon Milin	6
1 ^{er} <i>Acc.</i>	William Camiglieri	8
2 ^{me} <i>Acc.</i>	Joseph Gargour	8
3 ^{me} <i>Acc.</i>	Robert Kfoury	8

Chimie

1 ^{er} <i>Prix</i>	MM. Yvon Milin	7
2 ^{me} <i>Prix</i>	Joseph Gargour	9
3 ^{me} <i>Prix</i>	Maurice Bouskèla	7
	William Camiglieri	9
1 ^{er} <i>Acc.</i>	Assad Farès	7
2 ^{me} <i>Acc.</i>	Georges Ouzounian	10

Histoire naturelle

1 ^{er} <i>Prix</i>	MM. Robert Bannout	5
	Robert Kfoury	9
2 ^{me} <i>Prix</i>	Georges Ouzounian	11
1 ^{er} <i>Acc.</i>	Maurice Bouskèla	10
	William Camiglieri	10
2 ^{me} <i>Acc.</i>	Aubrey Tadros	4

Histoire et Géographie

1 ^{er} <i>Prix</i>	MM. Georges Ouzounian	12
2 ^{me} <i>Prix</i>	Joseph Gargour	6
3 ^{me} <i>Prix</i>	Robert Bannout	10
1 ^{er} <i>Acc.</i>	Maurice Bouskèla	11
2 ^{me} <i>Acc.</i>	Aldo Ramacciotti	5
3 ^{me} <i>Acc.</i>	Assad Farès	8

Politesse et Maintien

1 ^{er} <i>Prix</i>	MM. William Camiglieri	11
2 ^{me} <i>Prix</i>	Georges Ouzounian	13
3 ^{me} <i>Prix</i>	Joseph Gargour	11
1 ^{er} <i>Acc.</i>	Robert Bannout	7
	Aldo Ramacciotti	6
2 ^{me} <i>Acc.</i>	Aubrey Tadros	5

CLASSE DE PHILOSOPHIE

CLASSEMENT GÉNÉRAL ⁽¹⁾

d'après les notes obtenues pendant l'année scolaire :

(Notes hebdomadaires, Compositions mensuelles, Notes de discipline)

MM. LOUIS YELDA.....	sur 100 : 90,90	✚
MARCEL AOUAD ..	88,70	✚
CHARLES MIRZA.....	82,60	✚
ARMAND GERMAIN.....	76,09	✚
ALEXANDRE ISCOVICH.....	73,28	✚
HENRI MESCIACA.....	67,27	✚
ROBERT DAHAN.....	61,38	†
VICTOR AZOUZ.....	53,26	†
EDGARD DE VELLA.....	51,16	†



(1) Le signe ✚ indique le **PRIX D'HONNEUR**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte inscription d'aucune mauvaise note de discipline et qui ont obtenu les $\frac{2}{3}$ du maximum des points.

Le signe † indique le **PRIX DE SATISFACTION GÉNÉRALE**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte pas inscription de plus de 20 mauvaises notes de discipline et qui ont obtenu la moitié du maximum des points.

Au **TABLEAU D'HONNEUR** figurent les **CINQ PREMIERS** élèves de chaque classe aux compositions mensuelles. Le chiffre marque le nombre d'inscriptions.

Instruction religieuse et morale

Nominations

- 1^{er} *Prix* MM. Louis Yelda
2^{me} *Prix* Marcel Aouad
1^{er} *Acc.* Victor Azouz
2^{me} *Acc.* Armand Germain

Dissertation philosophique

- 1^{er} *Prix* MM. Marcel Aouad
2^{me} *Prix* Armand Germain
1^{er} *Acc.* Charles Mirza
2^{me} *Acc.* Alexandre Iscovich

Philosophie

- 1^{er} *Prix* MM. Marcel Aouad
2^{me} *Acc.* Charles Mirza
1^{er} *Acc.* Armand Germain
2^{me} *Acc.* Louis Yelda

Explication d'Auteurs philosophiques

- 1^{er} *Prix* MM. Charles Mirza
2^{me} *Prix* Marcel Aouad
1^{er} *Acc.* Louis Yelda
2^{me} *Acc.* Armand Germain

Physique et Cosmographie

- 1^{er} *Prix* MM. Louis Yelda
2^{me} *Prix* Marcel Aouad
1^{er} *Acc.* Victor Azouz
2^{me} *Acc.* Alexandre Iscovich

Chimie

Nomination

- 1^{er} *Prix* MM. Marcel Aouad
2^{me} *Prix* Louis Yelda
1^{er} *Acc.* Alexandre Iscovich
2^{me} *Acc.* Armand Germain

Histoire naturelle et Hygiène

- 1^{er} *Prix* MM. Charles Mirza
2^{me} *Prix* Marcel Aouad
1^{er} *Acc.* Armand Germain
2^{me} *Acc.* Louis Yelda

Histoire et Géographie

- 1^{er} *Prix* MM. Louis Yelda
2^{me} *Prix* Marcel Aouad
1^{er} *Acc.* Victor Azouz
2^{me} *Acc.* Armand Germain

Devoirs classiques

- 1^{er} *Prix* MM. Louis Yelda
2^{me} *Prix* Marcel Aouad
1^{er} *Acc.* Victor Azouz
2^{me} *Acc.* Alexandre Iscovich

Maintien et Politesse

- 1^{er} *Prix* MM. Charles Mirza
2^{me} *Prix* Armand Germain
1^{er} *Acc.* Louis Yelda
2^{me} *Acc.* Victor Azouz



CLASSE DE PREMIÈRE D

CLASSEMENT GÉNÉRAL ⁽¹⁾

d'après les notes obtenues pendant l'année scolaire :

(Notes hebdomadaires, Compositions mensuelles, Notes de discipline)

MM.	HENRI AZOUZ.	sur 100 : 90	✚	7
	EDOUARD LANZILLO	85,50	✚	7
	GEORGES MANOLI	83,75	✚	4
	TEWFIK DIB ..	80,85	✚	2
	ISSA HADDAD	78,58	✚	1
	EMILE ALEXANDRE	77,78	✚	
	EDOUARD RISGALLA	77	✚	1
	JOSEPH BONETT	76,82	✚	
	WILFRED ROSSI ..	75,65	✚	2
	GUIDO DI GIORGIO	75	✚	
	VICTOR FIANI	74,50	✚	
	CHARLES GÉMAYEL	74,05	✚	5
	ANTOINE ZACAROPOULOS	70,75	✚	1
	GEORGES KHOURI	70,52	✚	
	JEAN MARCOULIDÈS	68,22	✚	1
	MARCEL AZAR	68,20	✚	
	ALFRED SCHMALZBAUER	67,24	✚	
	EDOUARD TAHTADJIAN ..	67,20	✚	
	OLANDO COEN	66,85	✚	
	AZIZ AMAD	66,80	✚	
	GEORGES CHALHOUB	66,70	✚	
	FÉLIX ROMANO	66,70	✚	1
	YEHIA SAFWAT	64,60	†	
	LOUIS BORSINI	63,30	†	
	GÉRALD VIVALDI	63,20	†	2
	JEAN TRAMONI	62,50	†	
	FERNAND GÉRASIMO	61,50	†	1
	EPAMINONDAS PAPADOPOULO	61,05	†	
	FÉLIX SALAMA	58,20	†	
	ALPHONSE FIORANI	56,05	†	
	ANTOINE MONFRONT	55,85	†	
	PIERRE CHAHBAZIAN	55,80	†	
	AIMÉ ORFALI	54,50	†	
	FOUAD KHATTAR	50,25	†	

(1) Le signe ✚ indique le **PRIX D'HONNEUR**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte inscription d'aucune mauvaise note de discipline et qui ont obtenu les 2/3 du maximum des points.

Le signe † indique le **PRIX DE SATISFACTION GÉNÉRALE**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte pas inscription de plus de 20 mauvaises notes de discipline et qui ont obtenu la moitié du maximum des points.

Au **TABLEAU D'HONNEUR** figurent les **CINQ PREMIERS** élèves de chaque classe aux compositions mensuelles. Le chiffre marque le nombre d'inscriptions.

Instruction religieuse et morale

	Nominations	
1 ^{er} Prix	MM. Charles Gémayel	2
	Georges Khouri	2
	Ant. Zacaropoulos	2
2 ^{me} Prix	Henri Azouz	3
	Victor Fiani	2
	Tewfik Dib	2
	Edouard Risgalla	2
	Marcel Azar	2
1 ^{er} Acc.	Emile Alexandre	2
	Joseph Bonett	2
2 ^{me} Acc.	Georges Manoli	2

Littérature française

1 ^{er} Prix	MM. Henri Azouz	4
	Tewfik Dib	3
	Georges Manoli	3
2 ^{me} Prix	Gérald Vivaldi	2
	Aziz Amad	2
	Emile Alexandre	3
1 ^{er} Acc.	Wilfred Rossi	2
	Marcel Azar	3
2 ^{me} Acc.	Charles Gémayel	3
	Georges Chalhoub	2

Explication d'Auteurs

1 ^{er} Prix	MM. Henri Azouz	5
	Victor Fiani	3
	Edouard Risgalla	3
2 ^{me} Prix	Gérald Vivaldi	3
	Jean Trameni	2
	Joseph Bonett	3
	Charles Gémayel	4
	Georges Khouri	3
2 ^{me} Acc.	Tewfik Dib	4
	Marcel Azar	4

Composition française

1 ^{er} Prix	MM. Henri Azouz	6
	Gérald Vivaldi	4
	Aziz Amad	3
2 ^{me} Prix	Charles Gémayel	5
	Jean Trameni	3
	Fernand Gerasimo	2
	Tewfik Dib	5

Nominations

1 ^{er} Acc.	MM. Georges Chalhoub	3
	Félix Romano	2
2 ^{me} Acc.	Wilfred Rossi	3
	Joseph Bonett	4

Histoire

1 ^{er} Prix	MM. Henri Azouz	7
	Victor Fiani	4
2 ^{me} Prix	Emile Alexandre	4
	Gérald Vivaldi	5
	Georges Manoli	4
1 ^{er} Acc.	Guido di Giorgio	2
	Issa Haddad	4
2 ^{me} Acc.	Edouard Risgalla	4

Géographie

1 ^{er} Prix	MM. Henri Azouz	8
	Emile Alexandre	5
	Joseph Bonett	5
2 ^{me} Prix	Georges Manoli	5
	Edouard Lanzillo	2
	Guido di Giorgio	3
	Aziz Amad	4
	Issa Haddad	5
1 ^{er} Acc.	Issa Haddad	5
2 ^{me} Acc.	Charles Gémayel	6

Algèbre et Trigonométrie

1 ^{er} Prix	MM. Ant. Zacaropoulos	2
	Edouard Lanzillo	3
	Henri Azouz	9
2 ^{me} Prix	Georges Manoli	6
	Charles Gémayel	7
1 ^{er} Acc.	Issa Haddad	6
	Gérald Vivaldi	6
	Olando Coen	2
2 ^{me} Acc.	Alfred Schmalzbauer	2
	Edouard Risgalla	5
	Tewfik Dib	6

Géométrie

1 ^{er} Prix	MM. Henri Azouz	10
	Fernand Gerasimo	3
	Issa Haddad	7

	Nominations	
2 ^{me} Prix	MM. Ant. Zacaropoulos	3
	Edouard Lanzillo	4
1 ^{er} Acc.	Edouard Risgalla	6
	Charles Gémayel	8
	Gérald Vivaldi	7
2 ^{me} Acc.	Olando Coen	3
	Georges Manoli	7
	Tewfik Dib	7

Géométrie descriptive

1 ^{er} Prix	MM. Henri Azouz	11
	Georges Manoli	8
2 ^{me} Prix	Edouard Lanzillo	5
	Issa Haddad	8
	Alfred Schmalzbauer	3
1 ^{er} Acc.	Fernand Gerasimo	4
	Ant. Zacaropoulos	4
	Gérald Vivaldi	8
2 ^{me} Acc.	Tewfik Dib	8
	Edouard Risgalla	7

Physique

1 ^{er} Prix	MM. Edouard Lanzillo	6
	Henri Azouz	12
	Ant. Zacaropoulos	5
2 ^{me} Prix	Edouard Risgalla	8
	Gérald Vivaldi	9
	Charles Gémayel	9
1 ^{er} Acc.	Issa Haddad	9
	Tewfik Dib	9
2 ^{me} Acc.	Edouard Tahtadjian	2
	Georges Manoli	9
	Alfred Schmalzbauer	4

Chimie

1 ^{er} Prix	MM. Charles Gémayel	10
	Henri Azouz	13
2 ^{me} Prix	Edouard Risgalla	9
	Alfred Schmalzbauer	5
1 ^{er} Acc.	Georges Manoli	10
	Edouard Lanzillo	7
	Edouard Tahtadjian	3
2 ^{me} Acc.	Issa Haddad	10
	Victor Fiani	5
	Emile Alexandre	6

Dessin

	Nominations	
1 ^{er} Prix	MM. Pierre Chahbazian	2
	Alfred Schmalzbauer	6
2 ^{me} Prix	Wilfred Rossi	4
	Jean Marcoulidès	2
	Tewfik Dib	10
	Olando Coen	4
1 ^{er} Acc.	Ant. Zacaropoulos	6
	Guido di Giorgio	4
2 ^{me} Acc.	Issa Haddad	11
	Félix Romano	3

Politesse et Maintien

1 ^{er} Prix	MM. Emile Alexandre	7
	Henri Azouz	14
2 ^{me} Prix	Georges Khouri	4
	Marcel Azar	5
	Charles Gémayel	11
1 ^{er} Acc.	Aziz Amad	5
	Jean Tramoni	4
	Gérald Vivaldi	10
2 ^{me} Acc.	Edouard Lanzillo	8
	Edouard Risgalla	10

Devoirs classiques

1 ^{er} Prix	MM. Henri Azouz	15
	Edouard Lanzillo	9
	Georges Manoli	11
	Tewfik Dib	11
	Edouard Risgalla	11
2 ^{me} Prix	Issa Haddad	12
	Emile Alexandre	8
	Wilfred Rossi	5
	Victor Fiani	6
	Ant. Zacaropoulos	7
	Georges Khouri	5
	Edouard Tahtadjian	4
	Olando Coen	5
	Gérald Vivaldi	11
	Pierre Chahbazian	3
Accessit	Joseph Bonett	6
	Guido di Giorgio	5
	Charles Gémayel	12
	Jean Marcoulidès	3
	Marcel Azar	6
	Alfred Schmalzbauer	7
	Félix Romano	4

	Nominations
2 ^{me} Acc. MM. Yehia Safwat	2
Fernand Gerasimo	4
Antoine Monfront	2

Devoirs de Vacances

1 ^{er} Prix MM. Edouard Risgalla	12
Wilfred Rossi	6
Victor Fiani	7
Ant. Zaccaropoulos	8
Olando Coen	6
Georges Chalhoub	4
Louis Borsini	2
Pierre Chahbazian	4
2 ^{me} Prix Edouard Lanzillo	10
Joseph Bonett	7
Félix Salama	2

Langue anglaise

Grammaire et Orthographe

1 ^{er} Prix M. Wilfred Rossi	7
---------------------------------------	---

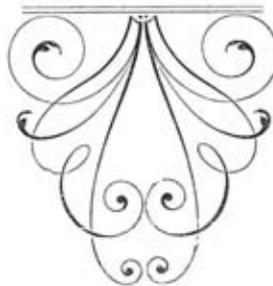
	Nominations
2 ^{me} Prix MM. Félix Salama	3
Charles Gémayel	13
1 ^{er} Acc. Marcel Azar	7
2 ^{me} Acc. Félix Romano	5

Explication d'auteurs

1 ^{er} Prix MM. Henri Azouz	16
Joseph Bonett	8
2 ^{me} Prix Edouard Risgalla	13
Georges Manoli	12
1 ^{er} Acc. Olando Coen	7
2 ^{me} Acc. Epam. Papadopoulo	2

Traduction

1 ^{er} Prix MM. Wilfred Rossi	8
2 ^{me} Prix Jean Tramoni	
Edouard Tahtadjian	5
1 ^{er} Acc. Louis Borsini	3
Georges Chalhoub	5
Fernand Gerasimo	5



CLASSE DE SECONDE D

CLASSEMENT GÉNÉRAL ⁽¹⁾

d'après les notes obtenues pendant l'année scolaire :

(Notes hebdomadaires, Compositions mensuelles, Notes de discipline)

MM.	GUY SOLARI.....	sur 100 : 97,21	✚	7
	ABD-EL-HAMID AWAD.....	93,28	✚	2
	OSVALDO BUCALO.....	92,88	✚	5
	RICHARD GHIBÉLY.....	87,55	✚	2
	HERCULE MARESCA.....	86,74	✚	5
	ETTORE MANZONI.....	86,55	✚	2
	HENRI KAIM.....	85,27	✚	1
	NUBAR ENOKIAN.....	84,78	✚	3
	AZIZ CASSIS.....	82,08	✚	
	ROBERT COULON.....	81,40	✚	
	NESSIM ROUCHO.....	81	✚	5
	BASILE ZANOPOULO.....	78,80	✚	
	ANGELO LUCACI.....	77,04	✚	
	RENÉ ZACCAR.....	76,17	✚	
	VICTOR KHALIL.....	75,91	✚	1
	RENÉ DEBONO.....	74,22	✚	
	AHMED ABBASSI.....	73,42	✚	
	VICTOR BENVENISTE.....	73,15	✚	
	EDGARD NAHAS.....	71,38	✚	
	ELIE BEKHIT.....	69,78	✚	
	UGO GIARDINA.....	69,22	✚	
	CÉSAR BADAOUÏ.....	68,01	✚	
	CÉSAR GABBOUR.....	66,71	✚	

(1) Le signe ✚ indique le **PRIX D'HONNEUR**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte inscription d'aucune mauvaise note de discipline et qui ont obtenu les 2/3 du maximum des points.

Le signe † indique le **PRIX DE SATISFACTION GÉNÉRALE**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte pas inscription de plus de 20 mauvaises notes de discipline et qui ont obtenu la moitié du maximum des points.

Au **TABLEAU D'HONNEUR** figurent les **CINQ PREMIERS** élèves de chaque classe aux compositions mensuelles. Le chiffre marque le nombre d'inscriptions.

CLASSEMENT GÉNÉRAL (suite)

MM. ELIAS HAWAWINI.....	sur 100 : 66,66	✚	
DIMITRI LÉNOSSIS	62,82	†	
GEORGES TAWIL.....	62,67	†	
VINCENT HALMONÉ.....	62,48	†	
FRANÇOIS LABIB	61,94	†	
CHARLES HERSE	61,84	†	2
JOSEPH ESPOSITO	61,17	†	
ALPHONSE BANDELLI	60,45	†	
GASTON SABBAGH	60,28	†	
AHMED HELMY	59,71	†	
PAUL CHALHOUB	57,87	†	
GEORGES HAMAOUÏ	57,85	↓	
JOSEPH SCURMANN	57,08	†	
SADEK GHIZIRI	56,92	†	
LOUIS PINI	49,15		
ISRAEL MILOSLAVSKY	47,22		
JEAN PENNAVAYRE (1)	44,54		
OMAR MOURSI	43,25		

Instruction morale et religieuse		Nominations	
	Nominations	2 ^{me} Prix	MM. Alphonse Bandelli 2
1 ^{er} Prix	MM. César Gabbour 2		Victor Benveniste 2
	Hercule Maresca 2		René Debono 3
	Guy Solari 2		Joseph Esposito 2
2 ^{me} Prix	Ettore Manzoni 2	1 ^{er} Acc.	Oswaldo Bucalo 3
	Basile Zanopoulos 2		Hercule Maresca 3
	Nubar Enokian 2	2 ^{me} Acc.	Georges Tawil 2
	Aziz Cassis 2		Georges Hamaoui 2
1 ^{er} Acc.	Oswaldo Bucalo 2		
	René Debono 2		
	René Zaccar 2		
2 ^{me} Acc.	Victor Khalil 2		
	Ugo Giardina 2		
	Vincent Halmoné 2		
		Composition française	
		1 ^{er} Prix	MM. René Debono 4
			Ugo Giardina 3
			Henri Kaïm 3
		2 ^{me} Prix	Georges Tawil 3
			Robert Coulon 3
			Alphonse Bandelli 3
1 ^{er} Prix	MM. Guy Solari 3	1 ^{er} Acc.	Guy Solari 4
	Henri Kaïm 2		Paul Chalhoub 2
	Robert Coulon 2		Charles Herse 3
	Charles Herse 2	2 ^{me} Acc.	Jean Pennavayre

(1) Cet élève a été absent du Collège durant les 3 premiers mois de l'année.

	Nominations
2 ^{me} Acc. MM. Elias Hawawini	2
Edgard Nahas	2

Histoire et Géographie

1 ^{er} Prix MM. Abd-El-Hamid Awad	2
Henri Kaïm	4
Guy Solari	5
2 ^{me} Prix René Debono	5
Richard Ghibély	2
Victor Benveniste	3
1 ^{er} Acc. Hercule Maresca	4
Oswaldo Bucalo	4
Robert Coulon	4
Basile Zanopoulo	3
2 ^{me} Acc. Georges Tawil	4
Edgard Nahas	3
Victor Khalil	3

Algèbre

1 ^{er} Prix MM. Hercule Maresca	5
Angelo Lucaci	2
Abd-El-Hamid Awad	3
2 ^{me} Prix Oswaldo Bucalo	5
Nessim Roucho	2
1 ^{er} Acc. Ahmed Abbassi	2
Richard Ghibély	3
Guy Solari	6
2 ^{me} Acc. Nubar Enokian	3
Aziz Cassis	3
Elie Bekhit	2

Géométrie

1 ^{er} Prix MM. Oswaldo Bucalo	6
Hercule Maresca	6
Angelo Lucaci	3
2 ^{me} Prix Abd-El-Hamid Awad	4
Guy Solari	7
1 ^{er} Acc. Richard Ghibély	4
Aziz Cassis	4
Nessim Roucho	3
2 ^{me} Acc. Nubar Enokian	4
Ettore Manzoni	3
Ahmed Abbassi	3

Trigonométrie

	Nominations
1 ^{er} Prix MM. Angelo Lucaci	4
Abd-El-Hamid Awad	5
2 ^{me} Prix Ahmed Abbassi	4
Nessim Roucho	4
Oswaldo Bucalo	7
1 ^{er} Acc. Aziz Cassis	5
Guy Solari	8
Nubar Enokian	5
2 ^{me} Acc. Ahmed Helmy	2
René Zaccar	3
Henri Kaïm	5

Physique

1 ^{er} Prix MM. Nessim Roucho	5
Abd-El-Hamid Awad	6
2 ^{me} Prix Ahmed Abbassi	5
Aziz Cassis	6
Hercule Maresca	7
1 ^{er} Acc. Angelo Lucaci	5
Guy Solari	9
Oswaldo Bucalo	8
2 ^{me} Acc. Alphonse Bandelli	4
Ahmed Helmy	3
Richard Ghibély	5

Chimie

1 ^{er} Prix MM. Nessim Roucho	6
Aziz Cassis	7
Guy Solari	10
2 ^{me} Prix Oswaldo Bucalo	9
Abd-El-Hamid Awad	7
Angelo Lucaci	6
1 ^{er} Acc. Richard Ghibély	6
Ahmed Abbassi	6
René Zaccar	4
2 ^{me} Acc. Alphonse Bandelli	5
Victor Benveniste	4
Ahmed Helmy	4

Devoirs classiques

1 ^{er} Prix MM. Abd-El-Hamid Awad	8
Oswaldo Bucalo	10
Henri Kaïm	6

		Nominations
2 ^{me} Prix	Guy Solari	11
	Nessim Roucho	7
1 ^{er} Acc.	Sadek Ghiziri	2
	François Labib	
	Dimitri Lénossis	2
2 ^{me} Acc.	Israël Miloslavsky	
	Louis Pini	
	Gaston Sabbagh	2
	Joseph Scurmann	2

Politesse et Mantien

1 ^{er} Prix	MM. Henri Kaïm	7
	Nubar Enokian	6
	Guy Solari	12
	Georges Tawil	5
2 ^{me} Prix	Oswaldo Bucalo	11
	René Debono	6
	Angelo Lucaci	7
1 ^{er} Acc.	Alphonse Bandelli	6
	Victor Khalil	4
	Edgard Nahas	4
2 ^{me} Acc.	Nessim Roucho	8
	Hercule Maresca	8

Devoirs de Vacances

Prix	MM. Abdel-Hamid Awad	9
	César Badaoui	2
	Oswaldo Bucalo	12
	Paul Chalhoub	3
	César Gabbour	3
	Elias Hawawini	3
	Victor Khalil	5
	Guy Solari	13
	Georges Tawil	6

Langue anglaise

Lecture et Grammaire

		Nominations
1 ^{er} Prix	MM. Georges Tawil	7
	César Gabbour	4
	Jean Pennavayre	2
2 ^{me} Prix	Guy Solari	14
	Nessim Roucho	9
	Richard Ghibély	7
1 ^{er} Acc.	Paul Chalhoub	4
	César Badaoui	3
	Victor Khalil	6
2 ^{me} Acc.	Nubar Enokian	7
	Abdel-Hamid Awad	10
	Georges Hamaoui	3

Traduction

1 ^{er} Prix	MM. César Gabbour	5
	Georges Tawil	8
	Guy Solari	15
2 ^{me} Prix	Richard Ghibély	8
	Jean Pennavayre	3
	Henri Kaïm	8
1 ^{er} Acc.	Paul Chalhoub	5
	Victor Khalil	7
	Ugo Giardina	4
2 ^{me} Acc.	Oswaldo Bucalo	13
	René Zaccar	5
	Alphonse Bandelli	7



PREMIÈRE DIVISION

ENSEIGNEMENT COMMERCIAL ⁽¹⁾

DURÉE : DEUX ANS ET UNE ANNÉE PRÉPARATOIRE



Deuxième Année Commerciale

Première Année Commerciale

Année Préparatoire A

Année Préparatoire B



(1) La sanction des études de l'enseignement commercial est le *Diplôme Supérieur d'Etudes Commerciales* conféré aux élèves qui obtiennent les 13/20 des points aux examens officiels du Consulat de France.

2^{me} ANNÉE COMMERCIALE

CLASSEMENT GÉNÉRAL ⁽¹⁾

d'après les notes obtenues pendant l'année scolaire :

(Notes hebdomadaires, Compositions mensuelles, Notes de discipline)

MM. ZAVEN EPRÉMIAN.....	sur 100 : 90,55	✚	5
PAUL ECKERLIN.....	89,52	✚	5
NICOLAS DJOURASCOVITCH.....	86,65	✚	1
MARIO MICILLO.....	83,71	✚	2
NICOLAS AYOUB.....	82,01	✚	4
FRANÇOIS SABELLA.....	79,11	✚	1
THÉOPHILE IRANI.....	77,92	✚	
TEWFICK MANSOUR.....	76,33	✚	1
HENRI RABBATH.....	75,97	✚	1
LÉONIDAS PHOTIADÈS.....	74,82	✚	2
MARCEL BONGUARDO.....	72,52	✚	
RENÉ ZARB.....	72,35	✚	
MICHEL MIJONADIS.....	71,70	✚	5
GERMAIN BRUGIATELLI.....	71,64	✚	
RAYMOND GOHARGHI.....	71,17	✚	
FOUAD SÉROUPHIM.....	70,20	✚	2
MIRRI BASMAÏJIAN.....	68,80	✚	
DÉMÉTRIUS PARASKÉVAS.....	66,96	✚	
JEAN SARKIS.....	66,07	✚	
HECTOR ERBA.....	66,02	✚	
EUSTRATIOS SIRDARIS.....	63,93	†	
CHARLES KARAM.....	63,78	†	
EDOUARD CORBI.....	63,12	†	
LAZARE CASSARKIS.....	62,83	†	1

(1) Le signe ✚ indique le **PRIX D'HONNEUR**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte inscription d'aucune mauvaise note de discipline et qui ont obtenu les 2,3 du maximum des points.

Le signe † indique le **PRIX DE SATISFACTION GÉNÉRALE**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte pas inscription de plus de 20 mauvaises notes de discipline et qui ont obtenu la moitié du maximum des points.

Au **TABLEAU D'HONNEUR** figurent les **CINQ PREMIERS** élèves de chaque classe aux compositions mensuelles. Le chiffre marque le nombre d'inscriptions.

CLASSEMENT GÉNÉRAL (Suite)

MM. ELIE ZAMARIA	sur 100 : 62,70	†
WILLIAM FARAH	61,80	†
EDOUARD SABBAGH	59,44	†
ANTOINE ASFAR	57,69	†
FAUZI MATTA	56,35	†
ABBAS AYOUB	54,20	†
ROBERT AIRUT	52,68	†
HABIB KHOURI.....	50,06	†

Instruction religieuse et morale

	Nominations
1 ^{er} Prix MM. Nicolas Ayoub	2
Mirri Basmadjian	2
2 ^{me} Prix N. Djourascovitch	3
Zaven Eprémian	3
1 ^{er} Acc. Elie Zamaria	2
François Sabella	2
Théophile Irani	2
2 ^{me} Acc. Mario Micillo	3
Hector Erba	3

Littérature française

1 ^{er} Prix MM. Henri Rabbath	3
Raymond Goharghi	2
Léonidas Photiadès	2
2 ^{me} Prix Mario Micillo	4
Fouad Sérouphim	2
1 ^{er} Acc. René Zarb	3
François Sabella	3
2 ^{me} Acc. Théophile Irani	3
Elie Zamaria	3

Composition française

1 ^{er} Prix MM. Henri Rabbath	4
Paul Eckerlin	3
2 ^{me} Prix Théophile Irani	4
Zaven Eprémian	4
1 ^{er} Acc. René Zarb	4
Raymond Goharghi	3
2 ^{me} Acc. François Sabella	4
Mario Micillo	5
Tewfick Mansour	2

Comptabilité

et Documents commerciaux

	Nominations
1 ^{er} Prix MM. Zaven Eprémian	5
Paul Eckerlin	4
Nicolas Ayoub	3
2 ^{me} Prix Tewfick Mansour	3
Léonidas Photiadès	3
1 ^{er} Acc. N. Djourascovitch	4
Henri Rabbath	5
2 ^{me} Acc. Fouad Sérouphim	3
Germain Brugiatelli	2

Arithmétique financière

1 ^{er} Prix MM. N. Djourascovitch	5
Paul Eckerlin	5
2 ^{me} Prix Henri Rabbath	6
Zaven Eprémian	6
1 ^{er} Acc. Léonidas Photiadès	4
Mirri Basmadjian	3
Tewfick Mansour	4
2 ^{me} Acc. Théophile Irani	5
Charles Karam	2

Droit civil et commercial

1 ^{er} Prix MM. Henri Rabbath	7
Germain Brugiatelli	3
Paul Eckerlin	6
2 ^{me} Prix Nicolas Ayoub	4
1 ^{er} Acc. Mirri Basmadjian	4
Hector Erba	4
Fouad Sérouphim	4
Elie Zamaria	4
2 ^{me} Acc. Jean Sarkis	2

Economie politique

	Nominations	
1 ^{er} Prix MM.	Démét. Paraskévas	2
	Hector Erba	5
2 ^{me} Prix	Nicolas Ayoub	5
	Eustratios Sirdaris	2
1 ^{er} Acc.	Zaven Eprémian	7
	François Sabella	5
2 ^{me} Acc.	Mario Micillo	6
	Henri Rabbath	8
	René Zarb	5

Marchandises

1 ^{er} Prix MM.	Nicolas Ayoub	6
	Paul Eckerlin	7
2 ^{me} Prix	Zaven Eprémian	8
	N. Djourascovitch	6
1 ^{er} Acc.	Robert Airut	2
	Raymond Goharghi	4
2 ^{me} Acc.	Mario Micillo	7
	Henri Rabbath	9
	François Sabella	6
	Fouad Sérourhim	5

Géographie commerciale

1 ^{er} Prix MM.	Nicolas Ayoub	7
	Paul Eckerlin	8
2 ^{me} Prix	N. Djourascovitch	7
	Edouard Sabbagh	2
1 ^{er} Acc.	Zaven Eprémian	9
	Théophile Irani	6
	Jean Sarkis	3
2 ^{me} Acc.	Raymond Goharghi	5
	François Sabella	7

Histoire du commerce

1 ^{er} Prix MM.	Paul Eckerlin	9
	Raymond Goharghi	6
2 ^{me} Prix	Nicolas Ayoub	8
	Mirri Basmadjian	5
	François Sabella	8
1 ^{er} Acc.	Zaven Eprémian	10
	Mario Micillo	8
	Michel Milonadis	3
	Démét. Paraskévas	3

Sténographie

	Nominations	
1 ^{er} Prix MM.	Zaven Eprémian	11
	N. Djourascovitch	8
2 ^{me} Prix	Nicolas Ayoub	9
	Théophile Irani	7
	François Sabella	9
1 ^{er} Acc.	Robert Airut	3
	Mirri Basmadjian	6
2 ^{me} Acc.	Michel Milonadis	4
	Jean Sarkis	4

Dactylographie

1 ^{er} Prix MM.	Elie Zamaria	5
	Henri Rabbath	10
	Léonidas Photiadès	5
	N. Djourascovitch	9
2 ^{me} Prix	Nicolas Ayoub	10
	René Zarb	6
1 ^{er} Acc.	Zaven Eprémian	12
	Théophile Irani	8
2 ^{me} Acc.	Démét. Paraskévas	4
	William Farah	2

Politesse et Maintien

1 ^{er} Prix MM.	Paul Eckerlin	10
	Mirri Basmadjian	7
2 ^{me} Prix	Zaven Eprémian	13
	Mario Micillo	9
1 ^{er} Acc.	Léonidas Photiadès	6
	Henri Rabbath	11
2 ^{me} Acc.	N. Djourascovitch	10
	Tewfick Mansour	5
	Théophile Irani	9

Devoirs de Vacances

1 ^{er} Prix MM.	Zaven Eprémian	14
	Paul Eckerlin	11
	N. Djourascovitch	11
	Nicolas Ayoub	11
	Théophile Irani	10
	Léonidas Photiadès	7
	Marcel Bonguardo	2
	Mirri Basmadjian	8
1 ^{er} Acc.	François Sabella	10
	Michel Milonadis	5

Langue anglaise

Composition

	Nominations	
1 ^{er} Prix	MM. N. Djourascovitch	12
	Paul Eckerlin	12
2 ^{me} Prix	Zaven Eprémian	15
	Raymond Goharghi	7
	Eustratios Sirdaris	3
1 ^{er} Acc.	Michel Milonadis	6
	Mario Micillo	10
2 ^{me} Acc.	Lazare Cassarkis	2
	Théophile Irani	11

Lecture

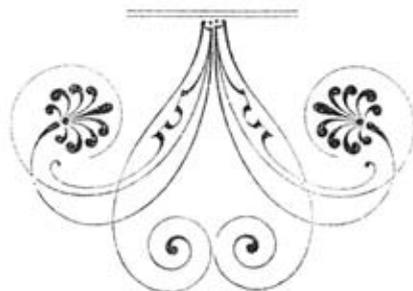
1 ^{er} Prix	MM. Hector Erba	6
	René Zarb	7

Nominations

2 ^{me} Prix	MM. Robert Airut	4
	Eustratios Sirdaris	4
	Raymond Goharghi	8
1 ^{er} Acc.	Léonidas Photiadès	8
	Germain Brugiattelli	4
2 ^{me} Acc.	François Sabella	11
	William Farah	3

Récitation

1 ^{er} Prix	MM. Nicolas Ayoub	12
	N. Djourascovitch	13
2 ^{me} Prix	Mirri Basmadjian	9
	Paul Eckerlin	13
	Michel Milonadis	7
1 ^{er} Acc.	Edouard Sabbagh	3
	Mario Micillo	11
2 ^{me} Acc.	Edouard Corbi	2
	Tewfick Mansour	6



I^{ère} ANNÉE COMMERCIALE

CLASSEMENT GÉNÉRAL ⁽¹⁾

d'après les notes obtenues pendant l'année scolaire :

(Notes hebdomadaires, Compositions mensuelles, Notes de discipline)

MM. EMMANUEL ZANGARAKIS.....	sur 100 : 85,23	✚	7
NICOLAS STAVROU	84,45	✚	5
RENÉ SANTARELLI	83,18	✚	7
KIMON JERONYMIDÈS	78,56	✚	
NICOLAS ZAYAT	77,80	✚	1
ÉDOUARD GUESSARIAN	77,80	✚	3
LÉON MANSOURIAN	77,34	✚	
GEORGES NAHOUL	76,88	✚	1
ÉDOUARD MUSTACCHI	76,80	✚	2
CHARALAMBOS DILAVÉRI	75,47	✚	1
CÉSAR BEYDA	75,34	✚	2
HERBERT GAERTNER	74,19	✚	2
SAMUEL MÈNACHE	71,91	✚	
ANDRÉ GAUCI	71,62	✚	
PHILIPPE SFEIR	71,01	✚	
ATTILIO BUCCALO	70,04	✚	1
CHARLES ZACAROPOULOS	69,73	✚	
MAHMOUD BASSIOUNI	68,62	†	
ÉMILE CHOUCHANI	68,47	✚	
BICHARA ABSI	68,31	✚	
ARTHUR BOULOS	67,83	✚	
LÉON HAMAOUI	67,59	✚	1
HONORÉ BRIFFA	66,79	✚	
JOSEPH PICCINELLI.....	64,89	†	
SALIM BADRAM.....	64,85	†	1
J.-BAPTISTE MIRCO	47,49		
HERCULE EVANGHELOU	38,50		

(1) Le signe ✚ indique le **PRIX D'HONNEUR**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte inscription d'aucune mauvaise note de discipline et qui ont obtenu les 2/3 du maximum des points.

Le signe † indique le **PRIX DE SATISFACTION GÉNÉRALE**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte pas inscription de plus de 20 mauvaises notes de discipline et qui ont obtenu la moitié du maximum des points.

Au **TABLEAU D'HONNEUR** figurent les **CINQ PREMIERS** élèves de chaque classe aux compositions mensuelles. Le chiffre marque le nombre d'inscriptions.

Instruction morale et religieuse

	Nominations
1 ^{er} <i>Prix</i> MM. René Santarelli	2
Emm. Zangarakis	2
2 ^{me} <i>Prix</i> Joseph Piccinelli	2
Emile Chouchani	2
1 ^{er} <i>Acc.</i> Georges Nahoul	3
Ch. Zacaropoulos	2
2 ^{me} <i>Acc.</i> Charal. Dilavéri	2
Salim Badran	2

Littérature française

1 ^{er} <i>Prix</i> MM. René Santarelli	3
Nicolas Stavrou	2
2 ^{me} <i>Prix</i> Emm. Zangarakis	3
Mahmoud Bassiouni	2
1 ^{er} <i>Acc.</i> Nicolas Zayat	2
2 ^{me} <i>Acc.</i> Léon Mansourian	2
Georges Nahoul	4

Composition française

1 ^{er} <i>Prix</i> MM. Nicolas Stavrou	3
René Santarelli	4
2 ^{me} <i>Prix</i> Eddy Guessarian	2
Emm. Zangarakis	4
1 ^{er} <i>Acc.</i> César Beyda	2
Charal. Dilavéri	3
2 ^{me} <i>Acc.</i> Herbert Gaertner	2
Edouard Mustacchi	2

Histoire et Géographie

1 ^{er} <i>Prix</i> MM. Eddy Guessarian	3
Nicolas Stavrou	4
Herbert Gaertner	3
2 ^{me} <i>Prix</i> Emile Chouchani	3
1 ^{er} <i>Acc.</i> Léon Mansourian	3
Emm. Zangarakis	5
2 ^{me} <i>Acc.</i> André Gauci	2

Comptabilité

1 ^{er} <i>Prix</i> MM. Nicolas Stavrou	5
Emm. Zangarakis	6

Nominations

2 ^{me} <i>Prix</i> MM. Léon Mansourian	4
Léon Hamaoui	2
1 ^{er} <i>Acc.</i> René Santarelli	5
Nicolas Zayat	3
2 ^{me} <i>Acc.</i> Kimon Jéronymidès	2
Salim Badran	3

Mathématiques financières

1 ^{er} <i>Prix</i> MM. Emm. Zangarakis	7
Léon Hamaoui	3
2 ^{me} <i>Prix</i> Léon Mansourian	5
René Santarelli	6
1 ^{er} <i>Acc.</i> Salim Badran	4
César Beyda	3
2 ^{me} <i>Acc.</i> Nicolas Stavrou	6
Nicolas Zayat	4

Documents commerciaux

1 ^{er} <i>Prix</i> MM. Nicolas Stavrou	7
Emm. Zangarakis	8
2 ^{me} <i>Prix</i> Léon Mansourian	6
1 ^{er} <i>Acc.</i> Kimon Jéronymidès	3
René Santarelli	7
2 ^{me} <i>Acc.</i> Léon Hamaoui	4
Emile Chouchani	4

Droit commercial

1 ^{er} <i>Prix</i> MM. Emile Chouchani	5
Samuel Ménaché	2
2 ^{me} <i>Prix</i> Emm. Zangarakis	9
Nicolas Stavrou	8
1 ^{er} <i>Acc.</i> Ch. Zacaropoulos	3
2 ^{me} <i>Acc.</i> Joseph Piccinelli	3
René Santarelli	8

Marchandises

1 ^{er} <i>Prix</i> MM. René Santarelli	9
Emm. Zangarakis	10
2 ^{me} <i>Prix</i> Georges Nahoul	4
Eddy Guessarian	4
Emile Chouchani	6

	Nominations
1 ^{er} Acc.	MM. Nicolas Stavrou 9 Nicolas Zayat 5
2 ^{me} Acc.	Léon Mansourian 7 Kimon Jéronymidès 3

Calligraphie

1 ^{er} Prix	MM. Philippe Sfeir 2 Samuel Ménaché 3
2 ^{me} Prix	Kimon Jéronymidès 4 Eddy Guessarian 5
1 ^{er} Acc.	Edouard Mustacchi 2 René Santarelli 10
2 ^{me} Acc.	Herbert Gaertner 4 Emile Chouchani 7

Sténographie

1 ^{er} Prix	MM. Mahmoud Bassiouni 3 René Santarelli 11
2 ^{me} Prix	Charal. Dilavéri 4 Léon Mansourian 8
1 ^{er} Acc.	Georges Nahoul 5
2 ^{me} Acc.	Bichara Absi 2 Honoré Briffa 2

Politesse et Maintien

1 ^{er} Prix	MM. Philippe Sfeir 3 René Santarelli 12
2 ^{me} Prix	Emm. Zangarakis 11 Eddy Guessarian 6
1 ^{er} Acc.	Kimon Jéronymidès 5 Herbert Gaertner 5
2 ^{me} Acc.	Edouard Mustacchi 3 Georges Nahoul 6

Devoirs de Vacances

1 ^{er} Prix	MM. Samuel Ménaché 4 Nicolas Zayat 6 Bichara Absi 3
2 ^{me} Prix	Mahmoud Bassiouni 4 Arthur Boulos 2 Herbert Gaertner 6 Kimon Jéronymidès 6

	Nominations
2 ^{me} Prix	MM. Joseph Piccinelli 3 Ch. Zacaropoulos 4 Emm. Zangarakis 12 César Beyda 4 Honoré Briffa 3 Emile Chouchani 8 Charal. Dilavéri 5 Eddy Guessarian 7 J.-Baptiste Mirco 1

Langue anglaise

Lecture et Récitation

1 ^{er} Prix	MM. Herbert Gaertner 7 René Santarelli 13
2 ^{me} Prix	Emm. Zangarakis 13 Edouard Mustacchi 4
1 ^{er} Acc.	Samuel Ménaché 5 Bichara Absi 4
2 ^{me} Acc.	Emile Chouchani 9 Léon Mansourian 9

Composition

1 ^{er} Prix	MM. Herbert Gaertner 8 Kimon Jéronymidès 7
2 ^{me} Prix	Nicolas Stavrou 10
1 ^{er} Acc.	Charal. Dilavéri 6 Eddy Guessarian 8
2 ^{me} Acc.	Philippe Sfeir 4 Emm. Zangarakis 13

Grammaire et Orthographe

1 ^{er} Prix	MM. Charal. Dilavéri 7 Edouard Mustacchi 5
2 ^{me} Prix	Mahmoud Bassiouni 5 René Santarelli 14
1 ^{er} Acc.	André Gauci 3 Eddy Guessarian 9
2 ^{me} Acc.	Attilio Bucalo 2

CLASSE PRÉPARATOIRE (A)

CLASSEMENT GÉNÉRAL ⁽¹⁾

d'après les notes obtenues pendant l'année scolaire :

(Notes hebdomadaires, Compositions mensuelles, Notes de discipline)

MM. GEORGES CONSTANTINOU	sur 100 : 100	✚	7
JACQUES BAGDIAN	97,11	✚	4
RENÉ GEHCHAN	87,85	✚	4
JOSEPH MARIKIAN	87,76	†	6
THÉODORE DÉMÉTRIOU	85,66	✚	1
ARMAND BONGUARDO	85,45	✚	1
GEORGES AMIEL	84,46	✚	2
EDGARD TIBICHRANI	83,70	†	1
ANTOINE ARFANIS	82,76	†	3
ANTOINE CARALIS	79,55	✚	2
GEORGES ANANIAS	76,30	✚	
GÉRASSIMOS LAGOPOULOS	75,80	✚	
HENRI WADICHE	74,81	†	
ARISTIDE LOISO	74,28	✚	
PASCAL SODANO	74,00	✚	3
BICHARA NAGGIAR	72,86	✚	
MOHAMED TEWFICK	71,13		
ISSA HAMAOUI	69,58	✚	
MARIO ROMANELLI	66,28	†	1
GEORGES NICOLAIDÈS	64,98	†	
HALIM ZAKI	62,56	†	
NASRI MANSOUR	61,65		
UGO RAMACIOTTI	48,25		
MOÏSE JACOB	47,28		

(1) Le signe ✚ indique le **PRIX D'HONNEUR**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte inscription d'aucune mauvaise note de discipline et qui ont obtenu les 2/3 du maximum des points.

Le signe † indique le **PRIX DE SATISFACTION GÉNÉRALE**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte pas inscription de plus de 20 mauvaises notes de discipline et qui ont obtenu la moitié du maximum des points.

Au **TABLEAU D'HONNEUR** figurent les **CINQ PREMIERS** élèves de chaque classe aux compositions mensuelles. Le chiffre marque le nombre d'inscriptions.

Instruction morale et religieuse

	Nominations
1 ^{er} <i>Prix</i> MM. Joseph Marikian	2
G. Constantinou	2
2 ^{me} <i>Prix</i> Georges Amiel	2
René Gehchan	2
1 ^{er} <i>Acc.</i> Jacques Bagdian	2
Edgard Tibichrani	2
2 ^{me} <i>Acc.</i> Aristide Loïso	2
Halim Zaki	2

Littérature

1 ^{er} <i>Prix</i> MM. Georges Amiel	3
G. Constantinou	3
2 ^{me} <i>Prix</i> Antoniou Arfanis	2
Henri Wadiche	2
1 ^{er} <i>Acc.</i> Pascal Sodano	2
Joseph Marikian	3
2 ^{me} <i>Acc.</i> Bichara Naggjar	2
Halim Zaki	3

Composition française

1 ^{er} <i>Prix</i> MM. Ugo Ramaciotti	1
Pascal Sodano	3
2 ^{me} <i>Prix</i> Mario Romanelli	2
Antoine Arfanis	3
1 ^{er} <i>Acc.</i> Edgard Tibichrani	3
Joseph Marikian	4
2 ^{me} <i>Acc.</i> Georges Amiel	4
G. Constantinou	4

Orthographe et Phraséologie

1 ^{er} <i>Prix</i> MM. Antoine Arfanis	4
G. Constantinou	5
2 ^{me} <i>Prix</i> Joseph Marikian	5
René Gehchan	3
1 ^{er} <i>Acc.</i> Jacques Bagdian	3
Antoine Caralis	2
2 ^{me} <i>Acc.</i> Mario Romanelli	3
Henri Wadiche	3

Histoire et Géographie

1 ^{er} <i>Prix</i> MM. Georges Amiel	5
Moïse Jacob	1

Nominations

2 ^{me} <i>Prix</i> MM. Bichara Naggjar	3
Halim Zaki	4
1 ^{er} <i>Acc.</i> Edgard Tibichrani	4
Théodore Démétriou	2
2 ^{me} <i>Acc.</i> Antoine Arfanis	5
G. Constantinou	6

Droit civil

1 ^{er} <i>Prix</i> MM. Joseph Marikian	6
G. Constantinou	7
2 ^{me} <i>Prix</i> Mohamed Tewfick	1
Henri Wadiche	4
1 ^{er} <i>Acc.</i> Antoine Arfanis	6
Jacques Bagdian	4
2 ^{me} <i>Acc.</i> René Gehchan	4
Halim Zaki	5

Arithmétique commerciale

1 ^{er} <i>Prix</i> MM. G. Constantinou	8
Joseph Marikian	7
2 ^{me} <i>Prix</i> Jacques Bagdian	5
Nasri Mansour	1
1 ^{er} <i>Acc.</i> Aristide Loïso	3
Antoine Arfanis	7
2 ^{me} <i>Acc.</i> René Gehchan	5
Georges Amiel	6

Algèbre commerciale

1 ^{er} <i>Prix</i> MM. Jacques Bagdian	6
G. Constantinou	9
2 ^{me} <i>Prix</i> René Gehchan	6
Géras. Lagopoulos	2
1 ^{er} <i>Acc.</i> Henri Wadiche	5
Georges Nicolaïdès	2
2 ^{me} <i>Acc.</i> Théodore Démétriou	3
Antoine Caralis	3

Comptabilité et Tenue des livres

1 ^{er} <i>Prix</i> MM. G. Constantinou	10
Jacques Bagdian	7
2 ^{me} <i>Prix</i> Antoine Arfanis	8
René Gehchan	7
1 ^{er} <i>Acc.</i> Antoine Caralis	4
Joseph Marikian	8

Nominations	
2 ^{me} Acc. MM.	Georges Ananias 2
	Gérass. Lagopoulos 3

Documents commerciaux

1 ^{er} Prix MM.	G. Constantinou 11
	Jacques Bagdian 8
2 ^{me} Prix	René Gehchan 8
	Joseph Marikian 9
1 ^{er} Acc.	Issa Hamaoui 2
	Armand Bonguardo 2
2 ^{me} Acc.	Edgard Tibichrani 5
	Halim Zaki 6

Marchandises

1 ^{er} Prix MM	Mohamed Tewfick 2
	Edgard Tibichrani 6
2 ^{me} Prix	Bichara Naggiar 4
	Joseph Marikian 10
1 ^{er} Acc.	G. Constantinou 12
	Antoine Arfanis 9
2 ^{me} Acc.	Georges Ananias 3
	Théodore Démétriou 4

Calligraphie

1 ^{er} Prix MM.	Edgard Tibichrani 7
	Rene Gehchan 9
2 ^{me} Prix	G. Constantinou 13
	Georges Ananias 4
1 ^{er} Acc.	Georges Amiel 7
	Mohamed Tewfick 3
2 ^{me} Acc.	Armand Bonguardo 3
	Joseph Marikian 11

Sténographie

1 ^{er} Prix MM.	Georges Amiel 8
	G. Constantinou 14
2 ^{me} Prix	René Gehchan 10
	Mohamed Tewfick 4
1 ^{er} Acc.	Georges Ananias 5
	Edgard Tibichrani 8
2 ^{me} Acc.	Joseph Marikian 12
	Antoine Caralis 5

Politesse et Maintien

Nominations	
1 ^{er} Prix MM.	Issa Hamaoui 3
	Georges Amiel 9
2 ^{me} Prix	Georges Ananias 6
	René Gehchan 11
1 ^{er} Acc.	Gérass. Lagopoulos 4
	Mario Romanelli 4
2 ^{me} Acc.	G. Constantinou 15
	Pascal Sodano 4

Devoirs de Vacances

1 ^{er} Prix MM.	Armand Bonguardo 4
	Georges Amiel 10
2 ^{me} Prix	G. Constantinou 16
	René Gehchan 12
1 ^{er} Acc.	Pascal Sodano 5
	Henri Wadiche 6
2 ^{me} Acc.	Jacques Bagdian 9

Devoirs classiques

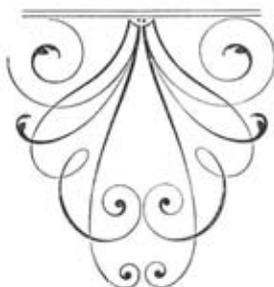
1 ^{er} Prix MM.	René Gehchan 13
	Armand Bonguardo 5
2 ^{me} Prix	Edgard Tibichrani 9
	Georges Ananias 7
1 ^{er} Acc.	G. Constantinou 17
	Georges Amiel 11
2 ^{me} Acc.	Pascal Sodano 6
	Mohamed Tewfick 5

Langue anglaise

Lecture et Récitation

1 ^{er} Prix MM.	Théodore Démétriou 5
	Antoine Caralis 6
2 ^{me} Prix	G. Constantinou 18
	Edgard Tibichrani 10
1 ^{er} Acc.	Joseph Marikian 13
	René Gehchan 14
2 ^{me} Acc.	Mohamed Tewfick 6
	Georges Amiel 12

Grammaire et Orthographe			Composition anglaise		
	Nominations			Nominations	
1 ^{er} Prix	MM. Théodore Démétriou	6	1 ^{er} Prix	MM. Théodore Démétriou	7
	Antoine Caralis	7		Antoine Caralis	8
2 ^{me} Prix	G. Constantinou	19	2 ^{me} Prix	G. Constantinou	20
	Edgard Tibichrani	11		Edgard Tibichrani	12
1 ^{er} Acc.	Joseph Marikian	14	1 ^{er} Acc.	Joseph Marikian	15
	René Gehchan	15		René Gehchan	16
2 ^{me} Acc.	Mohamed Tewfick	7	2 ^{me} Acc.	Mohamed Tewfick	8
	Georges Amiel	13		Georges Amiel	14



CLASSE PRÉPARATOIRE (B)

CLASSEMENT GÉNÉRAL ⁽¹⁾

d'après les notes obtenues pendant l'année scolaire :

(Notes hebdomadaires, Compositions mensuelles. Notes de discipline)

MM. MARIUS GAMBI	sur 100 : 100	✚	7
BRUNO LUCCHESI	100	✚	7
ROBERT AOUAD	92,27	✚	1
MICHEL PSIACHI	92,01	✚	1
RENÉ BUSEGHIN	91,85	✚	2
RAPHAEL LORENZO	91,84	✚	4
ALFRED SALAMA	88,90	✚	
ARMAND CANGIA	87,10	✚	3
CHARLES ADORE	85,75	✚	2
TULLIO LÉVY	85,16	✚	2
GÉRARD TCHIBOUKDJIAN	83,79	✚	
VICTOR AYOUB	83,25	✚	
LOUTFI KATCHOUNI	83,20	✚	
MICHEL HAWAWINI	83,15	✚	
JEAN VASSALO	83,14	✚	
MAHMOUD SALEM	82,11	✚	1
ROBERT GUERRA	80,72	✚	
MICHEL PAPATHANASSIOU	80,68	✚	1
RAYMOND STÉFANI	80,61	✚	
VICTOR CALVI	80,45	✚	
THÉODORE BARSAMIAN	80,43	✚	
JOSEPH CHLALA	80,29	✚	1
ROBERT GÉRASIMO	79,61	✚	1
CONSTANTIN CARYDIA	78,92	✚	1
ALBERT GHIBÉLY	78,48	✚	
HENRY FARAH	76,92	✚	1
NICOLAS SAMAAAN	73,18	✚	1
GEORGES BOUDON	70,10	✚	

(1) Le signe ✚ indique le **PRIX D'HONNEUR**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte inscription d'aucune mauvaise note de discipline et qui ont obtenu les 2/3 du maximum des points.

Le signe † indique le **PRIX DE SATISFACTION GÉNÉRALE**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte pas inscription de plus de 20 mauvaises notes de discipline et qui ont obtenu la moitié du maximum des points.

Au **TABLEAU D'HONNEUR** figurent les **CINQ PREMIERS** élèves de chaque classe aux compositions mensuelles. Le chiffre marque le nombre d'inscriptions.

Instruction morale et religieuse

	Nominations
1 ^{er} <i>Prix</i> MM. Marius Gambi	3
	Bruno Lucchesi 2
2 ^{me} <i>Prix</i> Armand Cangia	2
	Joseph Chlala 2
1 ^{er} <i>Acc.</i> Robert Aouad	2
	Albert Ghibély 2
2 ^{me} <i>Acc.</i> René Buseghin	2
	Théodore Barsamian 2

Littérature française

1 ^{er} <i>Prix</i> MM. Marius Gambi	4
	Robert Aouad 3
2 ^{me} <i>Prix</i> Armand Cangia	3
	Victor Ayoub 2
1 ^{er} <i>Acc.</i> Théodore Barsamian	3
	Georges Boudon 2
1 ^{er} <i>Acc.</i> Robert Gerasimo	2
	Tullio Lévy 2

Composition française

1 ^{er} <i>Prix</i> MM. Armand Cangia	4
	Marius Gambi 5
2 ^{me} <i>Prix</i> Henri Farah	2
	Bruno Lucchesi 3
1 ^{er} <i>Acc.</i> Robert Aouad	4
	Raymond Stéfani 2
2 ^{me} <i>Acc.</i> Alfred Salama	2
	Victor Calvi 2

Orthographe et Phraséologie

1 ^{er} <i>Prix</i> MM. Bruno Lucchesi	4
	Marius Gambi 6
2 ^{me} <i>Prix</i> Alfred Salama	3
	René Buseghin 3
1 ^{er} <i>Acc.</i> Raymond Stéfani	3
	Robert Aouad 5
2 ^{me} <i>Acc.</i> Michel Psiachi	2
	Gér. Tchiboukdjian 2

Histoire et Géographie

1 ^{er} <i>Prix</i> MM. Marius Gambi	7
	Raymond Stéfani 4

Nominations

2 ^{me} <i>Prix</i> MM. René Buseghin	4
	Tullio Lévy 3
1 ^{er} <i>Acc.</i> Bruno Lucchesi	5
	Michel Psiachi 3
2 ^{me} <i>Acc.</i> Théodore Barsamian	4
	Victor Ayoub 3

Droit civil

1 ^{er} <i>Prix</i> MM. Marius Gambi	8
	Bruno Lucchesi 6
2 ^{me} <i>Prix</i> Raphaël Lorenzo	2
	Tullio Lévy 4
1 ^{er} <i>Acc.</i> Robert Aouad	6
	Armand Cangia 5
2 ^{me} <i>Acc.</i> Michel Psiachi	4
	Charles Adore 2

Arithmétique commerciale

1 ^{er} <i>Prix</i> MM. Victor Ayoub	4
	Jean Vassallo 2
2 ^{me} <i>Prix</i> Marius Gambi	9
	Robert Gerasimo 3
1 ^{er} <i>Acc.</i> Victor Calvi	3
	Albert Ghibély 2
2 ^{me} <i>Acc.</i> Michel Hawawini	3
	Mahmoud Salem 2

Algèbre

1 ^{er} <i>Prix</i> MM. Marius Gambi	10
	Raphaël Lorenzo 3
2 ^{me} <i>Prix</i> Bruno Lucchesi	7
	Gér. Tchiboukdjian 3
1 ^{er} <i>Acc.</i> Loufi Katchouni	2
	M. Papathanassiou 2
2 ^{me} <i>Acc.</i> Victor Ayoub	5
	Michel Psiachi 5

Comptabilité et Tenue des Livres

1 ^{er} <i>Prix</i> MM. Marius Gambi	11
	Bruno Lucchesi 8
2 ^{me} <i>Prix</i> Mahmoud Salem	3
	Nicolas Samaan 2

		Nominations
1 ^{er} Acc.	MM. Raphaël Lorenzo	4
	Armand Cangia	6
2 ^{me} Acc.	Alfred Salama	4
	Raymond Stéfani	5

Documents commerciaux

1 ^{er} Prix	MM. Marius Gambi	12
	René Buseghin	5
2 ^{me} Prix	Joseph Chlala	3
	Victor Ayoub	6
1 ^{er} Acc.	Robert Gérasimo	4
	M. Papathanassiou	3
2 ^{me} Acc.	Charles Adore	3
	Robert Aouad	7

Marchandises

1 ^{er} Prix	MM. Marius Gambi	13
	Bruno Lucchesi	9
2 ^{me} Prix	Robert Guerra	2
	Michel Psiachi	6
1 ^{er} Acc.	Joseph Chlala	4
	Albert Ghibély	4
2 ^{me} Acc.	René Buseghin	6
	Constantin Carydia	2

Calligraphie

1 ^{er} Prix	MM. Michel Psiachi	7
	Henry Farah	3
2 ^{me} Prix	Théod. Barsamian	5
	Marius Gambi	14
1 ^{er} Acc.	Michel Hawawini	3
	Mahmoud Salem	4
2 ^{me} Acc.	Bruno Lucchesi	8
	Albert Ghibély	5

Sténographie

1 ^{er} Prix	MM. Robert Aouad	8
	Henry Farah	4
2 ^{me} Prix	Marius Gambi	15
	Jean Vassallo	3
1 ^{er} Acc.	M. Papathanassiou	4
	Armand Cangia	7
2 ^{me} Acc.	Robert Guerra	3
	Victor Calvi	4

Politesse et Maintien

		Nominations
1 ^{er} Prix	MM. Marius Gambi	16
	Charles Adore	4
2 ^{me} Prix	Armand Cangia	8
	Bruno Lucchesi	11
1 ^{er} Acc.	Alfred Salama	5
	Henry Farah	5
2 ^{me} Acc.	Raymond Stéfani	6
	Robert Aouad	9

Devoirs de Vacances

1 ^{er} Prix	MM. Victor Ayoub	7
	Georges Boudon	3
	René Buseghin	7
2 ^{me} Prix	Alfred Salama	6
	Raymond Stéfani	7
	Jean Vassallo	4
1 ^{er} Acc.	Robert Aouad	10
	Armand Cangia	9
2 ^{me} Acc.	Loutfi Katchouni	3

Devoirs classiques

1 ^{er} Prix	MM. René Buseghin	8
	Michel Psiachi	8
2 ^{me} Prix	Marius Gambi	17
	Robert Aouad	11
1 ^{er} Acc.	Armand Cangia	10
	Bruno Lucchesi	12
2 ^{me} Acc.	Robert Guerra	4
	Charles Adore	5

Langue anglaise

Lecture et Récitation

1 ^{er} Prix	MM. Marius Gambi	18
	Charles Adore	6
2 ^{me} Prix	Bruno Lucchesi	13
	Robert Guerra	5
1 ^{er} Acc.	René Buseghin	9
	Robert Aouad	12
2 ^{me} Acc.	Henry Farah	6
	Théod. Barsamian	6

Grammaire et Traduction			Composition		
		Nominations			Nominations
1 ^{er} Prix	MM. Tullio Lévy	5	1 ^{er} Prix	MM. Marius Gambi	19
	Armand Cangia	11		Bruno Lucchesi	14
2 ^{me} Prix	Robert Gérasimo	5	2 ^{me} Prix	Tullio Lévy	6
	Robert Guerra	6		Armand Cangia	12
1 ^{er} Acc.	Raphaël Lorenzo	5	1 ^{er} Acc.	Michel Hawawini	4
	Gér. Tchiboukdjian	4		Raphaël Lorenzo	6
2 ^{me} Acc.	Alfred Salama	7	2 ^{me} Acc.	Michel Psiachi	9
	Nicolas Samaan	3		Gér. Tchiboukdjian	5



DEUXIÈME DIVISION

PREMIER CYCLE

DE

L'ENSEIGNEMENT SECONDAIRE ⁽¹⁾

DURÉE : QUATRE ANS



CLASSE DE TROISIÈME, DE QUATRIÈME, DE CINQUIÈME
ET DE SIXIÈME



Classe de Troisième A (4 ^{me} Année)	Classe de Quatrième C (3 ^{me} Année)
Classe de Troisième B (4 ^{me} Année)	Classes Intermédiaires A et B
Classe de Troisième C (4 ^{me} Année)	Classe de Cinquième A (2 ^{me} Année)
Classe de Troisième D (4 ^{me} Année)	Classe de Cinquième B (2 ^{me} Année)
Classe de Quatrième A (3 ^{me} Année)	Classe de Sixième A (1 ^{re} Année)
Classe de Quatrième B (3 ^{me} Année)	Classe de Sixième B (1 ^{re} Année)



(1) À la fin du premier Cycle de l'enseignement secondaire, un *Certificat d'études secondaires du premier degré* est décerné aux élèves qui obtiennent 60 0/0 du total des points aux examens (Voir page 11).

CLASSE DE TROISIÈME (A)

CLASSEMENT GÉNÉRAL ⁽¹⁾

d'après les notes obtenues pendant l'année scolaire :

(Notes hebdommadières, Compositions mensuelles, Notes de discipline)

EDOUARD FARRUGIA.....	81,78	✚	2
JEAN PACE.....	80,88	✚	3
CONSTANTIN VIANELLO.....	80,85	✚	5
DIMITRI PAPANICOLAOU.....	80,09	✚	
AHMED FAHMY.....	80,06	✚	
AZIZ SALLOUM.....	77,92	✚	2
YOUSSEF LOUTFI.....	76,82	✚	1
KÉVORK KALAYDJIAN.....	76,78	✚	1
EMILE SALLOUM.....	76,68	✚	
ALEXANDRE VLAHOS.....	76,35	✚	2
MOHAMED IBRAHIM.....	74,95	✚	2
GUIDO ROSSI.....	74,89	✚	
VICTOR SABBAGH.....	74,44	✚	
JEAN STÉPHANOU.....	73,56	✚	
ARTHUR SIMIDIAN.....	73,37	✚	
SALEH CHAOUICH.....	73,26	✚	2
GABRIEL COSTA.....	73,07	✚	
ABD-EL-AZIZ HAMDI.....	72,27	✚	1
GEORGES ATTALLAH.....	71,34	✚	
BASILE MOSCOUDIS.....	71,06	✚	
KHAÏRY ZAIFOL.....	70,44	✚	1
ABD-EL-MONEIM KAMEL.....	70,28	✚	1
MICHEL MANOLI.....	69,21	✚	
ALFRED DI NENNO.....	67,10	†	
HELMİ ZAIFOL.....	66,57	†	

(1) Le signe ✚ indique le **PRIX D'HONNEUR**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte inscription d'aucune mauvaise note de discipline et qui ont obtenu les 2/3 du maximum des points.

Le signe † indique le **PRIX DE SATISFACTION GÉNÉRALE**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte pas inscription de plus de 20 mauvaises notes de discipline et qui ont obtenu la moitié du maximum des points.

Au **TABLEAU D'HONNEUR** figurent les **CINQ PREMIERS** élèves de chaque classe aux compositions mensuelles. Le chiffre marque le nombre d'inscriptions.

CLASSEMENT GÉNÉRAL (suite)

MM. SALOMON LÉVY.....	sur 100 : 66,48	†
NESSIM COHEN.....	65,82	†
FRANÇOIS PINI.....	65,31	†
PIERRE SPIRO.....	64,50	†
NICOLAS THOMOGLOU.....	63,77	†
MICHEL GÉBEYLI.....	62,77	†
EDOUARD CHAFIK.....	60,57	†
ABOU-BAKR MOURSI.....	59,08	†
FRANÇOIS BIAS.....	59,71	†
GEORGES TSIRIMONIS.....	58,31	†
IBRAHIM KHALIL.....	57,33	†

Instruction morale et religieuse

	Nominations
1 ^{er} Prix MM. Constantin Vianello	2
Edouard Farrugia	2
Jean Pace	2
2 ^{me} Prix François Bias	2
Guido Rossi	2
1 ^{er} Acc. Victor Sabbagh	2
Emile Salloum	2
2 ^{me} Acc. Michel Manoli	2
Gabriel Costa	2
Alfred di Nenno	2

Littérature

1 ^{er} Prix MM. Salomon Lévy	2
Guido Rossi	3
Edouard Farrugia	3
2 ^{me} Prix Alfred di Nenno	3
Jean Pace	3
1 ^{er} Acc. Arthur Simidian	2
Georges Tsirimonis	2
Constantin Vianello	3
2 ^{me} Acc. Khaïry Zaïfol	2
Nicolas Thomoglou	2

Morceaux choisis et Déclamation

1 ^{er} Prix MM. Edouard Farrugia	4
Emile Salloum	3
2 ^{me} Prix Guido Rossi	3
Constantin Vianello	4

Nominations

1 ^{er} Acc. MM. Kévork Kalaydjian	2
Mohamed Ibrahim	2
Georges Attallah	2
2 ^{me} Acc. Youssef Loutfi	2
Aziz Salloum	2

Lecture expliquée

1 ^{er} Prix MM. Guido Rossi	4
Constantin Vianello	5
Edouard Farrugia	5
2 ^{me} Prix Alfred di Nenno	3
1 ^{er} Acc. Gabriel Costa	3
Helmi Zaïfol	2
Jean Stéphanou	2
2 ^{me} Acc. Khaïry Zaïfol	3
Mohamed Ibrahim	3

**Grammaire, Orthographe
et Phraséologie**

1 ^{er} Prix MM. Salomon Lévy	3
Jean Pace	4
Constantin Vianello	6
2 ^{me} Prix Abd-el-Aziz Hamdi	2
Edouard Farrugia	6
1 ^{er} Acc. Mohamed Ibrahim	4
Khaïry Zaïfol	4
Emile Salloum	4
2 ^{me} Acc. Kévork Kalaydjian	3
Aziz Salloum	3

Composition française

	Nominations	
1 ^{er} Prix	MM. Salomon Lévy	4
	Arthur Simidian	3
	Constantin Vianello	7
2 ^{me} Prix	Georges Tsirimonis	3
	Nessim Cohen	2
1 ^{er} Acc.	Jean Pace	5
	Ibrahim Khalil	2
	Abd-el-Aziz Hamdi	3
2 ^{me} Acc.	Michel Gébeyli	2
	Jean Farrugia	7

Histoire et Géographie

1 ^{er} Prix	MM. Jean Pace	6
	Guido Rossi	6
	Arthur Simidian	4
2 ^{me} Prix	Salomon Lévy	5
	Jean Farrugia	8
1 ^{er} Acc.	Alfred di Nenno	5
	Khaïry Zaïfol	5
	Constantin Vianello	8
2 ^{me} Acc.	Michel Gébeyli	3
	Georges Attallah	3

Arithmétique

1 ^{er} Prix	MM. Guido Rossi	7
	Ahmed Fahmy	2
	Gabriel Costa	4
2 ^{me} Prix	Edouard Farrugia	9
	Kévork Kalaydjian	4
1 ^{er} Acc.	Abd-el-Aziz Hamdi	4
	Abdel Moneim Kamel	2
	Helmi Zaïfol	3
2 ^{me} Acc.	Emile Salloum	5
	Abou-Bakr Moursi	2

Algèbre

1 ^{er} Prix	MM. Edouard Chafik	2
	Kévork Kalaydjian	5
	Guido Rossi	8
2 ^{me} Prix	Ahmed Fahmy	3
	Aziz Salloum	4
1 ^{er} Acc.	Youssef Loutfi	3
	Gabriel Costa	5
	François Pini	2
2 ^{me} Acc.	Emile Salloum	6
	Edouard Farrugia	10

Géométrie

	Nominations	
1 ^{er} Prix	MM. Youssef Loutfi	4
	Kévork Kalaydjian	6
	Abdel Moneim Kamel	3
2 ^{me} Prix	Edouard Farrugia	11
	Constantin Vianello	9
1 ^{er} Acc.	Jean Pace	7
	François Bias	3
	Saleh Chaouich	2
2 ^{me} Acc.	Abd-el-Aziz Hamdi	5
	Helmi Zaïfol	4

Physique et Chimie

1 ^{er} Prix	MM. Edouard Farrugia	12
	Khaïry Zaïfol	6
2 ^{me} Prix	Arthur Simidian	5
	Nicolas Thomoglou	3
	Jean Pace	8
1 ^{er} Acc.	Georges Attallah	4
	Nessim Cohen	3
2 ^{me} Acc.	Constantin Vianello	10
	Abdel Moneim Kamel	4
	Alexandre Vlahos	2

Calligraphie

1 ^{er} Prix	Pierre Spiro	2
	Georges Attallah	5
	Gabriel Costa	6
2 ^{me} Prix	Jean Stéphanou	3
	Youssef Loutfi	5
1 ^{er} Acc.	Edouard Farrugia	13
	François Bias	4
	Emile Salloum	7
2 ^{me} Acc.	Arthur Simidian	6
	Georges Tsirimonis	4

Dessin

1 ^{er} Prix	Youssef Loutfi	6
	Emile Salloum	8
2 ^{me} Prix	Jean Stéphanou	4
	Constantin Vianello	11
1 ^{er} Acc.	Abdel Moneim Kamel	5
	Ahmed Fahmy	4
	Georges Attallah	6
2 ^{me} Acc.	Alexandre Vlahos	4
	Michel Manoli	3

Devoirs classiques

	Nominations	
1 ^{er} Prix MM.	François Bias	5
	Youssef Loutfi	7
	Dim. Papanicolaou	2
2 ^{me} Prix	Jean Stéphanou	5
	Edouard Farrugia	14
1 ^{er} Acc.	Pierre Spiro	3
	Aziz Salloum	5
	Guido Rossi	9
2 ^{me} Acc.	Alexandre Vlahos	4
	Helmi Zaïfol	5

Gymnastique

1 ^{er} Prix	Aziz Salloum	6
	Abd-el-Aziz Hamdi	6
2 ^{me} Prix	Edouard Farrugia	15
	Georges Attalah	7
1 ^{er} Acc.	Edouard Chafik	3
	Victor Sabbagh	3
	Mohamed Ibrahim	5
2 ^{me} Acc.	Guido Rossi	10
	Emile Salloum	9

Solfège

1 ^{er} Prix MM.	Alfred di Nenno	6
	Jean Stéphanou	6
	Georges Tsirimonis	5
2 ^{me} Prix	Alexandre Vlahos	5
	Dim. Papanicolaou	3
1 ^{er} Acc.	Abdel Moneim Kamel	6
	Jean Pace	9
	Edouard Chafik	4
2 ^{me} Acc.	Abou-Bakr Moursi	3
	Michel Gébeyli	4

Maintien et Politesse

1 ^{er} Prix MM.	Nicolas Thomoglou	4
	Constantin Vianello	12
	Jean Pace	10
2 ^{me} Prix	Salomon Lévy	6
	Michel Gébeyli	5
1 ^{er} Acc.	Alfred di Nenno	7
	Edouard Farrugia	16
	François Bias	6
2 ^{me} Acc.	Georges Attallah	8
	Helmi Zaïfol	6

Devoirs de Vacances

	Nominations	
1 ^{er} Prix MM.	Michel Manoli	4
	Michel Gébeyli	6
	Georges Attallah	9
	Alfred di Nenno	8
2 ^{me} Prix	Gabriel Costa	7
	Guido Rossi	11
1 ^{er} Acc.	Nicolas Thomoglou	5
	Jean Pace	11
	Arthur Simidian	7

Langue anglaise

Lecture et Rédaction

1 ^{er} Prix MM.	Alfred di Nenno	9
	Constantin Vianello	13
	Jean Pace	12
2 ^{me} Prix	Ahmed Fahmy	5
	François Pini	3
1 ^{er} Acc.	Georges Tsirimonis	6
	Emile Salloum	10
	Saleh Chaouich	3
2 ^{me} Acc.	Arthur Simidian	8
	Abd-el-Aziz Hamdi	7

Grammaire et Orthographe

1 ^{er} Prix MM.	Jean Pace	13
	Constantin Vianello	14
	François Pini	4
2 ^{me} Prix	Salomon Lévy	7
	Alfred di Nenno	10
1 ^{er} Acc.	Georges Tsirimonis	7
	Ibrahim Khalil	3
	Emile Salloum	11
2 ^{me} Acc.	Arthur Simidian	9
	Saleh Chaouich	4

Traduction

1 ^{er} Prix MM.	Ahmed Fahmy	6
	Abd-el-Aziz Hamdi	8
	Constantin Vianello	15
2 ^{me} Prix	Victor Sabbagh	4
	Emile Salloum	12
1 ^{er} Acc.	Jean Pace	14
	Edouard Farrugia	17
	Nessim Cohen	4
2 ^{me} Acc.	Saleh Chaouich	5
	Edouard Chafik	5

CLASSE DE TROISIÈME (B)

CLASSEMENT GÉNÉRAL ⁽¹⁾

d'après les notes obtenues pendant l'année scolaire :

(Notes hebdomadaires, Compositions mensuelles, Notes de discipline)

MM.	SERGIO DE POLO	sur 100 : 93,66	✚	6
	GEORGES BITTAR	90,61	✚	2
	BOJIDAR MILOVICH	90,08	✚	3
	GEORGES FARAH	86,85	✚	2
	PIERRE THOMOGLU	80,08	✚	
	ATTILIO MESSINA	78,16	✚	5
	MAHMOUD ZAKI	78,13	✚	
	JEAN PANTAZOGLU	76,70	✚	
	CHARLES GARGOUR	76,60	✚	3
	RAYMOND THIERRARD	74,	✚	
	HALIM ATTALLAH	73,73	✚	
	KAMEL TEWFICK	73,28	✚	5
	ALFRED PENSA	72,28	✚	3
	JULES AVALLONE	72,08	✚	
	GEORGES NADIR	70,15	†	
	ANTOINE FARAH	68,95	✚	4
	DIRAN ADJÉMIAN	68,78	✚	3
	EDGARD MORTERA	68,61	✚	
	GABRIEL MUNIER	68,41	✚	
	CHRISTO HADZOGLU	67,81	✚	1
	JOHN NAUDI	66,88	✚	
	HASSAN IBRAHIM	66,83	✚	
	CONSTANTIN DEBONO	66,67	✚	
	JEAN BIDOINI	64,66	†	
	EDMOND AUDICHE	62,73	†	

(1) Le signe ✚ indique le **PRIX D'HONNEUR**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte inscription d'aucune mauvaise note de discipline et qui ont obtenu les 2/3 du maximum des points.

Le signe † indique le **PRIX DE SATISFACTION GÉNÉRALE**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte pas inscription de plus de 20 mauvaises notes de discipline et qui ont obtenu la moitié du maximum des points.

Au **TABLEAU D'HONNEUR** figurent les **CINQ PREMIERS** élèves de chaque classe aux compositions mensuelles. Le chiffre marque le nombre d'inscriptions.

CLASSEMENT GÉNÉRAL (suite)

MM. ATHANASE LAMBROS	sur 100 : 61,93	†
JOSEPH GUETTA	61,78	†
MAX AYROUT	61,63	†
WILLIAM ORFALI	61,35	†
CHAFICK BOULOS	61,25	†
BENJAMIN SACKS	59,33	†
CÉSAR DEBS	59,31	†
MICHEL PAMBOUKDJIAN	58,40	†
ELEFTÉRIS VAFEAS	56,86	†
GEORGES POLITY	56,38	†
EMMANUEL ZAYAN	49,16	
ALBERT NASSI	37,96	

Instruction morale et religieuse

	Nominations
1 ^{er} Prix MM. Sergio De Polo	2
Charles Gargour	2
Attilio Messina	2
2 ^{me} Prix Halim Attallah	2
Bojidar Milovich	2
1 ^{er} Acc. Georges Farah	2
Jules Avallone	2
Mahmoud Zaki	2
2 ^{me} Acc. Jean Bidoini	2
Hassan Ibrahim	2

Littérature

1 ^{er} Prix MM. Sergio De Polo	3
Charles Gargour	3
Attilio Messina	3
2 ^{me} Prix Georges Bittar	2
Georges Farah	3
1 ^{er} Acc. Constantin Debono	2
Eleftéris Vafeas	2
Bojidar Milovich	3
2 ^{me} Acc. Georges Nadir	2
Jules Avallone	3

Morceaux choisis et Déclamation

1 ^{er} Prix MM. Raymond Thierrard	2
Georges Bittar	3
Charles Gargour	4

Nominations

2 ^{me} Prix MM. Gabriel Munier	2
Constantin Debono	3
1 ^{er} Acc. Joseph Guetta	2
Max Ayroul	2
Alfred Pensa	2
2 ^{me} Acc. Jules Avallone	4
John Naudi	2

Lecture expliquée

1 ^{er} Prix MM. Georges Nadir	3
Charles Gargour	5
Raymond Thierrard	3
2 ^{me} Prix Joseph Guetta	3
Georges Bittar	4
1 ^{er} Acc. Gabriel Munier	3
Benjamin Sacks	3
Max Ayroul	3
2 ^{me} Acc. Constantin Debono	4
Edgard Martera	2

**Grammaire, Orthographe
et Phraséologie**

1 ^{er} Prix MM. Joseph Guetta	4
Sergio De Polo	4
Antoine Farah	2
2 ^{me} Prix Georges Bittar	5
Bojidar Milovich	4

	Nominations
1 ^{er} Acc. MM. Alfred Pensa	3
Charles Gargour	6
Pierre Thomoglou	2
2 ^{me} Acc. Gabriel Munier	4
Jules Avallone	5

Composition française

1 ^{er} Prix MM. Constantin Debono	5
Bojidar Milovich	5
Georges Bittar	6
2 ^{me} Prix Georges Nadir	4
Georges Farah	4
1 ^{er} Acc. Charles Gargour	7
Raymond Thierrard	4
Gabriel Munier	5
2 ^{me} Acc. Attilio Messina	4
Elefthéris Vafeas	3

Histoire et Géographie

1 ^{er} Prix MM. Bojidar Milovich	6
Sergio De Polo	5
Alfred Pensa	4
2 ^{me} Prix Attilio Messina	5
Constantin Debono	6
1 ^{er} Acc. Georges Farah	5
Elefthéris Vafeas	4
Georges Bittar	7
2 ^{me} Acc. Charles Gargour	8
Jules Avallone	6

Arithmétique

1 ^{er} Prix MM. Georges Farah	6
Sergio De Polo	6
Georges Bittar	8
2 ^{me} Prix William Orfali	2
Bojidar Milovich	7
1 ^{er} Acc. Pierre Thomoglou	3
Kamel Tewflick	2
Mich. Pamboukdjian	2
2 ^{me} Acc. Georges Polity	2
Jules Avallone	7

Algèbre

1 ^{er} Prix MM. Sergio de Polo	7
Georges Farah	7
1 ^{er} Prix Pierre Thomoglou	4

	Nominations
2 ^{me} Prix MM. Georges Bittar	9
Bojidar Milovich	8
1 ^{er} Acc. William Orfali	3
Diran Adjémian	2
Raymond Thierrard	5
2 ^{me} Acc. Kamel Tewflick	3
Jules Avallone	8

Géométrie

1 ^{er} Prix MM. Sergio De Polo	8
Georges Farah	8
Bojidar Milovich	9
2 ^{me} Prix Georges Bittar	10
Diran Adjémian	3
1 ^{er} Acc. William Orfali	4
Attilio Messina	6
Alfred Pensa	5
2 ^{me} Acc. Pierre Thomoglou	5
Raymond Thierrard	6

Physique et Chimie

1 ^{er} Prix Attilio Messina	7
Sergio de Polo	9
Jean Bidoini	3
2 ^{me} Prix Alfred Pensa	6
Bojidar Milovich	10
1 ^{er} Acc. Georges Nadir	5
William Orfali	5
Georges Farah	9
2 ^{me} Acc. Georges Bittar	11
Jules Avallone	9

Calligraphie

1 ^{er} Prix MM. Alfred Pensa	7
Jules Avallone	10
Georges Bittar	12
2 ^{me} Prix Sergio De Polo	10
Bojidar Milovich	11
1 ^{er} Acc. Jean Pantazoglou	2
Georges Farah	10
Raymond Thierrard	7
2 ^{me} Acc. Mahmoud Zaki	3
William Orfali	6

Dessin		Nominations
1 ^{er} Prix MM.	Jules Avallone	4
	Sergio De Polo	11
	Edmond Audiche	2
2 ^{me} Prix	William Orfali	7
	Bojidar Milovich	12
1 ^{er} Acc.	Raymond Thierrard	8
	Charles Gargour	9
	Georges Farah	11
2 ^{me} Acc.	Mahmoud Zaki	4
	Jean Pantazoglou	3

Devoirs classiques

1 ^{er} Prix MM.	Georges Bittar	13
	Bojidar Milovich	13
	Georges Farah	12
2 ^{me} Prix	Jules Avallone	12
	Raymond Thierrard	9
1 ^{er} Acc.	Constantin Debono	7
	Alfred Pensa	8
	Mahmoud Zaki	5
2 ^{me} Acc.	Sergio De Polo	12
	Jean Pantazoglou	4

Gymnastique

1 ^{er} Prix MM.	Raym. Thierrard	10
	Sergio De Polo	13
	Diran Adjémian	4
2 ^{me} Prix	Georges Bittar	14
	Gabriel Munier	6
1 ^{er} Acc.	Edgard Mortera	3
	Charles Gargour	10
	Constantin Debono	8
2 ^{me} Acc.	Jules Avallone	13
	Georges Farah	13

Solfège

1 ^{er} Prix MM.	Christo Hadzoglou	2
	Georges Nadir	6
	John Naudi	3
2 ^{me} Prix	Sergio De Polo	14
	Raymond Thierrard	11
1 ^{er} Acc.	Pierre Thomoglou	6
	Halim Attallah	3
	Benjamin Sacks	4

		Nominations
2 ^{me} Acc. MM.	Alfred Pensa	9
	Attilio Messina	8

Politesse et Maintien

1 ^{er} Prix MM.	Raymond Thierrard	12
	Georges Bittar	15
	Charles Gargour	11
2 ^{me} Prix	Constantin Debono	9
	Georges Farah	14
1 ^{er} Acc.	Attilio Messina	9
	Pierre Thomoglou	7
	John Naudi	4
2 ^{me} Acc.	Gabriel Munier	7
	Christo Hadzoglou	3

Devoirs de Vacances

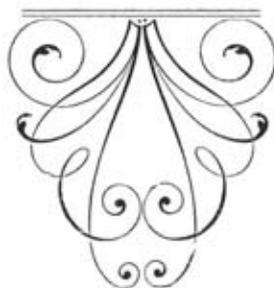
1 ^{er} Prix MM.	Georges Bittar	16
	Jules Avallone	14
	Georges Farah	15
	Raymond Thierrard	13
	Constantin Debono	10
	John Naudi	5
	Sergio De Polo	15
	Charles Gargour	12
	Edgard Mortera	4
	Halim Attallah	4
	Edmond Audiche	3
2 ^{me} Prix	Attilio Messina	10
	Jean Bidoini	4
	Gabriel Munier	8
	César Debs	2
	Mich. Pamboukdjian	3
	Benjamin Sacks	5
	Eleftheris Vafeas	5
	Georges Polity	3
	Emmanuel Zayan	
	Albert Nassi	

Langue anglaise

Lecture et Récitation

1 ^{er} Prix MM.	Alfred Pensa	10
	Jean Bidoini	17
	Bojidar Milovich	14

		Nominations				Nominations
<i>2^{me} Prix</i>	Sergio De Polo	16	<i>1^{er} Acc.</i>	MM.	Attilio Messina	11
	Halim Attallah	5			Georges Bittar	18
<i>1^{er} Acc.</i>	Mahmoud Zaki	6	<i>2^{me} Acc.</i>		Alfred Pensa	11
	Georges Bittar	17			Mahmoud Zaki	7
	Raymond Thierrard	14			Raymond Thierrard	15
<i>2^{me} Acc.</i>	M. Pamboukdjian	4	Traduction			
	John Naudi	6	<i>1^{er} Prix</i>	MM.	Jean Bidoini	19
		<i>2^{me} Prix</i>				Halim Attalah
Grammaire et Orthographe			<i>1^{er} Acc.</i>			Sergio De Polo
<i>1^{er} Prix</i>	MM. Jean Bidoini	18			<i>2^{me} Acc.</i>	
	Sergio De Polo	17	Antoine Farah	4		
	Halim Attallah	6	<i>1^{er} Acc.</i>			
<i>2^{me} Prix</i>	Bojidar Milovich	15			Attilio Messina	12
	Antoine Farah	3	<i>2^{me} Acc.</i>		Georges Bittar	19
		<i>2^{me} Acc.</i>				Mahmoud Zaki
			<i>2^{me} Acc.</i>			



CLASSE DE TROISIÈME (C)

CLASSEMENT GÉNÉRAL ⁽¹⁾

d'après les notes obtenues pendant l'année scolaire :

(Notes hebdomadaires, Compositions mensuelles, Notes de discipline)

MM. GEORGES CARACOSTAS	sur 100 : 100	✚	7
ABD-EL FATTAH HONÉINI.....	99,98	✚	6
OVIDIO PURPURA.....	95,4	✚	2
ALFRED GEMAYEL	90,2	✚	7
LUCIEN VELLA	87,5	✚	
GEORGES COOK	86,3	✚	1
JOSEPH NAHMIA S	85,5	✚	5
SAMUEL ELIAKIM	85,2	✚	1
ARTHUR KÉDÉMOS.....	84,3	✚	
FERNAND BELSO	82,2	✚	1
HECTOR ARCADIPANE.....	79,6	✚	
FARID ZIADÉ	77,5	✚	6
ANTOINE ZOGHEB	76,6	✚	
AHMED MOUSSA... ..	75,6	✚	
JACQUES GOLD.....	73,4	✚	2
DIMITRI ZANOPOULO	71,3	✚	
JOSEPH ISSA	70,2	✚	3
JACQUES ABOULAFIA.....	69,7	✚	
ANTOINE KHAYAT	69,6	✚	
ANTOINE MARGET	65,2	†	
EDOUARD CHALFOUN	65,1	†	
HERCULE ZIOSI	64,7	†	
ELIE SOUCCAR.....	63,4	†	
BASILE MINGOS	63,3		
NICOLAS CHARREYRON	58,7	†	

(1) Le signe ✚ indique le **PRIX D'HONNEUR**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte inscription d'aucune mauvaise note de discipline et qui ont obtenu les 2/3 du maximum des points.

Le signe † indique le **PRIX DE SATISFACTION GÉNÉRALE**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte pas inscription de plus de 20 mauvaises notes de discipline et qui ont obtenu la moitié du maximum des points.

Au **TABLEAU D'HONNEUR** figurent les **CINQ PREMIERS** élèves de chaque classe aux compositions mensuelles. Le chiffre marque le nombre d'inscriptions.

CLASSEMENT GÉNÉRAL (suite)

ANOIR ZEIN-EL-DIN	58,6	†
NICOLAS PAPADOPOULO.....	57,6	†
ITALO TRUCCHI.....	55,7	†
IBRAHIM CHAFIK	54,3	†
SILVIO GRECH	53,4	†
GEORGES CARYDIA.....	52,3	†
JOSEPH HADDAD	51,6	
YOUSSEF ABD-EL-MÉGUID.....	43,7	
EDGARD NAGGIAR	38,8	
PAUL GUERRINI ⁽¹⁾	36,5	

Instruction morale et religieuse

		Nominations	
	Nominations	2 ^{me} Prix MM. Jacques Gold	3
		Ahmed Moussa	2
1 ^{er} Prix MM. Georges Caracostas	2	Georges Carydia	3
Alfred Gemayel	2	1 ^{er} Acc. Ovidio Purpura	3
Farid Ziadé	2	Joseph Issa	3
2 ^{me} Prix Hector Arcadipane	2	Arthur Kédémos	2
Antoine Zogheb	2	2 ^{me} Acc. Samuel Eliakim	2
Antoine Khayat	2		
1 ^{er} Acc. Ovidio Purpura	2		
Basile Mingos	1		
2 ^{me} Acc. Fernand Belso	2		
Lucien Vella	2		

Littérature

1 ^{er} Prix MM. Georges Caracostas	3
Basile Mingos	2
Alfred Gemayel	3
2 ^{me} Prix Joseph Nahmias	2
Joseph Issa	2
1 ^{er} Acc. Georges Cook	2
Jacques Gold	2
Nicolas Charreyon	2
2 ^{me} Acc. Antoine Marget	2
Georges Carydia	2

Morceaux choisis et Déclamation

1 ^{er} Prix MM. Georges Caracostas	4
Georges Cook	3
Fernand Belso	3

Lecture expliquée

1 ^{er} Prix MM. Georges Caracostas	5
Basile Mingos	3
2 ^{me} Prix Nicolas Charreyon	3
Georges Cook	4
Joseph Nahmias	3
1 ^{er} Acc. Fernand Belso	4
Jacques Gold	4
Joseph Issa	4
2 ^{me} Acc. Lucien Vella	3
Farid Ziadé	3

**Grammaire, Orthographe
et Phraséologie**

1 ^{er} Prix MM. Georges Caracostas	6
Alfred Gemayel	4
Abd-el F. Honeïni	2
2 ^{me} Prix Basile Mingos	4
Farid Ziadé	4
1 ^{er} Acc. Nicolas Charreyon	4
Lucien Vella	4
Joseph Nahmias	4

(1) Cet élève n'a fréquenté le Collège que durant une partie de l'année.

		Nominations			Nominations	
2 ^{me} Acc.	MM.	Georges Cook	5	2 ^{me} Prix	MM. Farid Ziadé	7
		Jacques Gold	5		Joseph Issa	7
Composition française						
1 ^{er} Prix	MM.	Georges Caracostas	7	1 ^{er} Acc.	Fernand Belso	7
		Basile Mingos	5		Dimitri Zanopoulo	3
		Alfred Gemayel	5		Antoine Khayat	2
2 ^{me} Prix		Abd-el F. Honeïni	3	2 ^{me} Acc.	Edouard Chalfoun	2
		Lucien Vella	5		Elie Souccar	3
		Georges Cook	6	Arithmétique		
1 ^{er} Acc.		Ovidio Purpura	4	1 ^{er} Prix	MM. Georges Caracostas	11
		Joseph Issa	5		Joseph Nahmias	8
		Fernand Belso	5		Fernand Belso	8
2 ^{me} Acc.		Antoine Zogheb	3	2 ^{me} Prix	Alfred Gemayel	9
Histoire et Géographie						
1 ^{er} Prix	MM.	Alfred Gemayel	6	1 ^{er} Acc.	Farid Ziadé	8
		Georges Caracostas	8		Silvio Grech	3
		Georges Cook	7		Antoine Zogheb	4
2 ^{me} Prix		Ovidio Purpuro	5	2 ^{me} Acc.	Albert Gubbay	1
		Basile Mingos	6		Dimitri Zanopoulo	4
1 ^{er} Acc.		Farid Ziadé	5	Physique et Chimie		
		Joseph Nahmias	5	1 ^{er} Prix	MM. Georges Caracostas	12
		Lucien Vella	6		Alfred Gémayel	10
2 ^{me} Acc.		Hector Arcadipane	3		Farid Ziadé	9
		Arthur Kédémos	3	2 ^{me} Prix	Joseph Nahmias	9
Géométrie						
					Fernand Belso	9
1 ^{er} Prix	MM.	Georges Caracostas	9	1 ^{er} Acc.	Joseph Issa	8
		Farid Ziadé	6		Antoine Khayat	3
		Alfred Gemayel	7		Samuel Eliakim	4
2 ^{me} Prix		Joseph Nahmias	6	2 ^{me} Acc.	Lucien Vella	7
		Dimitri Zanopoulo	2		Elie Souccar	4
1 ^{er} Acc.		Samuel Eliakim	3	Calligraphie		
		Fernand Belso	6	1 ^{er} Prix	MM. Abd-el F. Honeïni	4
		Joseph Issa	6		Samuel Eliakim	5
2 ^{me} Acc.		Silvio Grech	2		Georges Caracostas	13
		Elie Souccar	2	2 ^{me} Prix	Nicolas Charreyron	5
Algèbre						
					Jacques Aboulafia	2
1 ^{er} Prix	MM.	Georges Caracostas	10	1 ^{er} Acc.	Antoine Marget	3
		Joseph Nahmias	7		Antoine Zogheb	5
		Alfred Gemayel	8		Albert Gubbay	2
				2 ^{me} Acc.	Ovidio Purpura	7
					Basile Mingos	7

		Dessin	
			Nominations
1 ^{er} Prix	MM.	Georges Cook	8
		Abd-el F. Honeïni	5
		Georges Caracostas	14
2 ^{me} Prix		Lucien Vella	8
		Ovidio Purpura	8
1 ^{er} Acc.		Edouard Chalfoun	3
		Hercule Ziosi	2
		Italo Trucchi	2
2 ^{me} Acc.		Basile Mingos	8
		Zanopoulo Basile	5

Gymnastique

1 ^{er} Prix	MM.	Georges Caracostas	15
		Abd-el F. Honeïni	6
		Albert Gubbay	3
2 ^{me} Prix		Anoir Zein-el-Din	2
		Elie Souccar	5
1 ^{er} Acc.		Edouard Chalfoun	3
		Lucien Vella	9
		Hercule Ziosi	3
2 ^{me} Acc.		Dimitri Zanopoulo	5
		Nicol. Papadopoulo	2

Solfège

1 ^{er} Prix	MM.	Samuel Eliakim	6
		Arthur Kédémos	4
		Jacques Gold	6
2 ^{me} Prix		Albert Gubbay	4
		Farid Ziadé	10
1 ^{er} Acc.		Georges Caracostas	16
		Georges Cook	9
		Joseph Issa	9
2 ^{me} Acc.		Hector Arcadipane	4
		Basile Mingos	9

Devoirs classiques

1 ^{er} Prix	MM.	Georges Caracostas	17
		Abd-el F. Honeïni	7
		Samuel Eliakim	6
		Georges Cook	10
2 ^{me} Prix		Lucien Vella	10
		Ovidio Purpura	9

Nominations

1 ^{er} Acc.	MM.	Antoine Zogheb	6
		Joseph Nahmias	10
2 ^{me} Acc.		Antoine Marget	4
		Jacques Aboulafia	3

Politesse et Maintien

1 ^{er} Prix	MM.	Lucien Vella	11
		Hector Arcadipane	5
		Georges Caracostas	18
2 ^{me} Prix		Ovidio Purpura	10
		Abd-el F. Honeïni	8
		Nicolas Charreyron	6
1 ^{er} Acc.		Hercule Ziosi	4
		Georges Cook	11
		Jacques Gold	7
2 ^{me} Acc.		Jacques Aboulafia	4

Devoirs de Vacances

1 ^{er} Prix	MM.	Georges Caracostas	19
		Georges Cook	12
		Hector Arcadipane	6
		Fernand Belso	10
		Nicolas Charreyron	6
		Samuel Eliakim	7
		Alfred Gemayel	11
		Abd-el F. Honeïni	9
		Arthur Kédémos	5
		Antoine Khayat	4
		Basile Mingos	10
		Nicolas Papadopoulo	3
		Italo Trucchi	3
		Lucien Vella	12
2 ^{me} Prix		Hercule Ziosi	5
		Silvio Grech	4
		Farid Ziadé	11
		Ahmed Moussa	3
		Antoine Zogheb	6

Langue anglaise

Orthographe

1 ^{er} Prix	MM.	Antoine Khayat	5
		Georges Caracostas	20
		Georges Cook	13

Nominations			Nominations		
2 ^{me} <i>Prix</i>	Alfred Gémayel	12	1 ^{er} <i>Acc.</i> MM.	Joseph Issa	10
	Abd-el F. Honeïni	10		Georges Cook	14
1 ^{er} <i>Acc.</i>	Nicolas Charreyron	7	2 ^{me} <i>Acc.</i>	Abd-el F. Honeïni	11
	Ovidio Purpura	11		Samuel Eliakim	8
	Farid Ziadé	12	Traduction		
2 ^{me} <i>Acc.</i>	Joseph Nahmias	11	1 ^{er} <i>Prix</i> MM.	Antoine Khayat	7
	David Manoffa	1		Georges Caracostas	22
Grammaire et Lecture				Alfred Gémayel	14
1 ^{er} <i>Prix</i> MM.	Georges Caracostas	21	2 ^{me} <i>Prix</i>	Joseph Nahmias	12
	Nicolas Charreyron	8		Abd-el F. Honeïni	12
	Alfred Gémayel	13	1 ^{er} <i>Acc.</i>	Farid Ziadé	13
2 ^{me} <i>Prix</i>	Antoine Khayat	6		Albert Gubbay	5
	David Manoffa	2		Georges Cook	15
1 ^{er} <i>Acc.</i>	Jacques Gold	8	2 ^{me} <i>Acc.</i>	Ovidio Purpura	12
				David Manoffa	3



CLASSE DE TROISIÈME (D)

CLASSEMENT GÉNÉRAL ⁽¹⁾

d'après les notes obtenues pendant l'année scolaire :

(Notes hebdomadaires, Compositions mensuelles, Notes de discipline)

MM.	JOSEPH GALANTI	sur 100 : 96,65	✚	6
	WILLIAM GARRANA	86,80	✚	4
	JOSEPH FARAH.....	86,45	✚	2
	JOE EZRI	85	✚	6
	ALBERT KHOURI.....	82,03	✚	
	JEAN DEODATO.....	79,08	✚	2
	AMIN GARBUA.....	78,46	✚	
	ALEXANDRE BIRCH.....	78,15	✚	1
	HUGO MOLLIK.....	78,11	✚	
	RENÉ LO BIANCO.....	73,63	✚	
	GUY MISELLANY.....	72,31	✚	
	JOSEPH NASSI.....	71,75	✚	1
	BOCHERA ABD-EL-MALEK.....	70,21	✚	
	MAX FERNUS.....	69,21	✚	
	ALFRED TALAMAS.....	68,30	✚	
	GEORGES ZIMMERIS.....	67,60	✚	1
	RAYMOND MAKSUD.....	67,58	✚	2
	OSCAR ABELA.....	66,95	✚	
	ADOLPHE KELLER.....	66,71	✚	2
	JEAN GUESSARIAN.....	65,40	†	
	PAUL ZOUROS.....	64,20	†	
	ALBERT PISCOPO.....	63,33	†	
	AUGUSTE GISMONDI.....	60,93	†	
	PIERRE SACY.....	58,88	†	
	JOSEPH PISCOPO.....	58,80	†	

(1) Le signe ✚ indique le **PRIX D'HONNEUR**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte inscription d'aucune mauvaise note de discipline et qui ont obtenu les 2/3 du maximum des points.

Le signe † indique le **PRIX DE SATISFACTION GÉNÉRALE**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte pas inscription de plus de 20 mauvaises notes de discipline et qui ont obtenu la moitié du maximum des points.

Au **TABLEAU D'HONNEUR** figurent les **CINQ PREMIERS** élèves de chaque classe aux compositions mensuelles. Le chiffre marque le nombre d'inscriptions.

CLASSEMENT GÉNÉRAL (*suite*)

MM	ROBERT DI GIORGIO	sur 100 :	56,53	†	2
	AFIF KATCHOUNI		56,18	†	
	SÉBASTIEN FLAVETTA		54	†	
	FRANÇOIS NADIM.....		53,83	†	
	MAURICE ROSSETTO		53,46	†	2
	RAPHAËL TAWA		53,28	†	
	ARMANDO CINI		52,51	†	
	GEORGES ABDELNOUR		50,85		
	GEORGES MONFERRATO		48,86		
	HABIB BADRAN... ..		48,33		
	GEORGES MANSOUR		48,26		
	UMBERTO CANGIA		48,10		
	SAMY GABRIAL		46,73		
	NELLO ROSSI		37,60		

Instruction morale et religieuse

		Nominations	Nominations	
			2 ^{me} Prix MM.	Joseph Galanti 4
1 ^{er} Prix	MM. Joseph Piscopo 2			William Garrana 4
	William Garrana 2			Joseph Farah 3
	Joseph Farah 2	1 ^{er} Acc.	Joe Ezri 3	
2 ^{me} Prix	Albert Khouri 2		Amin Garbua 2	
	Joseph Galanti 2	2 ^{me} Acc.	Albert Khouri 4	
	Albert Piscopo 2		Max Fernus 2	
1 ^{er} Acc.	Raymond Maksud 2			
	Jean Deodato 2			
2 ^{me} Acc.	Georges Zimméris 2			
	Guy Mishellany 2			

Lecture expliquée

		1 ^{er} Prix MM.	Georges Zimméris 5
			Joseph Galanti 5
			Guy Mishellany 4
		2 ^{me} Prix	Pierre Sacy 2
			Paul Zouros 3
			Alphonse Keller 3
1 ^{er} Prix	MM. Albert Khouri 3	1 ^{er} Acc.	Joseph Nassi 2
	Joe Ezri 2		Alfred Talamas 2
	William Garrana 3	2 ^{me} Acc.	Joseph Farah 4
2 ^{me} Prix	Armando Cini 2		Albert Khouri 5
	Adolphe Keller 2		
	Joseph Galanti 3		
1 ^{er} Acc.	Georges Zimméris 3		
	Georges Abdelnour 1		
2 ^{me} Acc.	Maurice Rossetto 1		
	Alexandre Birch 2		

**Grammaire, Orthographe
et Phraséologie**

		Nominations	
Morceaux choisis et Déclamation			
1 ^{er} Prix	MM. Georges Zimméris 4	1 ^{er} Prix MM.	Joe Ezri 4
	Guy Mishellany 3		Alexandre Birch 3
	Paul Zouros 2		Sébastien Flavetta 2

	Nominations
2 ^{me} Prix MM.	Albert Khouri 6
	Maurice Rossetto 2
	Pierre Sacy 3
	Jean Guessarian 2
1 ^{er} Acc.	Joseph Galanti 6
	Adolphe Keller 4
2 ^{me} Acc.	William Garrana 5
	René Lo Bianco 2

Composition Française

1 ^{er} Prix MM.	Albert Khouri 7
	Georges Zimméris 6
	Joseph Farah 5
2 ^{me} Prix	Joe Ezri 5
	Robert di Giorgio 2
	Pierre Sacy 4
1 ^{er} Acc.	Alexandre Birch 4
	Maurice Rossetto 3
2 ^{me} Acc.	Oscar Abela 2
	Jean Deodato 3

Histoire et Géographie

1 ^{er} Prix MM.	Joseph Farah 6
	Armando Cini 3
	Joe Ezri 6
2 ^{me} Prix	Alexandre Birch 5
	Max Fernus 3
	Albert Khouri 8
1 ^{er} Acc.	Joseph Galanti 7
	Pierre Sacy 5
2 ^{me} Acc.	Raphaël Tawa 2
	Georges Zimméris 7

Arithmétique

1 ^{er} Prix MM.	Joe Ezri 7
	Joseph Nassi 3
	Albert Piscopo 3
2 ^{me} Prix	Joseph Farah 7
	Jean Deodato 4
	Joseph Galanti 8
1 ^{er} Acc.	Georges Abdelnour 2
	Albert Khouri 9
2 ^{me} Acc.	François Nadim 2
	Georges Monferrato 1

Algèbre

	Nominations
1 ^{er} Prix MM.	Joe Ezri 8
	Joseph Nassi 4
	Joseph Galanti 9
2 ^{me} Prix	Hugo Mollik 2
	Jean Deodato 5
	Joseph Farah 8
1 ^{er} Acc.	Georges Monferrato 2
	Oscar Abela 3
2 ^{me} Acc.	Georges Abdelnour 3
	Guy Mishellany 5

Géométrie

1 ^{er} Prix MM	Joe Ezri 9
	Joseph Nassi 5
	Jean Deodato 6
2 ^{me} Prix	Joseph Galanti 10
	Oscar Abela 4
	Albert Piscopo 4
1 ^{er} Acc.	Paul Zouros 4
	Georges Zimméris 8
2 ^{me} Acc.	Joseph Farah 9
	Maurice Rossetto 4

Physique et Chimie

1 ^{er} Prix MM.	Joe Ezri 10
	Joseph Farah 10
	William Garrana 6
2 ^{me} Prix	Joseph Galanti 11
	Georges Zimméris 9
	Armando Cini 4
1 ^{er} Acc.	Hugo Mollik 3
	Alfred Talamas 3
2 ^{me} Acc.	Guy Mishellany 6
	Albert Khouri 10

Calligraphie

1 ^{er} Prix MM.	Joseph Galanti 12
	William Garrana 7
	Georges Mansour 1
2 ^{me} Prix	Georges Zimméris 10
	Joseph Nassi 6
	Armando Cini 5
1 ^{er} Acc.	Oscar Abela 5
	Joseph Farah 11
2 ^{me} Acc.	Auguste Gismondi 2
	Max Fernus 4

Dessin		Nominations
1 ^{er} Prix MM.	Hugo Mollik	4
	Georges Zimméris	11
	Joseph Farah	12
2 ^{me} Prix	Jean Deodato	7
	Max Fernus	5
	Afif Katchouni	2
1 ^{er} Acc.	Boch. Abd-el-Malek	2
	Oscar Abela	6
2 ^{me} Acc.	Alexandre Birch	6
	Armando Cini	6

Devoirs classiques

1 ^{er} Prix MM.	Boch. Abd-el-Malek	3
	Alexandre Birch	7
	Amin Garbua	3
2 ^{me} Prix	René Lo Bianco	3
	Max Fernus	6
	William Garrana	8
1 ^{er} Acc.	Jean Guessarian	3
	Joe Ezri	11
	Hugo Mollik	5
2 ^{me} Acc.	Sébastien Flavetta	3
	Albert Khouri	11

Gymnastique

1 ^{er} Prix MM.	Boch. Abd-el-Malek	4
	Georges Abd-el-Nour	4
	François Nadim	3
2 ^{me} Prix	Habib Badran	1
	Amin Garbua	4
	Raymond Maksud	3
1 ^{er} Acc.	Paul Zouros	5
	Joseph Piscopo	3
2 ^{me} Acc.	Jean Deodato	8
	Alexandre Birch	8

Solfège

1 ^{er} Prix MM.	René Lo Bianco	4
	Georges Zimméris	12
	William Garrana	9
2 ^{me} Prix	Maurice Rossetto	5
	Albert Piscopo	5
	François Nadim	4

Nominations

1 ^{er} Acc.	MM. Alfred Talamas	4
	Sébastien Flavetta	4
2 ^{me} Acc.	Adolphe Keller	5
	Alexandre Birch	9

Maintien et Politesse

1 ^{er} Prix MM.	Georges Zimméris	13
	Joseph Farah	13
	Albert Khouri	12
2 ^{me} Prix	Guy Mishellany	7
	Amin Garbua	5
	Boch. Abd-el-Malek	5
1 ^{er} Acc.	Sébastien Flavetta	5
	Max Fernus	7
2 ^{me} Acc.	Pierre Sacy	6
	Oscar Abela	7

Devoirs de Vacances

1 ^{er} Prix MM.	Alexandre Birch	10	
	Umberto Cangia	1	
	Jean Deodato	9	
	Joseph Farah	14	
	Sébastien Flavetta	6	
	Amin Garbua	6	
	William Garrana	10	
	Auguste Gismondi	3	
	Afif Katchouni	3	
	Adolphe Keller	6	
	Guy Mishellany	8	
	2 ^{me} Prix	Oscar Abela	8
		Armando Cini	8
		Robert di Giorgio	3
Jean Guessarian		4	
René Lo Bianco		5	
François Nadim		5	
Albert Piscopo		6	
Joseph Piscopo		4	
Nello Rossi		1	
Alfred Talamas		5	
Accessit	Habib Badran	2	
	Max Fernus	8	
	Albert Khouri	13	
	Raymond Maksud	4	
	Hugo Mollik	6	
	Pierre Sacy	7	
Paul Zouros	6		

Langue Anglaise

Lecture et Récitation

		Nominations
1 ^{er} Prix	MM. Alexandre Birch	11
	Joseph Galanti	13
	Joe Ezri	12
2 ^{me} Prix	William Garrana	11
	Albert Khouri	14
	Joseph Farah	15
1 ^{er} Acc.	Alfred Talamas	6
	Amin Garbua	7
2 ^{me} Acc.	René Lo Bianco	6
	Adolphe Keller	7

Grammaire et Orthographe

1 ^{er} Prix	MM. Joseph Galanti	14
	Alexandre Birch	12
	Joe Ezri	13

Nominations

2 ^{me} Prix	MM. Joseph Farah	16
	Albert Khouri	15
	William Garrana	12
1 ^{er} Acc.	Max Fernus	9
	Alfred Talamas	7
2 ^{me} Acc.	Amin Garbua	8
	Paul Zouros	7

Traduction

1 ^{er} Prix	MM. Joe Ezri	14
	Alexandre Birch	13
	Joseph Galanti	15
2 ^{me} Prix	Albert Khouri	16
	Joseph Farah	17
	William Garrana	13
1 ^{er} Acc.	René Lo Bianco	7
	Amin Garbua	9
2 ^{me} Acc.	Adolphe Keller	8
	Alfred Talamas	8



CLASSE DE QUATRIÈME (A)

CLASSEMENT GÉNÉRAL ⁽¹⁾

d'après les notes obtenues pendant l'année scolaire :

Notes hebdomadaires, Compositions mensuelles, Notes de discipline)

MM.	SOLON DOUROS.....	sur 100 : 96,46	✚	3
	ANTOINE ELIAS.....	85,58	✚	
	MICHEL DASCALAKIS.....	85,57	✚	2
	ANASTASE GARYDIS.....	84,87	✚	
	DIMITRI NICANDROS.....	81,14	✚	1
	JOSEPH RADOUAN.....	79,78	✚	2
	JACQUES DOUEK.....	75,44	✚	
	ISAAC COHEN.....	75,42	✚	
	EVANGELOS POLITIS.....	73,42	✚	5
	EUGÈNE VIVANTE.....	72,80	✚	4
	GASTON KHOURY.....	72,69	✚	4
	JOSEPH MAZZEI.....	71,96	✚	1
	ISMAÏL AHMED.....	71,63	✚	2
	RODOLPHE BITTERSMAN.....	69,66	✚	1
	RENÉ BEDROUCE.....	69,49	✚	
	MOHAMED KASSEM.....	67,96	✚	
	ABD-EL-AZIZ MOUSSA.....	66,77	✚	4
	UMBERTO ALTIERI.....	65,98	†	
	BARTHOLOMÉ STAMATIOU.....	65,62	†	
	ALDO PISANI.....	65,39	†	
	ÉLIE FRANGOULIS.....	59,92	†	
	GEORGES GEHCHEM.....	59,42	†	
	IVALDO DEPORTO.....	59,19	†	
	ABDEL RAHMAN SAAD.....	55,95	†	
	AWAD ABDEL MONEIM.....	55,30	†	
	PIERRE MOUTON.....	54,87	†	

(1) Le signe ✚ indique le **PRIX D'HONNEUR**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte inscription d'aucune mauvaise note de discipline et qui ont obtenu les 2/3 du maximum des points.

Le signe † indique le **PRIX DE SATISFACTION GÉNÉRALE**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte pas inscription de plus de 20 mauvaises notes de discipline et qui ont obtenu la moitié du maximum des points.

Au **TABLEAU D'HONNEUR** figurent les **CINQ PREMIERS** élèves de chaque classe aux compositions mensuelles. Le chiffre marque le nombre d'inscriptions.

CLASSEMENT GÉNÉRAL (suite)

MM. HASSAN KHALIL.....	sur 100 : 54,47	†
BOULEND HARIDI.....	51,57	†
CONSTANTIN HOMSY.....	50,26	
SADEK MOAFI.....	50,03	†
LOUIS EBNER.....	46,66	†
ANTOINE ANTONIAN.....	46,26	†
SAID ABDALLAH.....	45,88	†
STAVROS PYRILLIS.....	40,53	
MOUSSA RACHED.....	40,33	
JEAN HADID.....	39,44	

Instruction morale et religieuse

	Nominations
1 ^{er} Prix MM. Joseph Radouan	2
Pierre Mouton	2
Umberto Altieri	2
2 ^{me} Prix Aldo Pisani	2
Anastase Carydis	2
1 ^{er} Acc. Joseph Mazzei	2
Michel Dascalakis	2
Constantin Homsy	
2 ^{me} Acc. Rodolphe Bittersman	2
Dimitri Nicandros	2

Lecture expliquée

1 ^{er} Prix MM. Joseph Rodouan	3
Constantin Homsy	2
Michel Dascalakis	2
2 ^{me} Prix Eugène Vivante	2
Isaac Cohen	2
1 ^{er} Acc. Antoine Elias	2
Abdel-Rahman Saad	2
Abd-el-Aziz Moussa	2
2 ^{me} Acc. Antoine Antonian	2
Rodolphe Bittersman	3

Composition française

1 ^{er} Prix MM. Umberto Altieri	3
Eugène Vivante	3
Joseph Radouan	4
2 ^{me} Prix Joseph Mazzei	3
Michel Dascalakis	3

Nominations

1 ^{er} Acc. MM. Ivaldo De Porto	2
Mohamed Kassem	2
Jacques Douek	2
2 ^{me} Acc. Evangelos Politis	2
Anastase Carydis	2

Littérature

1 ^{er} Prix MM. Antoine Antonian	3
Joseph Mazzei	4
Eugène Vivante	4
2 ^{me} Prix Abd-el-Aziz Moussa	3
Jacques Douek	3
1 ^{er} Acc. Umberto Altieri	4
Ivaldo De Porto	3
Anastase Carydis	3
2 ^{me} Acc. Solon Douros	2
Rodolphe Bittersman	4

Histoire et Géographie

1 ^{er} Prix MM. Solon Douros	3
Jacques Douek	4
Constantin Homsy	3
2 ^{me} Prix Dimitri Nicandros	3
Moussa Rached	
1 ^{er} Acc. Anastase Carydis	4
Michel Dascalakis	4
Eugène Vivante	5
2 ^{me} Acc. Isaac Cohen	3
Abd-el-Aziz Moussa	4

Morceaux choisis et Déclamation

	Nominations
1 ^{er} Prix MM. Boulend Haridi	2
Joseph Mazzei	5
Joseph Vivante	6
2 ^{me} Prix Anastase Carydis	4
Antoine Antonian	4
1 ^{er} Acc. Joseph Radouan	5
Mohamed Kassem	3
Jacques Douek	5
2 ^{me} Acc. Abd-el-Aziz Moussa	5
Solon Douros	4

Arithmétique

1 ^{er} Prix MM. Evangelos Politis	3
Ismaïl Ahmed	2
Gaston Khoury	2
2 ^{me} Prix Jacques Douek	6
Michel Dascalakis	5
1 ^{er} Acc Eugène Vivanti	7
Dimitri Nicandros	4
Solon Douros	5
2 ^{me} Acc. Sadek Moafi	2
Joseph Mazzei	6

Algèbre

1 ^{er} Prix MM. Ismaïl Ahmed	3
Evangelos Politis	4
Gaston Khoury	3
2 ^{me} Prix Dimitri Nicandros	5
Joseph Douek	7
1 ^{er} Acc. Stavros Pyrillis	6
Michel Dascalakis	2
Georges Gehchem	6
2 ^{me} Acc. Solon Douros	6
Eugène Vivante	8

Géométrie

1 ^{er} Prix MM. Ismaïl Ahmed	4
Evangelos Politis	5
Antoine Elias	3
2 ^{me} Prix Jacques Douek	8
Dimitri Nicandros	6
1 ^{er} Acc. Eugène Vivante	9
Antoine Antonian	5
Michel Dascalakis	7

Nominations

2 ^{me} Acc. MM. Joseph Mazzei	7
Solon Douros	7

Sciences

1 ^{er} Prix MM. Solon Douros	8
Evangelos Politis	6
Ismaïl Ahmed	5
2 ^{me} Prix Dimitri Nicandros	7
Jacques Douek	9
1 ^{er} Acc. Isaac Cohen	4
Michel Dascalakis	8
Anastase Carydis	5
2 ^{me} Acc. Eugène Vivante	10
Gaston Khoury	4

Calligraphie

1 ^{er} Prix MM. Abd-el-Aziz Moussa	6
Anastase Carydis	6
Isaac Cohen	5
2 ^{me} Prix Umberto Altieri	5
Boulend Haridi	3
1 ^{er} Acc. Georges Gehchem	3
Michel Dascalakis	9
Antoine Elias	4
2 ^{me} Acc. Bart. Stamatiou	2
Eugène Vivante	11

Dessin

1 ^{er} Prix MM. Antoine Elias	5
Anastase Carydis	7
Solon Douros	9
2 ^{me} Prix Bart. Stamatiou	3
Boulend Haridi	4
1 ^{er} Acc. Michel Dascalakis	10
Georges Gehchem	4
Evangelos Politis	7
2 ^{me} Acc. Awad A. el-Moneim	2
Elie Frangoulis	2

Gymnastique

1 ^{er} Prix MM. Boulend Haridi	5
Antoine Elias	6
Mohamed Kassem	4

	Nominations	
2 ^{me} Prix	MM. Rodolphe Bittersman	5
	Jean Hadid	
1 ^{er} Acc.	Jacques Douek	10
	Solon Douros	10
	Joseph Mazzei	8
2 ^{me} Acc.	Ivaldo De Porto	4
	Awad A.-el-Moneim	3

Solfège

1 ^{er} Prix	MM. Rodolphe Bittersman	6
	Abd el Rahman Saad	3
	Aldo Pisani	3
2 ^{me} Prix	René Bedrouce	2
	Isaac Cohen	6
1 ^{er} Acc.	Anastase Carydis	8
	Antoine Antonian	6
	Evangelos Politis	8
2 ^{me} Acc.	Elie Frangoulis	3
	Jean Hadid	2

Devoirs classiques

1 ^{er} Prix	MM. Anastase Carydis	9
	Isaac Cohen	7
	Boulend Haridi	6
2 ^{me} Prix	Georges Gehchem	5
	Michel Daskalakis	10
1 ^{er} Acc.	Elias Antoine	7
	Rodolphe Bittersman	7
	Umberto Altieri	6
2 ^{me} Acc.	Joseph Radouan	5
	Eugène Vivante	12

Devoirs de Vacances

1 ^{er} Prix	MM. Solon Douros	11
	Antoine Elias	8
	Georges Gehchem	6
	Dimitri Nicandros	8
	Joseph Radouan	6

Politesse et Maintien

1 ^{er} Prix	MM. Anastase Carydis	10
	Antoine Elias	9
	Joseph Mazzei	9

	Nominations	
2 ^{me} Prix	MM. Eugène Vivante	13
	René Bedrouce	3
1 ^{er} Acc.	Umberto Altieri	7
	Solon Douros	12
	Dimitri Nicandros	9
2 ^{me} Acc.	Rodolphe Bittersman	8
	Abd-el-Rahman Saad	4

Langue anglaise

Orthographe

1 ^{er} Prix	MM. Abd-el-Aziz Moussa	7
	Eugène Vivante	14
	Gaston Khoury	5
2 ^{me} Prix	Evangelos Politis	9
	Rodolphe Bittersman	9
1 ^{er} Acc.	Antoine Elias	10
	Anastase Carydis	11
	Michel Daskalakis	11
2 ^{me} Acc.	Aldo Pisani	4
	Dimitri Nicandros	10

Grammaire et Lecture

1 ^{er} Prix	MM. Abd-el-Aziz Moussa	8
	Eugène Vivante	15
	Gaston Khoury	6
2 ^{me} Prix	Evangelos Politis	10
	Rodolp. Bittersman	11
1 ^{er} Acc.	Antoine Elias	12
	Anastase Carydis	13
	Michel Dascalakis	14
2 ^{me} Acc.	Isaac Cohen	8
	Boulend Haridi	6

Traduction

1 ^{er} Prix	MM. Abd-el-Aziz Moussa	9
	Eugène Vivante	16
	Gaston Khoury	7
2 ^{me} Prix	Evangelos Politis	11
	Rodolp. Bittersman	12
1 ^{er} Acc.	Antoine Elias	13
	Anastase Carydis	14
	Michel Dascalakis	15
2 ^{me} Acc.	Jacques Douek	10
	Joseph Mazzei	9

CLASSE DE QUATRIÈME (B)

CLASSEMENT GÉNÉRAL ⁽¹⁾

d'après les notes obtenues pendant l'année scolaire :

(Notes hebdomadaires, Compositions mensuelles, Notes de discipline)

MM.	JOSEPH REZK.....	sur 100 : 98,69	✚	7
	CHRISTO STERGIOU.....	97,82	✚	7
	OSCAR BORG.....	93,68	✚	5
	RINALDO AMBRA.....	87,31	✚	6
	JOHN ALLIN.....	82,61	✚	3
	GEORGES GEORGALLIS.....	81,22	✚	
	PHILIPPE CARAPETTIS.....	79,09	✚	3
	LOUIS ZAHRA.....	77,87	✚	
	JACQUES MICHAAN.....	75,60	✚	5
	CHARLES ZOGHEB.....	74,63	✚	
	IÉTION AUGUSTIDÈS.....	72,79	✚	4
	MICHEL ASFAR.....	72,41	✚	
	HENRI GHOSN.....	71,15	✚	
	HUBERT AUTOFAGE.....	69,85	✚	
	CONSTANTIN LASCARIS.....	69,47	✚	1
	ALBERT SOUCCAR.....	67,83	✚	
	LÉON NADIR.....	66,82	✚	
	ALEXANDRE CARANTINOS.....	64,31	†	
	AMEDEO PREZZIOTTO.....	62,73	†	
	CONSTANTIN CARANTINOS.....	61,63	†	
	RENÉ SCHMALZBAUER.....	60,49	†	
	EDOUARD BARONIKIAN.....	59,44	†	
	ISIDORE DI GIROLAMO.....	59,07	†	
	MARC ELIAKIM.....	57,34	†	

(1) Le signe ✚ indique le **PRIX D'HONNEUR**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte inscription d'aucune mauvaise note de discipline et qui ont obtenu les 2/3 du maximum des points.

Le signe † indique le **PRIX DE SATISFACTION GÉNÉRALE**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte pas inscription de plus de 20 mauvaises notes de discipline et qui ont obtenu la moitié du maximum des points.

Au **TABLEAU D'HONNEUR** figurent les **CINQ PREMIERS** élèves de chaque classe aux compositions mensuelles. Le chiffre marque le nombre d'inscriptions.

CLASSEMENT GÉNÉRAL (suite)

MM. RAYMOND NEUMANN.....	sur 100 :	55,23	†
CHARLES BIANCARDI (1).....		54,34	†
ANTOINE SOUCCAR.....		54,23	†
JOSIAS PINTO.....		54,14	†
ELIE CHACRON.....		53,19	†
SALOMON SACHS.....		51,85	†
MÉTHODIE PIPERCOU.....		51,84	†
MAX COMELL.....		51,41	†
PIERRE AIRUT.....		50,60	†
OSCAR GALATOLI.....		50,25	†
JEAN VOUCOLOW (1).....		50	†
ROBERT AYOUB.....		49,03	
GEORGES SALEM.....		48,53	
NAZARETH KALAYDJIAN.....		45,36	
MOISE HOLLANDO.....		44,96	
JEAN SARIDAKIS.....		40,74	
ARTHUR ITALIA.....		37,20	
ISAAC GABBAY.....		33,47	

Instruction morale et religieuse

	Nominations
1 ^{er} Prix MM. Joseph Rezk	2
Christo Stergiou	2
Oscar Borg	2
2 ^{me} Prix John Allin	2
Iétion Augustidès	2
René Schmalzbauër	2
1 ^{er} Acc. Constantin Lascaris	2
Henri Ghosn	2
Rinaldo Ambra	2
2 ^{me} Acc. Jacques Michaan	2
Charles Zogheb	2

Lecture expliquée

1 ^{er} Prix MM. Rinaldo Ambra	3
Joseph Rezk	3
Jacques Michaan	3
2 ^{me} Prix Henri Ghosn	3
Raymond Neumann	2
Constantin Lascaris	3

Nominations

1 ^{er} Acc. MM. René Schmalzbauër	3
Robert Ayoub	
2 ^{me} Acc. Hubert Autofage	2
Antoine Souccar	2
Isidore Di Girolamo	2

**Grammaire, Orthographe
et Phraséologie**

1 ^{er} Prix MM. Joseph Rezk	4
Christo Stergiou	3
Rinaldo Ambra	4
2 ^{me} Prix Philippe Carapettis	2
John Allin	3
Iétion Augustidès	3
1 ^{er} Acc. Jacques Michaan	4
Hubert Autofage	3
Albert Souccar	2
2 ^{me} Acc. Henri Ghosn	4
Edouard Baronikian	2
Isidore Di Girolamo	3

(1) Cet élève n'a fréquenté le Collège qu'une partie de l'année.

Composition française					Nominations	
		Nominations				
1 ^{er} Prix MM	Joseph Rezk	5	2 ^{me} Prix MM.	Albert Souccar	3	
	Rinaldo Ambra	5		Marc Eliakim	2	
	Christo Stergiou	4	1 ^{er} Acc.	Antoine Souccar	4	
2 ^{me} Prix	John Allin	4		Christo Stergiou	7	
	Iétion Augustidès	4		Charles Biancardi	3	
	Edouard Baronikian	3	2 ^{me} Acc.	Moïse Hollando		
1 ^{er} Acc.	Philippe Carapettis	3		Hubert Autofage	5	
	Oscar Borg	3		Elie Chacron	2	
	Jacques Michaan	5		Charles Zogheb	3	
2 ^{me} Acc.	Charles Biancardi	2	Arithmétique			
	Louis Zahra	2	1 ^{er} Prix MM.	Christo Stergiou	8	
	Jean Voucolow	2		Oscar Borg	6	
Littérature			2 ^{me} Prix	Iétion Augustidès	6	
1 ^{er} Prix MM.	Rinaldo Ambra	6		Jacques Michaan	6	
	Joseph Rezk	6	1 ^{er} Acc.	Charles Zogheb	4	
	Christo Stergiou	5		Joseph Rezk	9	
2 ^{me} Prix	Iétion Augustidès	5		Constantin Lascaris	5	
	Georges Georgalis	2	2 ^{me} Acc.	Georges Georgallis	4	
	Philippe Carapettis	4		Michel Asfar	2	
1 ^{er} Acc.	Antoine Souccar	3		Philippe Carapettis	6	
	Constantin Lascaris	4		Léon Nadir	3	
	Const. Carantinos	2	Algèbre			
2 ^{me} Acc.	Oscar Borg	4	1 ^{er} Prix MM.	Christo Stergiou	9	
	Raymond Neumann	3		Oscar Borg	7	
	Alex. Carantinos	2		Jacques Michaan	7	
Histoire et Géographie			2 ^{me} Prix	Michel Asfar	3	
1 ^{er} Prix MM.	Joseph Rezk	7		Rinaldo Ambra	10	
	Christo Stergiou	6		Joseph Rezk	10	
	Georges Georgallis	3	1 ^{er} Acc.	Iétion Augustidès	7	
2 ^{me} Prix	Rinaldo Ambra	7		Charles Zogheb	5	
	Const. Carantinos	3		Philippe Carapettis	7	
	Oscar Borg	5	2 ^{me} Acc.	Georges Georgallis	5	
1 ^{er} Acc.	Hubert Autofage	4		Constantin Lascaris	6	
	Raymond Neumann	4		Louis Zahra	4	
	Léon Nadir	3	Géométrie			
2 ^{me} Acc.	Jean Voucolow	3	1 ^{er} Prix MM.	Georges Georgallis	6	
	Louis Zahra	3		Oscar Borg	8	
	Philippe Carapettis	5		Christo Stergiou	10	
Morceaux choisis et Déclamation			2 ^{me} Prix	Hubert Autofage	6	
1 ^{er} Prix MM.	Rinaldo Ambra	8		Constantin Lascaris	7	
	Joseph Rezk	8		Rinaldo Ambra	11	
	Robert Ayoub	2				

		Nominations
1 ^{er} Acc.	MM. Joseph Rezk	11
	Iétion Augustidès	8
	Philippe Carapettis	8
2 ^{me} Acc.	Jacques Michaan	8
	Louis Zahra	5
	Léon Nadir	4

Sciences naturelles

1 ^{er} Prix	MM. Georges Georgallis	7
	Christo Stergiou	11
	Joseph Rezk	12
2 ^{me} Prix	Rinaldo Ambra	12
	Oscar Borg	9
1 ^{er} Acc.	Philippe Carapettis	9
	Raymond Neumann	5
	Jacques Michaan	9
2 ^{me} Acc.	Iétion Augustidès	9
	Const. Carantinos	4
	Louis Zahra	6
	John Allin	5

Calligraphie

1 ^{er} Prix	MM. Oscar Borg	10
	Rinaldo Ambra	13
	Henri Ghosn	5
2 ^{me} Prix	Méthodie Pipercou	2
	Charles Biancardi	4
1 ^{er} Acc.	Iétion Augustidès	10
	Philippe Carapettis	10
	Albert Souccar	4
2 ^{me} Acc.	Georges Salem	
	René Schmalzbauër	4
	Isidore Di Girolamo	4
	Jacques Michaan	10

Dessin

1 ^{er} Prix	MM. Oscar Borg	11
	Christo Stergiou	12
	Hubert Autofage	7
2 ^{me} Prix	Georges Georgallis	8
	Iétion Augustidès	11
	Louis Zahra	7
1 ^{er} Acc.	Joseph Rezk	13
	John Allin	6
	Constantin Lascaris	8

		Nominations
2 ^{me} Acc.	MM. Charles Biancardi	5
	Rinaldo Ambra	14
	Arthur Italia	

Gymnastique

1 ^{er} Prix	MM. John Allin	7
	Rinaldo Ambra	15
	Hubert Autofage	8
2 ^{me} Prix	Georges Georgallis	9
	Constantin Lascaris	9
	René Schmalzbauër	5
1 ^{er} Acc.	Louis Zahra	8
	Henri Ghosn	6
2 ^{me} Acc.	Isidore Di Girolamo	5
	Oscar Galatoli	2
	Nazareth Kalaydjian	

Solfège

1 ^{er} Prix	MM. Christo Stergiou	13
	Joseph Rezk	14
	John Allin	8
2 ^{me} Prix	Antoine Souccar	5
	Louis Zahra	9
	Albert Souccar	5
1 ^{er} Acc.	Léon Nadir	4
	Hubert Autofage	9
	Edouard Baronikian	4
2 ^{me} Acc.	Charles Biancardi	6
	Rinaldo Ambra	16
	Léon Nadir	5

Devoirs classiques

1 ^{er} Prix	MM. Christo Stergiou	14
	Joseph Rezk	15
	Oscar Borg	12
2 ^{me} Prix	Rinaldo Ambra	17
	Iétion Augustidès	12
	Philippe Carapettis	11
1 ^{er} Acc.	Henri Ghosn	7
	Georges Georgallis	10
	John Allin	9
2 ^{me} Acc.	Jacques Michaan	11
	Constantin Lascaris	10
	Salomon Sachs	2

Devoirs de Vacances

	Nominations
1 ^{er} <i>Prix</i> MM. John Allin	10
Rinaldo Ambra	18
Hubert Autofage	10
Edouard Baronikian	5
Oscar Borg	13
Max Comell	
Marc Eliakim	3
Georges Georgallis	11
Constantin Lascaris	11
Amedeo Prezziotto	2
Joseph Rezk	16
Albert Souccar	6
Christo Stergiou	15
Louis Zahra	10
2 ^{me} <i>Prix</i> Michel Asfar	4

Politesse et Maintien

1 ^{er} <i>Prix</i> MM. Joseph Rezk	17
Louis Zahra	11
Oscar Galatoli	3
2 ^{me} <i>Prix</i> Christo Stergiou	16
Alex. Carantinos	3
Oscar Borg	14
1 ^{er} <i>Acc.</i> Albert Souccar	7
Raymond Neumann	6
Georges Georgallis	12
2 ^{me} <i>Acc.</i> Ietion Augustidès	13
John Allin	11
Salomon Sachs	3

Langue anglaise

Orthographe

1 ^{er} <i>Prix</i> MM. John Allin	12
Joseph Rezk	18
Const. Carantinos	5

Nominations

2 ^{me} <i>Prix</i> MM. Oscar Borg	15
Michel Asfar	5
Christo Stergiou	17
1 ^{er} <i>Prix</i> Philippe Carapettis	12
Constantin Lascaris	12
Rinaldo Ambra	19
2 ^{me} <i>Acc.</i> Amedeo Prezziotto	3
Alex. Carantinos	4
Edouard Baronikian	6

Grammaire et Lecture

1 ^{er} <i>Prix</i> MM. John Allin	13
Oscar Borg	16
Marc Eliakim	4
2 ^{me} <i>Prix</i> Rinaldo Ambra	20
Christo Stergiou	18
Henri Ghosn	8
1 ^{er} <i>Acc.</i> Joseph Rezk	19
Philippe Carapettis	13
Léon Nadir	6
2 ^{me} <i>Acc.</i> Const. Carantinos	6
Jacques Michaan	12
Michel Asfar	6

Traduction

1 ^{er} <i>Prix</i> MM. Oscar Borg	17
John Allin	14
Joseph Rezk	20
2 ^{me} <i>Prix</i> Christo Stergiou	19
Philippe Carapettis	14
Michel Asfar	6
1 ^{er} <i>Acc.</i> Const. Carantinos	7
Amedeo Prezziotto	4
Constantin Lascaris	13
2 ^{me} <i>Acc.</i> Jacques Michaan	13
Edouard Baronikian	7
Iétion Augustidès	14



CLASSE DE QUATRIÈME (C)

CLASSEMENT GÉNÉRAL ⁽¹⁾

d'après les notes obtenues pendant l'année scolaire :

(Notes hebdomadaires, Compositions mensuelles, Notes de discipline).

MM.	ELIE ZÉLÉNOY.....	sur 100 : 97,11	✚	6
	ANWAR MASSAOUD	95,55	✚	5
	RENÉ ANHOURY ⁽²⁾	94,38	†	4
	PIERRE VLASTARIDIS	92,22	✚	3
	JEAN SUCKARIEH	92,03	✚	1
	GABRIEL CRAISSATI	91,31	✚	6
	VICTOR KOUTEYNIKOFF	86,05	✚	1
	EMILE BOULOS.....	80,96	✚	1
	GEORGES DAPÉRY	75,41	✚	
	JOSEPH HALFON	75,36	✚	4
	CHARLES LUZIANOVICH.....	74,50	✚	
	FRANÇOIS CONTI	73,51	†	
	HERMANN ROLLI	73,42	✚	
	OSCAR KELLER.....	72,76	✚	
	ERNEST BIBIANO	72,23	✚	
	MAURICE STRUMZAS ⁽²⁾	70,279	†	2
	JOSEPH VELLA	67,71	✚	
	ALEXANDRE KHOURY	67,61	✚	
	GEORGES MATRAGI.....	67,22	✚	1
	LUCIEN MÉJEAN.....	66,70	✚	
	LAURENT VELLA.....	66,56	†	
	CONSTANTIN TSIRIMONIS.....	66,35	†	
	RAOUL ROSENTHAL.....	63,08	†	

(1) Le signe ✚ indique le **PRIX D'HONNEUR**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte inscription d'aucune mauvaise note de discipline et qui ont obtenu les 23 du maximum des points.

Le signe † indique le **PRIX DE SATISFACTION GÉNÉRALE**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte pas inscription de plus de 20 mauvaises notes de discipline et qui ont obtenu la moitié du maximum des points.

Au **TABLEAU D'HONNEUR** figurent les **CINQ PREMIERS** élèves de chaque classe aux compositions mensuelles. Le chiffre marque le nombre d'inscriptions.

(2) Cet élève n'a fréquenté le Collège que pendant une partie de l'année scolaire.

CLASSEMENT GÉNÉRAL (suite)

MM. SPIRIDION D'AMBRA.....	sur 100 : 59,31	†
RICHARD MASSI.....	58,91	†
FERNAND GIULIOTTI.....	58,63	
PAUL SACY.....	55,65	
ANTOINE RODI.....	55,55	†
EMILE AMANTE.....	53,76	†
EDOUARD CASSAR.....	53,46	
HORACE ALOI.....	53,40	
FERDINAND PINI.....	51,86	†
ELIE RISGALLA.....	51,01	†
LOUIS BORG.....	50,43	†
JACQUES SETTON.....	50,05	†
GEORGES KAMEL.....	49,50	

Instruction morale et religieuse

	Nominations
1 ^{er} Prix MM. Gabriel Craissati	2
Emile Boulos	2
2 ^{me} Prix Jean Suckarieh	2
Charles Luzianovich	2
1 ^{er} Acc. Victor Kouteynikoff	2
Pierre Vlastaridis	2
Elie Zélénoy	2
2 ^{me} Acc. Fernand Giuliotti	1
Oscar Keller	2

Lecture expliquée

1 ^{er} Prix MM. René Anhoury	2
Charles Luzianovich	3
2 ^{me} Prix Alexandre Khoury	2
Gabriel Craissati	3
Edouard Cassar	1
1 ^{er} Acc. Paul Sacy	1
Horace Aloï	2
Jean Suckarieh	3
2 ^{me} Acc. Pierre Vlastaridis	3
Const. Tsirimonis	2

Grammaire, Orthographe et Phraséologie

1 ^{er} Prix MM. Gabriel Craissati	4
René Anhoury	3

Nominations

2 ^{me} Prix MM. Pierre Vlastaridis	4
Hermann Rolli	2
1 ^{er} Acc. François Conti	2
Oscar Keller	3
2 ^{me} Acc. Anwar Massaoud	2
Charles Luzianovich	4

Composition française

1 ^{er} Prix MM. René Anhoury	4
Gabriel Craissati	5
2 ^{me} Prix Elie Zélénoy	3
Joseph Halfon	2
1 ^{er} Acc. François Conti	2
Anwar Massaoud	3
Charles Luzianovich	5
2 ^{me} Acc. Joseph Vella	2
Victor Kouteynikoff	3
Jean Suckarieh	4

Littérature

1 ^{er} Prix MM. Gabriel Craissati	6
René Anhoury	5
2 ^{me} Prix Joseph Vella	3
Jean Suckarieh	5

	Nominations
1 ^{er} Acc.	MM. Emile Boulos 3 Victor Kouteynikoff 4 Elie Zélénoy 4
2 ^{me} Acc.	Joseph Halfon 3 Charles Luzianovich 6

Morceaux choisis et Déclamation

1 ^{er} Prix	MM. Edouard Cassar 2 Alexandre Khoury 3 Charles Luzianovich 7
2 ^{me} Prix	Gabriel Craissati 6 Paul Sacy 2 René Anhoury 6
1 ^{er} Acc.	François Conti 3 Raoul Rosenthal 2 Maurice Stumzas 2
2 ^{me} Acc.	Jean Suckarieh 6 Pierre Vlastaridis 5

Histoire et Géographie

1 ^{er} Prix	MM. Pierre Vlastaridis 6 Gabriel Craissati 7 René Anhoury 7
2 ^{me} Prix	Elie Zélénoy 5
1 ^{er} Acc.	Victor Kouteynikoff 5 Anwar Massaoud 4
2 ^{me} Acc.	Maurice Strumzas 3 Jean Suckarieh 7 Raoul Rosenthal 3

Arithmétique

1 ^{er} Prix	MM. René Anhoury 8 Elie Zélénoy 6 Joseph Halfon 4
2 ^{me} Prix	Anwar Massaoud 5 Jean Suckarieh 8
1 ^{er} Acc.	Victor Kouteynikoff 6 Pierre Vlastaridis 7
2 ^{me} Acc.	François Conti 4 Const. Tsirimonis 3 Richard Massi 2

Géométrie

1 ^{er} Prix	MM. Elie Zélénoy 7 René Anhoury 9 Joseph Halfon 5
----------------------	---

	Nominations
2 ^{me} Prix	MM. Anwar Massaoud 6 Jean Suckarieh 9
1 ^{er} Acc.	Victor Kouteynikoff 7
2 ^{me} Acc.	Fernand Giuliotti 3 Gabriel Craissati 8 Pierre Vlastaridis 8

Algèbre

1 ^{er} Prix	MM. René Anhoury 10 Elie Zélénoy 8 Anwar Massaoud 7
2 ^{me} Prix	Jean Suckarieh 10 Victor Kouteynikoff 8 Horace Aloï 3
1 ^{er} Acc.	Raoul Rosenthal 4 Maurice Strumzas 4 Hermann Rolli 3
2 ^{me} Acc.	Pierre Vlastaridis 2 Laurent Vella 9

Sciences

1 ^{er} Prix	MM. Elie Zélénoy 9 René Anhoury 11 Victor Kouteynikoff 9
2 ^{me} Prix	Pierre Vlastaridis 10 Anwar Massaoud 8 Jean Suckarieh 11
1 ^{er} Acc.	Joseph Vella 4 Joseph Halfon 6
2 ^{me} Acc.	Const. Tsirimonis 4

Calligraphie

1 ^{er} Prix	MM. Const. Tsirimonis 5 Oscar Keller 4 Anwar Massaoud 9
2 ^{me} Prix	Horace Aloï 4 Victor Kouteynikoff 10 Georges Dapéry 2
1 ^{er} Acc.	Hermann Rolli 4 Georges Matragi 2
2 ^{me} Acc.	Charles Luzianovich 8 Fernand Giuliotti 4

Dessin géométrique

	Nominations
1 ^{er} Prix MM.	Elie Zélénouy 10
	Hermann Rolli 5
2 ^{me} Prix	François Conti 5
	Oscar Keller 5
1 ^{er} Acc.	Anwar Massaoud 10
	Lucien Méjean 2
	Victor Kouteynikoff 11
2 ^{me} Acc.	Richard Massi 3
	Spiridion D'Ambra 2
	Jean Suckarieh 12

Gymnastique

1 ^{er} Prix MM.	Georges Dapéry 3
	Richard Massi 4
2 ^{me} Prix	Lucien Méjean 3
	Charles Luzianovich 9
	Georges Matragi 3
1 ^{er} Acc.	Spiridion D'Ambra 3
	Paul Sacy 3
	Oscar Keller 6
2 ^{me} Acc.	Alexandre Khoury 4
	Joseph Halfon 7
	Ferdinand Pini 2

Solfège

1 ^{er} Prix MM.	Spiridion D'Ambra 4
	Lucien Méjean 4
	Ferdinand Pini 3
	Paul Sacy 4
2 ^{me} Prix	Gabriel Craissati 9
	Oscar Keller 7
1 ^{er} Acc.	Maurice Strumzas 5
	René Anhoury 12
2 ^{me} Acc.	Georges Dapéry 4
	Ch. Luzianovich 10
	Alexandre Khoury 5

Devoirs classiques

1 ^{er} Prix MM.	Victor Kouteynikoff 12
	Const Tsirimonis 6
	Oscar Keller 8
2 ^{me} Prix	Anwar Massaoud 11
	Elie Zélénouy 11

Nominations

1 ^{er} Acc. MM	Spiridion D'Ambra 5
	François Conti 6
2 ^{me} Acc.	Ernest Bibiano 2
	Lucien Méjean 5

Devoirs de Vacances

1 ^{er} Prix MM.	Ernest Bibiano 3
	Emile Boulos 4
	Gabriel Craissati 10
	Spiridion D'Ambra 6
	Georges Dapéry 5
	Fernand Giuliotti 5
	Ch. Luzianovich 11
	Anwar Massaoud 12
	Ferdinand Pini 4
	Antoine Rodi 2
	Raoul Rosenthal 5
	Maurice Strumzas 6
	Elie Zélénouy 12
2 ^{me} Prix	René Anhoury 13
	François Conti 7
	Georges Kamel 1
	Alexandre Khoury 6
	Vict Kouteynikoff 13
	Georges Matragi 4
	Paul Sacy 5
	Jean Suckarieh 12
	Laurent Vella 3
1 ^{er} Acc.	Horace Aloï 5
	Edouard Cassar 3
	Oscar Keller 9
	Lucien Méjean 5
	Const. Tsirimonis 7

Politesse et Maintien

1 ^{er} Prix MM.	Jean Suckarieh 13
	Gabriel Craissati 11
	Spiridion D'Ambra 7
2 ^{me} Prix	René Anhoury 14
	Elie Zélénouy 13
	Richard Massi 5
1 ^{er} Acc.	Oscar Keller 10
	Alexandre Khoury 7
2 ^{me} Acc.	Anwar Massaoud 13

Langue anglaise

Orthographe

	Nominations
1 ^{er} Prix MM. René Anhoury	15
Hermann Rolli	6
Pierre Vlastaridis	11
2 ^{me} Prix François Conti	8
Emile Boulos	5
Anwar Massaoud	14
1 ^{er} Acc. Maurice Strumzas	7
Gabriel Craissati	12
2 ^{me} Acc. Ferdinand Pini	5

Grammaire et Lecture

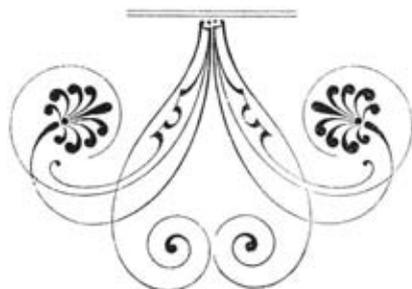
1 ^{er} Prix MM. Hermann Rolli	7
Pierre Vlastaridis	12
Elie Zélénoy	14

Nominations

2 ^{me} Prix MM. Maurice Strumzas	8
René Anhoury	16
François Conti	9
1 ^{er} Acc. Gabriel Craissati	13
Oscar Keller	11
2 ^{me} Acc. Emile Amante	2
Edouard Cassar	4

Traduction

1 ^{er} Prix MM. Elie Zélénoy	15
Pierre Vlastaridis	13
René Anhoury	17
2 ^{me} Prix Hermann Rolli	8
Gabriel Craissati	14
Joseph Halfon	7
1 ^{er} Acc. Lucien Méjean	6
Joseph Vella	5
2 ^{me} Acc. François Conti	10
Emile Amante	3



CLASSE INTERMÉDIAIRE (A)

CLASSEMENT GÉNÉRAL ⁽¹⁾

d'après les notes obtenues pendant l'année scolaire :

(Notes hebdomadaires, Compositions mensuelles, Notes de discipline)

MM. PANAYOTTI MOUMBARIS	sur 100 : 100	✚	6
CONSTANTIN AZARIAS	83,80	✚	4
JACQUES VARCADOS	82,04	✚	2
EMMANUEL CHRYSOCHÉRIS	82	✚	
OCTAVE MONTESINI	81	✚	2
ARISTIDE CANELLOPOULOS	78,30	†	2
STAVROS VARCADOS	74,95	✚	
JEAN COUTSOUKOS	74,70	✚	
DÉMÈTRE CARIOTOGLOU	74,68	✚	1
JEAN STAMATIOU	74,35		1
ANTOINE MOGRABI	72,48	✚	
ARAMAIS HOKHIKIAN	71,55	†	2
EZÉCHIEL BAROUKH	70,80	✚	2
SÉBOUH CHALDIJIAN	67,87	✚	2
AGOP DELLAKIAN	66,88	✚	
AYOUB KHOURY	66,68	✚	
NICOLAS CHRYSOCHOOS	66,26	†	
HASSAN MAATOUK	61,60	†	1
GEORGES CAIAS	60,30	†	
HUSSEIN TÉHÉMAR	59,08	†	3
BASILE TZALAS	58,84	†	
NICOLAS CHRISTOFIDÈS	58,82	†	
UMBERTO DEBONO	57,51	†	
ALEXANDRE PAPADOPOULOS	54,48	†	
CHRISTO FRANGIADAKIS	53,28	†	

(1) Le signe ✚ indique le **PRIX D'HONNEUR**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte inscription d'aucune mauvaise note de discipline et qui ont obtenu les 2/3 du maximum des points.

Le signe † indique le **PRIX DE SATISFACTION GÉNÉRALE**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte pas inscription de plus de 20 mauvaises notes de discipline et qui ont obtenu la moitié du maximum des points.

Au **TABLEAU D'HONNEUR** figurent les **CINQ PREMIERS** élèves de chaque classe aux compositions mensuelles. Le chiffre marque le nombre d'inscriptions.

CLASSEMENT GÉNÉRAL (suite)

MM. ARGYRIS PAPANDELIDÈS	sur 100 : 52,82	
EMILE FAHMY (1)	52,31	†
LÉANDRE DARDANIDÈS	51	†
EVANGELOS GEORGOSTATHIS	50,37	†
JEAN RAYMOND (1)	49,97	
PANAYOTTI VERVERIS	47,89	
POLICRON COZZIKA	40,15	
ALEXANDRE GOULAKIS	33,81	
MOHAMED ABD-EL-SALAM	32,20	
PIERRE SCRIBANI (1)	12,75	

Instruction morale et religieuse

	Nominations
1 ^{er} Prix MM. Octave Montesini	2
Jean Coutsoukos	2
Démètre Cariotoglou	2
2 ^{me} Prix Pan. Moumbaris	2
Jean Raymond	2
Constantin Azarias	2
1 ^{er} Acc. Ayoub Khoury	2
Antoine Mograbi	2
2 ^{me} Acc. Emm. Chryssohéris	2
Stavros Varcados	2

Lecture et Morceaux choisis

1 ^{er} Prix MM. Arg. Papandélidès	
Aramaïs Hokhikian	2
Octave Montesini	3
2 ^{me} Prix Sébouh Chaldjian	2
Démètre Cariotoglou	3
Jean Coutsoukos	3
1 ^{er} Acc. Agop Dellakian	2
Emm. Chryssohéris	3
2 ^{me} Acc. Nicolas Chrysochoos	3
Husseïn Téhémar	2

Orthographe et Phraséologie

1 ^{er} Prix MM. Constantin Azarias	3
Ayoub Khoury	3
Husseïn Téhémar	3

Nominations

2 ^{me} Prix MM. Arist. Canellopoulos	2
Pan. Moumbaris	3
Jacques Varcados	2
1 ^{er} Acc. Stavros Varcados	3
Octave Montesini	4
2 ^{me} Acc. Démètre Cariotoglou	4
Aramaïs Hokhikian	3

Composition française

1 ^{er} Prix MM. Octave Montesini	5
Ezéchiél Baroukh	2
Stavros Varcados	4
2 ^{me} Prix Jacques Varcados	3
Husseïn Téhémar	4
Christo Frangiadakis	
1 ^{er} Acc. Démètre Cariotoglou	5
Hassau Maatouk	2
2 ^{me} Acc. Pan. Moumbaris	4
Sébouh Chaldjian	3

Arithmétique

1 ^{er} Prix MM. Pan. Moumbaris	5
Jean Stamatiou	2
Aramaïs Hokhikian	4
2 ^{me} Prix Ezéchiél Baroukh	3
Constantin Azarias	4
Agop Dellakian	3
1 ^{er} Acc. Arist. Canellopoulos	3
Jacques Varcados	4

(1) Cet élève n'a fréquenté le Collège qu'une partie de l'année.

		Nominations
2 ^{me} Acc.	MM.	Emile Fahmy 2
		Octave Montesini 6

Algèbre

1 ^{er} Prix	MM.	Pan. Moumbaris 6
		Ezéchiél Baroukh 4
		Arist. Canellopoulos 4
2 ^{me} Prix		Jean Stamatiou 3
		Aramaïs Hokhikian 5
		Jacques Varcados 5
1 ^{er} Acc.		Emile Fahmy 3
		Jean Raymond 2
2 ^{me} Acc.		Octave Montesini 7
		Constantin Azarias 5

Géométrie

1 ^{er} Prix	MM.	Pan. Moumbaris 7
		Jacques Varcados 6
		Nicolas Christofidès 2
2 ^{me} Prix		Aramaïs Hokhikian 6
		Jean Stamatiou 4
		Constantin Azarias 6
1 ^{er} Acc.		Ezéchiél Baroukh 5
		Arist. Canellopoulos 5
2 ^{me} Acc.		Agop Dellakian 4
		Jean Raymond 3

Histoire et Géographie

1 ^{er} Prix	MM.	Pan. Moumbaris 8
		Christo Frangiadakis 2
		Démètre Cariotoglou 6
2 ^{me} Prix		Aramaïs Hokhikian 7
		Constantin Azarias 7
		Emm. Chryssohéris 4
1 ^{er} Acc.		Jean Stamatiou 4
		Arist. Canellopoulos 6
2 ^{me} Acc.		Ayoub Khoury 4
		Argyris Papandélidès 2

Calligraphie

1 ^{er} Prix	MM.	Umberto Debono 2
		Hussein Téhémar 5
		Panay. Moumbaris 9

		Nominations
2 ^{me} Prix	MM.	Jean Stamatiou 6
		Jacques Varcados 7
		Sébouh Chaldjian 3
1 ^{er} Acc.		Georges Caïas 2
		Nicolas Christofidès 3
2 ^{me} Acc.		Aramaïs Hokhikian 8
		Antoine Mograbi 3

Gymnastique

1 ^{er} Prix	MM.	Octave Montesini 8
		Arist. Canellopoulos 7
		Aramaïs Hokhikian 9
2 ^{me} Prix		Nicolas Christofidès 4
		Jean Raymond 4
		Umberto Debono 3
1 ^{er} Acc.		Ayoub Khoury 5
		Stavros Varcados 5
2 ^{me} Acc.		Constantin Azarias 8
		Léandre Dardanidès 2

Devoirs classiques

1 ^{er} Prix	MM.	Jean Coutsoukos 4
		Pan. Moumbaris 10
		Jean Raymond 5
2 ^{me} Prix		Octave Montesini 9
		Démètre Cariotoglou 7
		Stavros Varcados 6
1 ^{er} Acc.		Emm. Chryssohéris 5
		Jean Stamatiou 7
2 ^{me} Acc.		Ezéchiél Baroukh 6
		Hassan Maatouk 3

Maintien et Politesse

1 ^{er} Prix	MM.	Pierre Scribani
		Octave Montesini 10
		Emile Fahmy 4
2 ^{me} Prix		Emm. Chryssohéris 6
		Démètre Cariotoglou 8
		Stavros Varcados 7
1 ^{er} Acc.		Antoine Mograbi 4
		Constantin Azarias 9
2 ^{me} Acc.		Ezéchiél Baroukh 7
		Jean Coutsoukos 5

Devoirs de Vacances

	Nominations
1 ^{er} Prix MM. Octave Montesini	11
Jacques Varcados	8
Umberto Debono	4
2 ^{me} Prix Sébouh Chaldjian	5

Langue anglaise

Lecture et Morceaux choisis

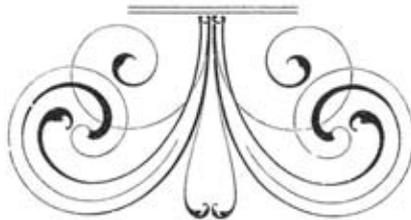
1 ^{er} Prix MM. Emm. Chrysohéris	7
Démètre Cariotoglou	9
Emile Fahmy	5
2 ^{me} Prix Panay. Moumbaris	11
Sébouh Chaldjian	6
Octave Montesini	12

Nominations

1 ^{er} Acc. MM. Jean Coutsoukos	6
Hassan Maatouk	4
2 ^{me} Acc. Arist. Canellopoulos	8
Aramaïs Hokhikian	10

Grammaire et Traduction

1 ^{er} Prix MM. Octave Montesini	13
Panay. Moumbaris	12
Basile Tzalas	2
2 ^{me} Prix Pierre Scribani	2
Arist. Canellopoulos	9
Nicolas Chrysochoos	3
1 ^{er} Acc. Dém. Cariotoglou	10
Stavros Varcados	8
2 ^{me} Acc. Hassan Maatouk	5
Jacques Varcados	3



CLASSE INTERMÉDIAIRE (B)

CLASSEMENT GÉNÉRAL ⁽¹⁾

d'après les notes obtenues pendant l'année scolaire :

(Notes hebdomadaires. Compositions mensuelles, Notes de discipline)

MM. ANTOINE NESGOS	sur 100 : 90,56	✚	7
ROUGGERO DE GENNARO	88,35	✚	6
NAZARETH PAMBOUKDJIAN	86,28	✚	5
DÉMÈTRE HADJIDIMITRIOU	84,56	✚	1
NICOLAS AMORIANOS	83,98	†	4
PLATON BAYAKOS	81,71	✚	4
NICOLAS COLOYANNIS	81,54	✚	1
CONSTANTIN HARITOU	77,18	✚	1
GEORGES PAPADAKIS	75,77	✚	1
DÉMÈTRE ANASTASSIADIS	75,69	✚	
GOUBRAN TEWFIK	75,56	✚	
BASILE ATHANASSIADIS	72,88	✚	
CONSTANTIN SAMARIDIS	72,11	†	2
ABDEL HAMID BADAOUÏ	71,92	✚	1
THÉODORE GAZIZ	71,32	✚	1
GAETAN FAMA	71,32	✚	
NICOLAS LAZZAROU	68		
ELEPTÉRIOS VERVERIS	67,83	✚	
STELIO KOLOKINTÈS	64,26	†	
PHILIPPE VRISOPOULO	62,45	†	
AHMED MOGHAZI	62,26	†	
SAYED AHMED	61,94	†	
COMIS ALEXANDROU	58,56		
ANWAR CHAWAF	57,15	†	
IBRAHIM AHMED	56,48	†	

(1) Le signe ✚ indique le **PRIX D'HONNEUR**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte inscription d'aucune mauvaise note de discipline et qui ont obtenu les 2/3 du maximum des points.

Le signe † indique le **PRIX DE SATISFACTION GÉNÉRALE**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte pas inscription de plus de 20 mauvaises notes de discipline et qui ont obtenu la moitié du maximum des points.

Au **TABLEAU D'HONNEUR** figurent les **CINQ PREMIERS** élèves de chaque classe aux compositions mensuelles. Le chiffre marque le nombre d'inscriptions.

CLASSEMENT GÉNÉRAL (suite)

MM. MOHAMED KHOKHA	sur 100 : 53,38	†
ELEFTÉRIOS PRODROMOU	51,88	†
GEORGES ROUSSO	51,56	†
ABDEL MONEIM SARAFI	51,07	†
AHMED GAD	47,37	
NICOLAS TSAMIS	46,18	
HOSNI EDHAM	39,15	
ALY EL ARAB	37,31	
GEORGES FRANGOULIS	30,11	
IBRAHIM ZAKI	27,69	

Instruction morale et religieuse

	Nominations
1 ^{er} Prix MM. Rougg. de Gennaro	2
Antoine Nesgos	2
Naz. Pamboukdjian	2
2 ^{me} Prix Platon Bayakos	2
Nicolas Caloyanni	2
1 ^{er} Acc. Tewfik Goubbran	2
Théodore Gazis	2
Gaétan Fama	2
2 ^{me} Acc. Constantin Haritou	2
Dém. Hadjidimitriou	2

Lecture

1 ^{er} Prix MM. Rougg. de Gennaro	3
Moghazi Ahmed	2
Ibrahim Ahmed	2
2 ^{me} Prix Mohamed Khokha	2
Const. Samaridis	2
1 ^{er} Acc. Abd. Moneim Sarafa	2
Platon Bayakos	3
Nicolas Lazzarou	
2 ^{me} Acc. Anwar Chawaf	2
Philippe Vrisopoulos	2

Composition française

1 ^{er} Prix MM. Nicolas Caloyanni	3
Alexandre Comis	
Philippe Vrisopoulos	3
2 ^{me} Prix Rougg. de Gennaro	4
Antoine Nesgos	3

Nominations

1 ^{er} Acc. MM. Nicolas Lazzarou	2
Basile Athanassiadis	2
Platon Bayakos	4
2 ^{me} Acc. Anastassiadis	2
Nicolas Amorianos	2

Morceaux choisis

1 ^{er} Prix MM. Rougg. de Gennaro	5
Antoine Nesgos	4
Naz. Pamboukdjian	3
2 ^{me} Prix Platon Bayakos	5
Platon Papadakis	2
1 ^{er} Acc. Tewfik Goubbran	3
Ibrahim Ahmed	3
Anwar Chawaf	3
2 ^{me} Acc. Moghazi Ahmed	3
Mohamed Khokha	3

Grammaire et Analyse

1 ^{er} Prix MM. Nicolas Caloyanni	4
Rougg. de Gennaro	6
Antoine Nesgos	5
2 ^{me} Prix Const. Samaridis	3
Naz. Pamboukdjian	4
1 ^{er} Acc. Nicolas Amorianos	3
Dém. Hadjidimitriou	3
Platon Bayakos	6
2 ^{me} Acc. Abd. Hamid Badaoui	2
Moghazi Ahmed	4

Orthographe et Phraséologie

	Nominations	
1 ^{er} Prix	MM. Antoine Nesgos	6
	Rougg. de Gennaro	7
	Const. Samaridis	4
2 ^{me} Prix	Naz. Pamboukdjian	5
	Nicolas Caloyanni	5
1 ^{er} Acc.	Dém. Anastassiadis	3
	Georges Papadakis	3
	Dém. Hadjidimitriou	4
2 ^{me} Acc.	Platon Bayakos	7
	Stélio Kolokintès	3

Arithmétique

1 ^{er} Prix	MM. Platon Bayakos	8
	Rougg. de Gennaro	8
	Dém. Hadjidimitriou	5
2 ^{me} Prix	Nicolas Amorianos	4
	Antoine Nesgos	7
1 ^{er} Acc.	Naz. Pamboukdjian	6
	Abd. Hamid Badaoui	3
	Constantin Haritou	3
2 ^{me} Acc.	Théodore Gazis	3
	Const. Samaridis	5

Géographie

1 ^{er} Prix	MM. Rougg. de Gennaro	9
	Antoine Nesgos	8
	Naz. Pamboukdjian	7
2 ^{me} Prix	Platon Bayakos	9
	Nicolas Caloyanni	6
1 ^{er} Acc.	Tewfik Goubran	4
	Nicolas Amorianos	5
	Nicolas Lazzarou	3
2 ^{me} Acc.	Constantin Haritou	4
	Abd. Hamid Badaoui	4

Calligraphie

1 ^{er} Prix	MM. Basile Athanassiadis	4
	Platon Bayakos	10
	Nicolas Amorianos	6
2 ^{me} Prix	Antoine Nesgos	9
	Nicolas Caloyanni	7
1 ^{er} Acc.	Georges Rouso	2
	Georges Papadakis	4
	Constantin Haritou	5

Nominations

2 ^{me} Acc.	MM. Rougg. De Gennaro	10
	Comis Alexandrou	2

Dessin

1 ^{er} Prix	MM. Rougg. De Gennaro	11
	Comis Alexandrou	3
	Constantin Haritou	6
2 ^{me} Prix	Nicolas Caloyanni	8
	Platon Bayakos	11
1 ^{er} Acc.	Georges Papadakis	5
	Naz. Pamboukdjian	8
	Dém. Hadjidimitriou	6
2 ^{me} Acc.	Nicolas Amorianos	7
	Dém. Anastassiadis	4

Devoirs classiques

1 ^{er} Prix	MM. Nicolas Amorianos	8
	Const. Samaridis	6
	Platon Bayakos	12
2 ^{me} Prix	Constantin Haritou	7
	Nicolas Caloyanni	9
1 ^{er} Acc.	Comis Alexandrou	4
	Dém. Anastassiadis	5
	Rougg. De Gennaro	12
2 ^{me} Acc.	Antoine Nesgos	10
	Dém. Hadjidimitriou	7

Gymnastique

1 ^{er} Prix	MM. Antoine Nesgos	11
	Dém. Anastassiadis	6
	Platon Bayakos	13
2 ^{me} Prix	Nicolas Amorianos	9
	Georges Papadakis	6
1 ^{er} Acc.	Eleférios Ververis	2
	Rougg. De Gennaro	13
	Constantin Haritou	9
2 ^{me} Acc.	Ahmed Moghazi	5
	Théodore Gazis	4

Leçons de Choses

1 ^{er} Prix	MM. Rougg. De Gennaro	14
	Georges Rouso	3
	Mohamed Khokha	4

	Nominations
2 ^{me} Prix	MM. Naz. Pamboukdjian 9 Tewfik Goubran 5
1 ^{er} Acc.	Const. Samaridis 7 Ahmed Moghazi 6 Georges Papadakis 7
2 ^{me} Acc.	Théodore Gazis 5 Dém. Anastassiadis 7

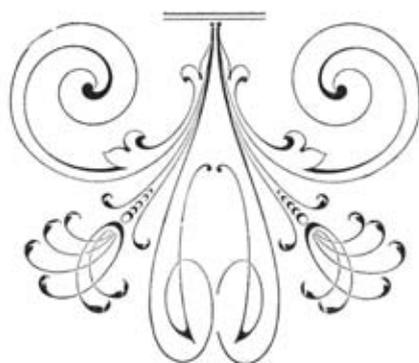
Solfège

1 ^{er} Prix	MM. Roug. De Gennaro 15 Dém. Anastassiadis 8 Antoine Nesgos 12
2 ^{me} Prix	Abd. Hamid Badaoui 5 Ahmed Moghazi 7
1 ^{er} Acc.	Ahmed Ibrahim 4 Mohamed Khokha 5 Georges Papadakis 8

	Nominations
2 ^{me} Acc.	MM. Tewfik Goubran 7 Abd. Moneim Sarafa 3

Langue anglaise

1 ^{er} Prix	MM Roug. De Gennaro 17 Nicolas Amorianos 10 Antoine Nesgos 13
2 ^{me} Prix	Dém. Anastassiadis 10 Georges Papadakis 10
1 ^{er} Acc.	Abd. Hamid Badaoui 6 Ahmed Moghazi 8 Nicolas Caloyanni 11
2 ^{me} Acc.	Théodore Gazis 6 Platon Bayakos 14



CLASSE DE CINQUIÈME (A)

CLASSEMENT GÉNÉRAL ⁽¹⁾

d'après les notes obtenues pendant l'année scolaire :

(Notes hebdomadaires, Compositions mensuelles, Notes de discipline)

MM. ELDON HERZOG	sur 100 : 95,86	✚	6
JEAN PRASSINAS	92,15	✚	
JOSEPH SAID	88,08	✚	
RENÉ BALDACCHINO	87,71	✚	
CARMELO VELLA	86,36	✚	
ARMAND BALDACCHINO	86,30	✚	
CLÉMENT HAKIM	84,58	✚	2
JEAN NICOLAIDÈS	82,96	✚	
MOSTAPHA ABOU-ZEID	81,47	✚	5
RENÉ BONGUARDO	81,41	✚	1
JEAN PAPADOPOULO	80,76	✚	3
SIMON BARANÈS	80,11	✚	
ROLAND MONTICELLI	79,83	✚	2
FOUAD SABA ⁽²⁾	79,10	†	2
GEORGES THOMOGLOU	78,95	✚	
MICHEL BOCTI	78,68		4
ALY-YOUSSEF KAICH	77,33	✚	2
BENOIT DAVID	76,56	✚	
BAROUYR OHANNESSIAN	76,40	✚	
JEAN LAZZAROPOULO	74,33	✚	
NICOLAS DELAURO	71,11	✚	1
TULLIUS TORCHIA	69,91	✚	
GEORGES ANDREADIS	69,83	✚	
ANTOINE PERPICH	67,70	†	

(1) Le signe ✚ indique le **PRIX D'HONNEUR**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte inscription d'aucune mauvaise note de discipline et qui ont obtenu les 2/3 du maximum des points.

Le signe † indique le **PRIX DE SATISFACTION GÉNÉRALE**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte pas inscription de plus de 20 mauvaises notes de discipline et qui ont obtenu la moitié du maximum des points.

Au **TABLEAU D'HONNEUR** figurent les **CINQ PREMIERS** élèves de chaque classe aux compositions mensuelles. Le chiffre marque le nombre d'inscriptions.

(2) Cet élève n'a fréquenté le collège qu'à partir du mois de février.

CLASSEMENT GÉNÉRAL (Suite)

MM. GOFFREDO GAUCI.....	sur 100 : 67,60	✚	
SPIRO ANTIPPA.....	67,25	✚	
ALEXANDRE GINNA.....	66,67	✚	
CHARLES POLITI.....	65,58	†	
JEAN COULADIS.....	64,26	†	
JEAN ABOUCHAAR.....	62,66	†	
JEAN MITSIS ...	62,53	†	
IBRAHIM ABD-EL-LATIF.....	61,48	†	2
ISMAIL MANSOUR.....	60,03	†	
ALBERT HAMAOUI.....	99,06	†	
ROBERT PISANI.....	58,38	†	
EDOUARD EBNER.....	57,41		1
NICOLAS MILLE.....	54,85		
NAZMI SORYAL.....	53,65	†	2
ZAKY GOULVAN.....	49,20		
MOUSSA CHAWCAT.....	48,36		1
EMILE HANANIA (1).....	46,20		
ALBERT MARULLIER.....	43,81		
ELIE ALLAWOS.....	40,26		
VICTOR STEPHENS.....	38,13		
MAURICE GREENBERG.....	38,03		
STÉPHAN HAMAOUI (1).....	27		

Instruction morale et religieuse

	Nominations
1 ^{er} Prix MM. Georges Thomoglou	2
Jean Saïd	2
Nicolas Mille	
2 ^{me} Prix René Baldacchino	2
Michel Bocti	1
Carmelo Vella	2
1 ^{er} Acc. Antoine Perpich	2
Roland Monticelli	2
René Bonguardo	3
2 ^{me} Acc. Eldon Herzog	2
Alexandre Ginna	2
Jean Lazzaropoulo	2
Lecture expliquée	
1 ^{er} Prix MM. Jean Nicolaïdès	2
Alexandre Ginna	3
Roland Monticelli	2

Nominations

2 ^{me} Prix MM. Goffredo Gauci	2
Nicolas Delauro	2
Carmelo Vella	2
1 ^{er} Acc. Georges Thomoglou	3
Bar. Ohannessian	2
Eldon Herzog	3
2 ^{me} Acc. Spiro Antippa	3
Michel Bocti	2
Nicolas Mille	2

Morceaux choisis et Déclamation

1 ^{er} Prix MM. Georges Thomoglou	4
Nicolas Mille	2
Jean Lazzaropoulo	3
2 ^{me} Prix Aly-Youssef Kaïch	2
Alexandre Ginna	4
Antoine Perpich	3

(1) Cet élève n'a fréquenté le Collège qu'à partir du mois de février.

	Nominations
1 ^{er} Acc. MM.	Ibrahim Abd-El-Latif 2
	Michel Bocti 3
	Roland Monticelli 4
2 ^{me} Acc.	Bar. Ohannessian 3
	Albert Marullier 1
	Nicolas Delauro 3

Orthographe et Phraséologie

1 ^{er} Prix MM.	Michel Bocti 4
	Jean Papadopoulo 2
	Eldon Herzog 4
2 ^{me} Prix	Clément Hakim 2
	Fouad Saba 2
	Simon Baranès 2
1 ^{er} Acc.	Aly-Youssef Kaïch 3
	Mostapha Abou-Zeid 2
	Jean Nicolaïdès 3
2 ^{me} Acc.	Nicolas Mille 4
	Nicolas Delauro 4
	Ibrahim Abd-El-Latif 3

Composition française

1 ^{er} Prix MM.	Nicolas Mille 5
	René Bonguardo 4
	Michel Bocti 5
2 ^{me} Prix	Eldon Herzog 5
	Aly Youssef Kaïch 4
	Spiro Antippa 4
1 ^{er} Acc.	Jean Papadopoulo 3
	René Baldacchino 3
	Barouyr Ohanness. 4
2 ^{me} Acc.	Carmelo Vella 4
	Goffredo Gauci 3
	Joseph Saïd 3

Histoire

1 ^{er} Prix MM.	René Baldacchino 4
	Goffredo Gauci 4
	Eldon Herzog 6
2 ^{me} Prix	Roland Monticelli 5
	Mostapha Abou-Zeid 3
	Alexandre Ginna 5
1 ^{er} Acc.	Spiro Antippa 5
	Bar. Ohannessian 5
	Georges Thomoglou 5

	Nominations
2 ^{me} Acc. MM	Jean Mitsis 2
	Clément Hakim 3
	Nicolas Delauro 5

Géographie

1 ^{er} Prix MM.	Roland Monticelli 6
	Eldon Herzog 7
	Clément Hakim 4
2 ^{me} Prix	Jean Mitsis 3
	Jean Prassinias 2
	Goffredo Gauci 5
1 ^{er} Acc.	René Baldacchino 5
	Mostapha Abou-Zeid 4
	Aly Youssef Kaïch 5
2 ^{me} Acc.	Georges Thomoglou 6
	Zakaria El-Ghiziri 2
	Georges Andreadis 2

Arithmétique

1 ^{er} Prix MM.	Fouad Saba 3
	Benoît David 2
	Carmelo Vella 5
2 ^{me} Prix	Roland Monticelli 7
	Clément Hakim 5
	Georges Thomoglou 7
1 ^{er} Acc.	Mostapha Abou-Zeid 5
	Joseph Saïd 4
	René Baldacchino 6
2 ^{me} Acc.	Michel Bocti 6
	Jean Mitsis 4
	Simon Baranès 3

Géométrie

1 ^{er} Prix MM.	Fouad Saba 4
	Roland Monticelli 8
	Jean Mistis 5
2 ^{me} Prix	Carmelo Vella 6
	Michel Bocti 7
	Benoît David 3
1 ^{er} Acc.	René Baldacchino 7
	Mostapha Abou Zeïd 6
	Georges Andreadis 3
2 ^{me} Acc.	Eldon Herzog 8
	Clément Hakim 6
	Georges Thomoglou 8

Sciences naturelles		Nominations			Nominations
			<i>2^{me} Prix</i>	MM. Jean Prassinias	4
<i>1^{er} Prix</i>	MM. Eldon Herzog	9		René Baldacchino	9
	Tullius Torchia	2		Armand Baldacchino	3
	Antoine Perpich	4	<i>1^{er} Acc.</i>	Jean Lazzaropoulo	5
<i>2^{me} Prix</i>	Albert Marullier	2		Nicolas Delauro	7
	Mostapha Abou-Zeid	7		Albert Hamaoui	2
	Alexandre Ginna	6	<i>2^{me} Acc.</i>	Joseph Saïd	5
<i>1^{er} Acc.</i>	Bar. Ohannessian	6		Benoît David	4
	Jean Mitsis	6		Jean Nicolaïdis	5
	Clément Hakim	7			
<i>2^{me} Acc.</i>	Goffredo Gauci	6			
	René Baldacchino	8			
	Spiro Antippa	6			
Solfège					
			<i>1^{er} Prix</i>	MM. Jean Lazzaropoulo	6
				Ibrahim Abd-El-Latif	
				Georges Andreadis	6
			<i>2^{me} Prix</i>	Armand Baldacchino	4
				Simon Baranès	4
				Antoine Perpich	5
			<i>1^{er} Acc.</i>	Carmelo Vella	8
				Jean Mitsis	9
				Michel Bocti	8
			<i>2^{me} Acc.</i>	René Baldacchino	10
				Moussa Chawcat	1
				Aly-Youssef Kaïch	7
Calligraphie					
<i>1^{er} Prix</i>	MM. Jean Papadopoulo	4			
	Aly-Youssef Kaïch	6			
	Nicolas Delauro	6	<i>1^{er} Acc.</i>	Carmelo Vella	8
<i>2^{me} Prix</i>	Nasmy Soryal	2		Jean Mitsis	9
	Jean Mitsis	7		Michel Bocti	8
	Georges Andreadis	4	<i>2^{me} Acc.</i>	René Baldacchino	10
<i>1^{er} Acc.</i>	Jean Lazzaropoulo	4		Moussa Chawcat	1
	Georges Thomoglou	9		Aly-Youssef Kaïch	7
	Tullius Torchia	3			
<i>2^{me} Acc.</i>	Jean Prassinias	3			
	Roland Monticelli	9			
	Eldon Herzog	10			
Gymnastique					
<i>1^{er} Prix</i>	MM. Jean Abouchaar	2			
	René Baldacchino	11			
	René Bonguardo	5	<i>2^{me} Prix</i>	Alexandre Ginna	7
				Georges Thomoglou	11
				Albert Marullier	4
<i>2^{me} Prix</i>	Albert Marullier	4	<i>1^{er} Acc.</i>	Victor Stéphans	1
	Jean Papadopoulo	5		Tullius Torchia	5
	Georges Andreadis	5		Jean Papadopoulo	7
	Tullius Torchia	4	<i>2^{me} Acc.</i>	Joseph Saïd	6
<i>1^{er} Acc.</i>	Jean Couladis	2		Roland Monticelli	10
	Georges Thomoglou	10		Charles Politi	2
	Jean Mitsis	8			
<i>2^{me} Acc.</i>	Zacharia El-Ghiziri	3			
	Clément Hakim	8			
	Armand Baldacchino	2			
Politesse et Maintien					
<i>1^{er} Prix</i>	MM. René Bonguardo	6			
	Eldon Herzog	12			
	Carmelo Vella	9	<i>2^{me} Prix</i>	Joseph Saïd	7
				Georges Thomoglou	12
				Tullius Torchia	6
Devoirs classiques					
<i>1^{er} Prix</i>	MM. Eldon Herzog	11			
	Jean Papadopoulo	6			
	Carmelo Vella	7			

	Nominations
1 ^{er} Acc. MM. Jean Mitsis	10
Jean Prassinias	5
Jean Papadopoulo	8
2 ^{me} Acc. René Baldacchino	12
Jean Couladis	3
Jean Lazzaropoulo	7

Devoirs de Vacances

1 ^{er} Prix MM. Joseph Saïd	8
René Baldacchino	13
Carmelo Vella	10
Armand Baldacchino	5
René Bonguardo	7
Roland Monticelli	11
Nicolas Delauro	8
Tullius Torchia	7
Jean Abouchaar	3
2 ^{me} Prix Nasmi Soryal	3
Alexandre Ginna	8
Bar. Ohannessian	8
Michel Bocti	9
1 ^{er} Acc. Simon Baranès	5
Ibrahim Abd-El-Latif	5

Langue anglaise

Lecture

	Nominations
1 ^{er} Prix MM. Georges Thomoglou	13
Robert Pisani	2
Roland Monticelli	12
2 ^{me} Prix Goffredo Gauci	7
Fouad Saba	5
Joseph Saïd	9
1 ^{er} Acc. Tullius Torchia	8
Eldon Herzog	13
Jean Abouchaar	4
2 ^{me} Acc. Nicolas Mille	6
Antoine Perpich	9
Carmelo Vella	11

Traduction

1 ^{er} Prix MM. Goffredo Gauci	8
Zacharia El Ghizir	4
Aly Youssef Kaich	8
2 ^{me} Prix Nicolas Mille	7
Georges Andreadis	7
Edouard Ebner	2
1 ^{er} Acc. René Bonguardo	8
Jean Couladis	4
Eldon Herzog	14
2 ^{me} Acc. Roland Monticelli	13
Georges Thomoglou	14
Jean Papadopoulo	9



CLASSE DE CINQUIÈME (B)

CLASSEMENT GÉNÉRAL ⁽¹⁾

d'après les notes obtenues pendant l'année scolaire :

(Notes hebdomadaires, Compositions mensuelles, Notes de discipline)

MM. ELIE NASSI	sur 100 : 96,10	✚	6
GUY ARACHTINGI	85,49	✚	
MARIO FARRUGIA	85,42	✚	
CÉSAR ADÈS	81,80	✚	
JOSEPH SULLAM	81,35		4
EUGÈNE CAPPONI	80,54	✚	
ANTOINE GRECO	80,30	✚	1
WALTER HAEGELI	79,33	✚	2
ALBERT DANA	79,21	✚	2
ROBERT SALEM	79,05	✚	3
MICHEL MÉDAWAR	75,87	✚	
ANTOINE CAGLIARINI	74,94	✚	1
FERDINAND RUSTICHELLI	74,84	✚	
ANGE FITENI	70,96	✚	3
BYRON SYLLAIDÈS	70,65	✚	
MARIO ROUSSO	69,93	✚	2
MOHAMED EDHAM	69,10	✚	
ANTOINE AZOO	69	✚	3
JOSEPH ZACAROPOULO	66,79	✚	
MICHEL FRANZIDIS	66,75	✚	
GABRIEL NAHAS	66,70	✚	
ALBERT GHEBALI ⁽²⁾	66,70		†
FRUCTUEUX EMON	66,70	✚	
ALBERT SULLAM	62,63		

(1) Le signe ✚ indique le **PRIX D'HONNEUR**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte inscription d'aucune mauvaise note de discipline et qui ont obtenu les 2/3 du maximum des points.

Le signe † indique le **PRIX DE SATISFACTION GÉNÉRALE**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte pas inscription de plus de 20 mauvaises notes de discipline et qui ont obtenu la moitié du maximum des points.

Au **TABLEAU D'HONNEUR** figurent les **CINQ PREMIERS** élèves de chaque classe aux compositions mensuelles. Le chiffre marque le nombre d'inscriptions.

(2) Cet élève a été absent pendant une partie de l'année scolaire.

CLASSEMENT GÉNÉRAL (suite)

MM.	ANTOINE PIPERCOU	sur 100 :	62,24	†	1
	GEORGES BUHAGIAR		61,52	†	
	GABRIEL KHOURY		61,26	†	
	DIMITRI GDEI		60,19	†	
	NAÏM AYOUB		59,40	†	
	ANTOINE CHAMMAH		59,19	†	
	PIERRE BONNETT		58,85	†	
	EDMOND ANTONIAN		57,29	†	
	JACK LEVATON		53,43	†	
	JEAN ABDEL NOUR		52,30	†	
	CÉSAR SHALAM		51	†	
	MARCEL SOLARI		50,15	†	
	SAÏD YOUSSEF		47,47		
	ROBERT GIBARA		47,36		
	MARIO DENTAMARO		45		
	VICTOR ABOULAFIA		44,43		
	MARCEL BRUGIATELLI		44,43		
	GUIDO NICOLETTI		44,42		
	ABDALLAH SEIDAH		43,73		
	PAUL GIBARA		40,38		
	GEORGES MIRZA		33,40		
	GEORGES KARRAZE		31,46		

Instruction morale et religieuse

	Nominations
1 ^{er} Prix	MM. Guy Arachtingi 2 César Adès 2 Elie Nassi 2
2 ^{me} Prix	Michel Médawar 2 Ferd. Rustichelli 2 Ange Fiteni 2
1 ^{er} Acc.	Eugène Capponi 2 Antoine Pipercou 2 Antoine Cagliarini 2
2 ^{me} Acc.	Antoine Greco 2 Gabriel Nahas 2 Georges Buhagiar 2

Lecture expliquée

1 ^{er} Prix	MM. Elie Nassi 3 Walter Haegeli 2 Ange Fiteni 3
----------------------	---

Nominations

2 ^{me} Prix	MM. Paul Gibara 3 Gabriel Nahas 3 Jack Levaton 2
1 ^{er} Acc.	Mario Rouso 2 Guido Nicoletti 3 Guy Arachtingi 3
2 ^{me} Acc.	Robert Salem 2 Ferd. Rustichelli 3 Antoine Pipercou 3

Morceaux choisis

1 ^{er} Prix	MM. Antoine Pipercou 4 Elie Nassi 4 Ferd. Rustichelli 4
2 ^{me} Prix	Joseph Zacaropoulo 2 Walter Haegeli 3 César Adès 3

	Nominations
1 ^{er} Acc. MM. Paul Gibara	2
Joseph Sullam	1
Byron Syllaïdès	2
2 ^{me} Acc. Edmond Antonian	2
Ange Fiteni	4
Mario Rouso	3

Orthographe

1 ^{er} Prix MM. Elie Nassi	5
Robert Salem	3
Ange Fiteni	5
2 ^{me} Prix Walter Haegeli	4
Joseph Sullam	2
Michel Médawar	3
1 ^{er} Acc. Gabriel Nahas	4
Mario Rouso	4
César Adès	4
2 ^{me} Acc. Ferd. Rustichelli	5
Victor Aboulafia	
Guy Arachtingi	4

Composition française

1 ^{er} Prix MM. Walter Haegeli	5
Robert Gibara	
Robert Salem	4
2 ^{me} Prix Georges Buhagiar	3
Antoine Azoo	2
Joseph Sullam	3
1 ^{er} Acc. Edmond Antonian	3
Byron Syllaïdès	3
Elie Nassi	6
2 ^{me} Acc. Antoine Greco	3
César Adès	5
Guido Nicoletti	2

Histoire

1 ^{er} Prix MM. Robert Salem	5
Ange Fiteni	6
Joseph Sullam	4
2 ^{me} Prix Walter Haegeli	6
Antoine Azoo	3
Marcel Solari	2
1 ^{er} Acc. Paul Gibara	3
Georges Buhagiar	4
Gabriel Nahas	5

	Nominations
2 ^{me} Acc. MM. Mario Rouso	5
Victor Aboulafia	2
César Adès	6

Géographie

1 ^{er} Prix MM. Guy Arachtingi	5
Walter Haegeli	7
Robert Salem	6
2 ^{me} Prix Elie Nassi	7
Ange Fiteni	7
Joseph Sullam	5
1 ^{er} Acc. Michel Médawar	4
Antoine Azoo	4
César Adès	7
2 ^{me} Acc. Antoine Chamamah	2
Albert Dana	2
Gabriel Nahas	6

Arithmétique

1 ^{er} Prix MM. Robert Salem	7
Eugène Capponi	3
Ange Fiteni	8
2 ^{me} Prix Byron Syllaïdès	4
Joseph Sullam	6
Antoine Pipercou	5
1 ^{er} Acc. Elie Nassi	8
Georges Buhagiar	5
Antoine Azoo	5
2 ^{me} Acc. Mohamed Edham	2
Albert Dana	3
Mario Rouso	5

Géométrie

1 ^{er} Prix MM. Guy Arachtingi	6
Elie Nassi	9
Joseph Sullam	7
2 ^{me} Prix Ferd. Rustichelli	6
Fructeux Emon	2
Michel Franzidis	2
1 ^{er} Acc. Eugène Capponi	4
Ange Fiteni	9
Mario Farrugia	2
2 ^{me} Acc. Antoine Greco	4
Mohamed Edham	3
Marcel Solari	3

Sciences					Nominations		
		Nominations					
<i>1^{er} Prix</i>	MM. Mario Farrugia	3	<i>2^{me} Prix</i>	MM. Antoine Cagliarini	5	Guy Arachtingi	9
	Robert Salem	8		César Adès	10		
	César Adès	8		<i>1^{er} Acc.</i>	Ange Fiteni	10	
<i>2^{me} Prix</i>	Joseph Sullam	8		Michel Médawar	5	Mario Rouso	8
	Michel Franzidis	3	<i>2^{me} Acc.</i>	Joseph Sullam	10	Eugène Capponi	6
	Mohamed Edham	4			Mario Farrugia	5	
<i>1^{er} Acc.</i>	Antoine Cagliarini	3					
	Ferd. Rustichelli	7	Solfège				
	Jean Abdel Nour	2	<i>1^{er} Prix</i>	MM. Mario Dentamaro			
<i>2^{me} Acc.</i>	Kamel Tewfik			Guido Nicoletti	3		
	Paul Gibara	4		Marcel Brugiattelli			
	Dimitri Gdei	2	<i>2^{me} Prix</i>	Robert Salem	9		
Calligraphie				Joseph Sullam	11		
<i>1^{er} Prix</i>	MM. Antoine Greco	5		Antoine Cagliarini	6		
	Mario Farrugia	4	<i>1^{er} Acc.</i>	Paul Gibara	5		
	Mohamed Edham	5		Walter Haegeli	9		
<i>2^{me} Prix</i>	Antoine Chammah	3		Mario Rouso	9		
	Eugène Capponi	5	<i>2^{me} Acc.</i>	Joseph Zacaropoulo	3		
	Ferd. Rustichelli	8			Mario Farrugia	6	
<i>1^{er} Acc.</i>	César Adès	9			Fructueux Emon	3	
	Robert Gibara	2	Gymnastique				
	Antoine Cagliarini	4	<i>1^{er} Prix</i>	MM. Eugène Capponi	7		
<i>2^{me} Acc.</i>	Elie Nassi	10		Antoine Greco	7		
	Gabriel Khoury	2		Mario Farrugia	7		
	Guy Arachtingi	7	<i>2^{me} Prix</i>	Naïm Ayoub	3		
Dessin				Joseph Zacaropoulo	4		
<i>1^{er} Prix</i>	MM. César Shalam	2		Guido Nicoletti	4		
	Mohamed Edham	6	<i>1^{er} Acc.</i>	Kamel Tewfik	2		
	Joseph Sullam	9		Marcel Solari	4		
<i>2^{me} Prix</i>	Albert Dana	4		Mario Rouso	10		
	Antoine Greco	6	<i>2^{me} Acc.</i>	Guy Arachtingi	10		
	Walter Haegeli	8			Georges Buhagiar	6	
<i>1^{er} Acc.</i>	Byron Syllaïdès	5			Pierre Bonett	2	
	Elie Nassi	11	Politesse				
	Mario Rouso	7	<i>1^{er} Prix</i>	MM. Eugène Capponi	8		
<i>2^{me} Acc.</i>	Guy Arachtingi	8		Mario Rouso	11		
	Naïm Ayoub	2		Paul Gibara	6		
	Antoine Chammah	4	<i>2^{me} Prix</i>	Joseph Zacaropoulo	5		
Devoirs classiques				Antoine Greco	8		
<i>1^{er} Prix</i>	MM. Albert Dana	5		Michel Franzidis	4		
	Elie Nassi	12					
	Mohamed Edham	7					

		Nominations
1 ^{er} Acc.	MM. Walter Haegeli	10
	Marcel Solari	5
	Guy Arachtingi	11
2 ^{me} Acc.	César Adès	11
	Ange Fiteni	11
	Gabriel Nahas	7

Devoirs de Vacances

1 ^{er} Prix	MM. Pierre Bonett	3
	Antoine Cagliarini	7
	Mario Farrugia	8
	Ange Fiteni	12
	Walter Haegeli	11
	Ferd. Rustichelli	9
	Joseph Sullam	12
2 ^{me} Prix	Antoine Azoo	6
	Marcel Brugiattelli	2
	Antoine Chammah	5
	Fructueux Emon	4
	Michel Franzidis	5
	Dimitri Gdei	3
	Jack Levaton	3
	Michel Médawar	6
	Gabriel Nahas	8
	Mario Rousso	12
	Albert Sullam	3
	Kamel Tewfik	3
	1 ^{er} Acc.	Guy Arachtingi
	Naïm Ayoub	4
	Paul Gibara	7
	Joseph Zacaropoulo	6

Langue Anglaise

		Nominations
1 ^{er} Prix	MM. Antoine Azoo	7
	Elie Nassi	13
	Joseph Sullam	13
2 ^{me} Prix	Albert Dana	6
	Gabriel Khoury	3
	Antoine Pipercou	6
1 ^{er} Acc.	Walter Haegeli	12
	Michel Médawar	7
	Robert Salem	10
2 ^{me} Acc.	Pierre Bonett	4
	Joseph Zacaropoulo	7
	Mario Farrugia	9

Traduction

1 ^{er} Prix	MM. Antoine Azoo	8
	Elie Nassi	14
	Joseph Sullam	14
2 ^{me} Prix	Albert Dana	7
	Gabriel Khoury	4
	Michel Médawar	8
1 ^{er} Acc.	Walter Haegeli	13
	Antoine Pipercou	7
	Robert Gibara	3
2 ^{me} Acc.	Pierre Bonett	5
	Mario Farrugia	10
	Joseph Zacaropoulo	8



CLASSE DE SIXIÈME (A)

CLASSEMENT GÉNÉRAL ⁽¹⁾

d'après les notes obtenues pendant l'année scolaire :

(Notes hebdomadaires, Compositions mensuelles, Notes de discipline)

MM. NICOLAS PAGONIS	sur 100 : 94,25	✚	5
CÉSAR BALESTRIERI.....	91,20	✚	6
ALBERT GADOL.....	87,38	✚	2
MOHAMED FAHMY.....	86,78	✚	1
LÉON SAIG.....	85,36	✚	
OTHON GEORGIADÈS.....	84,95	✚	3
GEORGES SAAB.....	84,40	✚	4
JEAN SIMON.....	79,80	✚	1
SALVATOR MAGAR.....	79,20	✚	
ALBERT HALIFI.....	78,28	✚	
VINCENT CIANTAR.....	77,71	✚	2
ROSARIO DATO.....	74,25	✚	2
FOUAD KHALIL.....	74,21	✚	
ARMAND BRAGGIOTTI.....	74,10	✚	
MOHAMED ASFAR.....	72,76	✚	
JULES SENÈS.....	72,60	✚	
GEORGES AUDICHE.....	70,10	✚	
SALVATOR CESARIO.....	69,43	✚	1
ANTOINE DJANDJI.....	67,68	✚	
MAURICE GAMMAL.....	66,70	✚	
MOHAMED FARGALY.....	67,67	✚	
VICTOR DEBONO.....	65,80	†	
EGIZIO COSTANTINO.....	65,13	†	
JACQUES CALACHE	64,23	†	
SIMON GOLDEMBERG.....	63,45	†	

(1) Le signe ✚ indique le **PRIX D'HONNEUR**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte inscription d'aucune mauvaise note de discipline et qui ont obtenu les 2/3 du maximum des points.

Le signe † indique le **PRIX DE SATISFACTION GÉNÉRALE**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte pas inscription de plus de 20 mauvaises notes de discipline et qui ont obtenu la moitié du maximum des points.

Au **TABLEAU D'HONNEUR** figurent les **CINQ PREMIERS** élèves de chaque classe aux compositions mensuelles. Le chiffre marque le nombre d'inscriptions.

CLASSEMENT GÉNÉRAL (suite)

MM. JOSEPH DAYAN	sur 100 : 62,31	†
IBRAHIM EDHAM	62,36	†
JEAN SCOTTO	62,28	†
SAYED KHALIFA	58	†
LÉON NAZARÉTIAN	57,10	†
ALEXANDRE NACCACHE	56,93	†
AIMÉ MÉJEAN	56,46	†
YOUSSEF MOAFI	56,10	†
CÉSAR TARTAGLIA	55,55	†
FÉLIX HATTER	55,40	†
JOSEPH SALEM	55,31	†
MICHEL DEBS	54,20	†
HENRI BECHBACHE	53,38	†
EDMOND MABRO	52,38	†
GUY PUECH D'ALISSAC	51,55	†
GABRIEL DAHAN	50	†
ELIE BOUTROS	49,41	
FREDDY BERTUCCINI	48,71	
ANTOINE LAUPRÈTRE	47,85	
SAMUEL BELLELI	45,18	
GIGI CAMIGLIERI	36,35	
GEORGES STAVROU	24,56	

Instruction morale et religieuse

	Nominations
1 ^{me} Prix MM. Albert Gadol	2
Jean Simon	2
Othon Georgiadès	2
2 ^{me} Prix Nicolas Pagonis	2
Victor Debono	2
Rosario Dato	2
1 ^{er} Acc. Antoine Lauprêtre	2
Léon Nazarétian	2
Vincent Ciantar	2
2 ^{me} Acc. Antoine Djandji	2
Georges Saab	2
Egizio Constantino	2

Lecture expliquée

1 ^{er} Prix MM. Guy Puech d'Alissac	2
Albert Gadol	3
Aimé Méjean	2

Nominations

2 ^{me} Prix MM. Jules Senès	2
Georges Saab	3
Nicolas Pagonis	3
1 ^{er} Acc. Armand Braggiotti	2
Vincent Ciantar	3
César Balestrieri	2
2 ^{me} Acc. Jean Simon	3
Rosario Dato	3
Léon Saig	2

Morceaux choisis et Déclamation

1 ^{er} Prix MM. Albert Halifi	2
Jules Senès	3
Aimé Méjean	3
2 ^{me} Prix Albert Gadol	4
Gigi Camiglieri	2
Egizio Costantino	3

	Nominations
1 ^{er} Acc. MM.	Armand Braggiotti 3
	Simon Goldemberg 2
	Salvator Cesario 2
2 ^{me} Acc.	Vincent Ciantar 4
	Guy Puech d'Alissac 3
	Antoine Djandji 3

Composition française

1 ^{er} Prix MM.	Albert Gadol 5
	Guy Puech d'Alissac 4
	Georges Saab 4
2 ^{me} Prix	César Balestrieri 3
	Jacques Calache 2
	Vincent Ciantar 5
1 ^{er} Acc.	Salvator Cesario 3
	Salvator Magar 2
	Jules Senès 4
2 ^{me} Acc.	Rosario Dato 4
	Nicolas Pagonis 4
	Antoine Djandji 4

Grammaire, Orthographe, et Phraséologie

1 ^{er} Prix MM.	Georges Saab 5
	Jacques Calache 3
	Albert Gadol 6
2 ^{me} Prix	César Balestrieri 4
	Rosario Dato 5
	Jules Senès 5
1 ^{er} Acc.	Jean Simon 4
	Othon Georgiadès 3
	Joseph Dayan 2
2 ^{me} Acc.	Nicolas Pagonis 5
	Vincent Ciantar 6
	Salvator Magar 3

Histoire

1 ^{er} Prix MM.	Othon Georgiadès 4
	Salvator Cesario 4
	Nicolas Pagonis 6
2 ^{me} Prix	Georges Saab 6
	Rosario Dato 6
	Albert Gadol 7

	Nominations
1 ^{er} Acc. MM.	Salvator Magar 4
	Vincent Ciantar 7
	César Balestrieri 5
2 ^{er} Acc.	Léon Saig 3
	Jules Senès 6
	Simon Goldemberg 3

Géographie

1 ^{er} Prix MM.	Rosario Dato 7
	Othon Georgiadès 5
	Nicolas Pagonis 7
2 ^{me} Prix	Georges Saab 7
	Albert Gadol 8
	Salvator Cesario 5
1 ^{er} Acc.	César Balestrieri 6
	Vincent Ciantar 8
	Léon Saig 4
2 ^{me} Acc.	Jules Senès 7
	Simon Goldemberg 4
	Jean Simon 5

Arithmétique

1 ^{er} Prix MM.	Nicolas Pagonis 8
	Othon Georgiadès 6
	Albert Gadol 9
2 ^{me} Prix	Simon Goldemberg 5
	Salvator Cesario 6
	Jean Simon 6
1 ^{er} Acc.	Rosario Dato 8
	Georges Saab 8
	Mohamed Fahmy 2
2 ^{me} Acc.	Armand Braggiotti 4
	Georges Audiche 2
	Jacques Calache 4

Calligraphie

2 ^{me} Prix MM.	Vincent Ciantar 9
	César Balestrieri 7
	Victor Debono 3
2 ^{me} Prix	Jacques Calache 5
	Georges Saab 9
	Freddy Bertuccini
1 ^{er} Acc.	Salvatore Magar 5
	Gigi Camilleri 2
	Albert Halifi 3

		Nominations
2 ^{me} Acc.	MM.	Alexandre Naccache 2
		Mohamed Fahmy 3
		Salvator Cesario 7

Dessin

1 ^{er} Prix	MM.	Victor Debono 4
		Mohamed Asfar 2
		César Balestrieri 8
2 ^{me} Prix		Vincent Ciantar 10
		Rosario Dato 9
		Léon Saig 5
1 ^{er} Acc.		Nicolas Pagonis 9
		Albert Gadol 10
		Othon Georgiadès 7
2 ^{me} Acc.		Salvator Magar 6
		Georges Saab 10
		Jacques Calache 6

Devoirs classiques

1 ^{er} Prix	MM	Salvator Magar 7
		Vincent Ciantar 11
		César Balestrieri 9
2 ^{me} Prix		Nicolas Pagonis 10
		Othon Georgiadès 8
		Georges Saab 11
1 ^{er} Acc.		Rosario Dato 10
		Jacques Calache 7
		Salvator Cesario 8
2 ^{me} Acc.		Albert Halifi 4
		Victor Debono 5
		Antoine Lauprêtre 2

Sciences

1 ^{er} Prix	MM.	Rosario Dato 11
		Othon Georgiadès 9
		Nicolas Pagonis 11
2 ^{me} Prix		Georges Saab 12
		César Balestrieri 10
		Albert Gadol 11
1 ^{er} Acc.		Vincent Ciantar 12
		Salvator Cesario 9
		Mohamed Asfar 3
2 ^{me} Acc.		Jacques Calache 8
		Armand Braggiotti 5
		Jean Scotto 2

Gymnastique

		Nominations
1 ^{er} Prix	MM.	Georges Saab 13
		Mohamed Fahmy 4
		Fouad Khalil 2
2 ^{me} Prix		Nicolas Pagonis 12
		Ibrahim Edham 2
		Jacques Calache 9
1 ^{er} Acc.		Albert Gadol 12
		Salvator Cesario 10
		Vincent Ciantar 13
2 ^{me} Acc.		Armand Braggiotti 6
		Léon Saig 6
		Jules Senès 8

Politesse et Maintien

1 ^{er} Prix	MM.	Mohamed Asfar 4
		Nicolas Pagonis 13
		Maurice Gammal 2
2 ^{me} Prix		Salvator Magar 8
		Armand Braggiotti 7
		Mohamed Fargaly 2
1 ^{er} Acc.		Albert Gadol 13
		César Balestrieri 11
		Léon Nazarétián 3
2 ^{me} Acc.		Rosario Dato 12
		Joseph Dayan 3
		Victor Debono 6

Devoirs de Vacances

1 ^{er} Prix	MM.	Henri Bechbache 2
		Vincent Ciantar 14
		Victor Debono 7
		Antoine Djandji 5
		Albert Halifi 5
		Edmond Mabro 2
		Léon Saig 7
		Nicolas Pagonis 14
2 ^{me} Prix		Salvator Cesario 11
		Michel Debs 2
		Félix Hatter 2
		Antoine Lauprêtre 3
1 ^{er} Acc.		Aimé Méjean 4

Solfège

1 ^{er} Prix	MM.	Félix Hatter 3
		Vincent Ciantar 15
		Nicolas Pagonis 15

	Nominations
2 ^{me} Prix MM.	Joseph Salem 2
	Léon Saig 8
	Jacques Calache 10
1 ^{er} Acc.	Salvator Magar 9
	Gigi Camilleri 3
	Mohamed Fargaly 3
2 ^{me} Acc.	Victor Debono 8
	César Balestrieri 12
	Egizio Costantino 4

Langue anglaise

Lecture

1 ^{er} Prix MM.	Albert Gadol 14
	Nicolas Pagonis 16
	Georges Saab 14
2 ^{me} Prix	Jean Simon 7
	Alexandre Naccache 3
	Léon Saig 9

	Nominations
1 ^{er} Acc. MM.	Jacques Calache 11
	Mohamed Fargaly 4
	Salvator Cesario 12
2 ^{me} Acc.	Maurice Gammal 3
	Georges Audiche 3
	Salvator Magar 10

Grammaire et Traduction

1 ^{er} Prix MM.	Georges Saab 15
	Albert Gadol 15
	Jean Simon 8
2 ^{me} Prix	Nicolas Pagonis 17
	Léon Saig 10
	Alexandre Naccache 4
1 ^{er} Acc.	Mohamed Fargaly 5
	Maurice Gammal 4
	Jacques Calache 12
2 ^{me} Acc.	Georges Audiche 4
	Salvator Cesario 13
	Salvator Magar 11



CLASSE DE SIXIÈME (B)

CLASSEMENT GÉNÉRAL ⁽¹⁾

d'après les notes obtenues pendant l'année scolaire :

(Notes hebdomadaires, Compositions mensuelles, Notes de discipline)

MM. PIERRE BOHDJALIAN.....	sur 100 : 100	✚	8
JEAN SPIRIDAKIS	100	✚	8
FERDINAND SAMMUT	96,09	✚	4
EMILE PINTO	96,05	✚	1
LUCIEN AOUAD	95,27	✚	5
JOSEPH BITTAR	85,33	✚	1
EDOUARD SAMUELSON	85,23	†	3
NICOLAS SPANOPOULOS	84,06	✚	5
CHARLES HANANIA	81,76	✚	
PIERRE FARAH	80,43	✚	
GEORGES SCAMPOULOS	80,38	✚	
CONSTANTIN SMYRNIADÈS	79,62	✚	
GEORGES GINNA	76,80	✚	
JOSEPH LEVATON	74,77	✚	
AMÉDÉE BAMBARA	72,35	✚	3
VICTOR HERZOG	71,75	✚	
GABRIEL ASSAF	71,51	✚	
ISAAC GOLDSTEIN	70,86	✚	
GEORGES PANAYOTTI	69,08	✚	
GEORGES LARAS	67,70	✚	
ALY BADAOUÏ	67,62	✚	
MAURICE PINTO	67,20	✚	
CHARLES ANAWATI	66,90	✚	
RINALDO TORCHIA	62,56	†	1
RENÉ CORBI	62,30	†	
FERNAND DEBONO	62,28	†	

(1) Le signe ✚ indique le **PRIX D'HONNEUR**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte inscription d'aucune mauvaise note de discipline et qui ont obtenu les 2/3 du maximum des points.

Le signe † indique le **PRIX DE SATISFACTION GÉNÉRALE**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte pas inscription de plus de 20 mauvaises notes de discipline et qui ont obtenu la moitié du maximum des points.

Au **TABLEAU D'HONNEUR** figurent les **CINQ PREMIERS** élèves de chaque classe aux compositions mensuelles. Le chiffre marque le nombre d'inscriptions.

CLASSEMENT GÉNÉRAL (suite)

MM. ARMAND TANTI	sur 100 : 61,93	†
YVON DJANGAZOFF	61,82	†
LÉOPOLD SAMUELSON.....	60,06	†
GUIDO PERRELLA.....	58,03	†
WILLIAM NACKLÉ	57,66	†
GABRIEL RATHLE	56,33	†
ARMAND DEPETRO	55,53	†
MOÏSE BAHLOUL	55,47	†
EDOUARD NAHMAN	55,15	†
ANGE RODI.....	54,16	†
EDMOND CASSAR.....	53,42	†
ELIE OSMO.....	53	†
ELIE MICHEL.....	52,82	†
CHARLES XERRI.....	51,56	†
ANTOINE FARRUGIA.....	47,76	
FOUAD ZAIFOL.....	45,09	
MARIO PARADELLI	44,15	
ROBERT BECHBACHE.....	44,90	
GEORGES SAMMOUN (1).....	35,22	
RAYMOND GENTILE	35	
MARCEL MALAK (1)	30	

Instruction morale et religieuse

	Nominations
1 ^{er} Prix MM. Pierre Bohdjalian	2
Jean Spiridakis	2
Pierre Farah	2
2 ^{me} Prix Georges Ginna	2
Joseph Bittar	3
Edouard Samuelson	2
1 ^{er} Acc. Nicolas Spanopoulos	2
Armand Tanti	2
Ferdinand Sammut	3
2 ^{me} Acc. Emile Pinto	2
Const. Smyrniadès	2
Elie Michel	2

Lecture expliquée

1 ^{er} Prix MM. Lucien Aouad	2
Pierre Bohdjalian	3
Nicolas Spanopoulos	3

Nominations

2 ^{me} Prix MM. Pierre Farah	3
Charles Hanania	2
Jean Spiridakis	3
1 ^{er} Acc. Moïse Bahloul	
Georges Ginna	3
Rinaldo Torchia	2
2 ^{me} Acc. Guido Perrella	2
Joseph Bittar	4
Mario Paradelli	

Morceaux choisis et Déclamation

1 ^{er} Prix MM. Lucien Aouad	3
Pierre Farah	4
Joseph Levaton	2
2 ^{me} Prix Joseph Bittar	5
Charles Hanania	3
Gabriel Rathle	2

(1) Cet élève a été absent pendant une partie de l'année.

	Nominations
1 ^{er} Acc. MM.	Nicolas Spanopoulos 4
	Edouard Samuelson 4
	Jean Spiridakis 4
2 ^{me} Acc.	Ferdinand Sammut 4
	Léopold Samuelson 2
	Emile Pinto 3

Composition française

1 ^{er} Prix MM.	Pierre Bohdjalian 4
	Edouard Samuelson 5
	Jean Spiridakis 5
2 ^{me} Prix	Nicolas Spanopoulos 5
	Joseph Bittar 6
	Gabriel Assaf 2
1 ^{er} Acc.	Ferdinand Sammut 5
	Gabriel Rathle 3
	Isaac Goldstein 2
2 ^{me} Acc.	Emile Pinto 4
	Fernand Debono 2
	Charles Xerri 2

Grammaire, Orthographe et Phraséologie

1 ^{er} Prix MM.	Jean Spiridakis 6
	Pierre Bohdjalian 5
	Lucien Aouad 4
2 ^{me} Prix	Joseph Bittar 7
	Emile Pinto 5
	Pierre Farah 5
1 ^{er} Acc.	Nicolas Spanopoulos 6
	Moïse Bahloul 2
	Victor Herzog 2
2 ^{me} Acc.	Gabriel Assaf 3
	Ferdinand Sammut 6
	Georges Ginna 4

Histoire

1 ^{er} Prix MM.	Lucien Aouad 5
	Pierre Bohdjalian 6
	Jean Spiridakis 7
2 ^{me} Prix	Edouard Samuelson 6
	Ferdinand Sammut 7
	Georges Ginna 5

	Nominations
1 ^{er} Acc. MM.	Charles Hanania 4
	Gabriel Assaf 4
	Isaac Goldstein 3
2 ^{me} Acc.	Joseph Bittar 8
	Georges Scampoulos 2
	Nicolas Spanopoulos 7

Géographie

1 ^{er} Prix MM.	Pierre Bohdjalian 7
	Lucien Aouad 6
	Edouard Samuelson 7
2 ^{me} Prix	Ferdinand Sammut 8
	Georges Ginna 6
	Jean Spiridakis 8
1 ^{er} Acc.	Nicolas Spanopoulos 8
	Elie Michel 3
	Victor Herzog 3
2 ^{me} Acc.	Joseph Bittar 9
	Pierre Farah 6
	Charles Hanania 5

Arithmétique

1 ^{me} Prix MM.	Jean Spiridakis 9
	Joseph Bittar 10
	Pierre Bohdjalian 8
2 ^{me} Prix	Georges Laras 2
	Emile Pinto 6
	Georges Scampoulos 3
1 ^{er} Acc.	Nicolas Spanopoulos 9
	Aly Badaoui 2
	Charles Hanania 6
2 ^{me} Acc.	Lucien Aouad 7
	Georges Panayotti 2
	Edouard Samuelson 8

Calligraphie

1 ^{er} Prix MM.	Yvon Djangazoff 2
	Pierre Bohdjalian 9
	Jean Spiridakis 10
2 ^{me} Prix	Charles Hanania 7
	Ferdinand Sammut 9
	Const. Smyrniadès 3
1 ^{er} Acc.	Charles Anawati 2
	Georges Laras 3
	Victor Herzog 4

		Nominations
2 ^{me} Prix	MM. Lucien Aouad	8
	Mario Paradelli	2
	Georges Sammoun	

Dessin

1 ^{er} Prix	MM. Yvon Djangazoff	3
	Georges Laras	4
	Ferdinand Sammut	10
2 ^{me} Prix	Pierre Bohdjalian	10
	Georges Scampoulos	4
	Jean Spiridakis	11
1 ^{er} Acc.	N. Spanopoulos	10
	Amédée Bambara	2
	Rinaldo Torchia	3
2 ^{me} Acc.	Georges Sammoun	2
	Const. Smyrniadès	4
	Guido Perrella	3

Devoirs classiques

1 ^{er} Prix	MM. Pierre Bohdjalian	11
	Jean Spiridakis	12
	Lucien Aouad	9
2 ^{me} Prix	Ferdinand Sammut	11
	Edouard Samuelson	9
	Georges Ginna	7
1 ^{er} Acc.	Charles Aanania	8
	Pierre Farah	7
	N. Spanopoulos	11
2 ^{me} Acc.	Joseph Bittar	11
	Georges Scampoulos	5
	Isaac Goldstein	4

Sciences naturelles

1 ^{er} Prix	MM. Pierre Bohdjalian	12
	Ferdinand Sammut	12
	Georges Ginna	8
2 ^{me} Prix	Edouard Samuelson	10
	Joseph Bittar	12
	Pierre Farah	8
1 ^{er} Acc.	Georges Scampoulos	6
	N. Spanopoulos	12
	Jean Spiridakis	13
2 ^{me} Acc.	Guido Perrella	4
	Elie Michel	4
	Emile Pinto	7

Gymnastique

		Nominations
1 ^{er} Prix	MM. Edouard Samuelson	11
	Georges Laras	5
	Victor Herzog	5
2 ^{me} Prix	Edmond Cassar	2
	Maurice Pinto	2
	N. Spanopoulos	13
1 ^{er} Acc.	Gabriel Rathle	4
	Charles Xerri	3
	Lucien Aouad	10
2 ^{me} Acc.	Charles Hanania	9
	Marcel Malak	
	Yvon Djangazoff	4

Politesse et Maintien

1 ^{er} Prix	MM. Ferdinand Sammut	13
	Lucien Adouad	11
	Georges Ginna	9
2 ^{me} Prix	Joseph Bittar	13
	Emile Pinto	8
	Pierre Bohdjalian	13
1 ^{er} Acc.	Pierre Farah	8
	Jean Spiridakis	14
	Ferdinand Debono	3
2 ^{me} Acc.	Charles Hanania	10
	Victor Herzog	6
	Joseph Levaton	3

Solfège

1 ^{er} Prix	MM. Armand Depetro	2
	Edouard Samuelson	12
	Jean Spiridakis	15
2 ^{me} Prix	Lucien Aouad	12
	Pierre Bohdjalian	14
	Victor Herzog	7
1 ^{er} Acc.	Ferdinand Sammut	14
	Joseph Bittar	14
	N. Spanopoulos	14
2 ^{me} Acc.	Gabriel Rathle	5
	Georges Panayotti	3
	Maurice Pinto	3

Devoirs de Vacances

1 ^{er} Prix	MM. Pierre Bohdjalian	15
	Lucien Aouad	13
	Amédée Bambara	3

	Nominations
<i>1^{er} Prix</i> MM. Joseph Bittar	15
Edouard Cassar	3
Pierre Farah	10
Georges Ginna	10
Elie Michel	5
Elie Osmo	2
Gabriel Rathle	6
Ferdinand Sammut	15
Edouard Samuelson	13
N. Spanopoulos	15
Jean Spiridakis	16
Armand Tanti	3
Rinaldo Torchia	4
<i>2^{me} Prix</i> Gabriel Assaf	5
René Corbi	2
Armand Depetro	3
Antoine Farrugia	
Charles Hanania	11
Joseph Levaton	4
William Nacklé	2
Edouard Nahman	2
Guido Perrella	5
Ange Rodi	2
Léopold Samuelson	3
Georges Scampoulos	7
Const. Smyrniadès	5
Charles Xerri	4
Georges Panayotti	4

Langue anglaise

Traduction

	Nominations
<i>1^{er} Prix</i> MM. Jean Spiridakis	17
Pierre Bohdjalian	16
Emile Pinto	9
<i>2^{me} Prix</i> Lucien Aouad	14
Victor Herzog	8
Joseph Bittar	16
<i>1^{er} Acc.</i> Armand Tanti	4
Ferdinand Sammut	16
N. Spanopoulos	16
<i>2^{me} Acc.</i> Isaac Goldstein	5
Pierre Farah	11
Joseph Levaton	5

Lecture et Morceaux choisis

<i>1^{er} Prix</i> MM. Jean Spiridakis	18
Emile Pinto	10
Victor Herzog	9
Pierre Bohdjalian	17
<i>2^{me} Prix</i> Pierre Farah	2
Joseph Levaton	6
<i>1^{er} Acc.</i> Charles Hanania	12
Joseph Bittar	17
Fouad Zaïfol	
<i>2^{me} Acc.</i> Lucien Aouad	15
William Nacklé	3
Raymond Gentile	



TROISIÈME DIVISION

ENSEIGNEMENT PRIMAIRE

DURÉE : QUATRE ANS



CLASSES DE SEPTIÈME,
DE HUITIÈME, DE NEUVIÈME ET DE DIXIÈME



Classe de Septième A (3 ^m e Année)	Classe de Neuvième (1 ^{re} Année)
Classe de Septième B (3 ^m e Année)	Classe de Dixième (Préparatoire)
Classe de Huitième A (2 ^m e Année)	Classe Infantine.



CLASSE DE SEPTIÈME (A)

CLASSEMENT GÉNÉRAL ⁽¹⁾

d'après les notes obtenues pendant l'année scolaire :

Notes hebdomadaires, Compositions mensuelles, Notes de discipline)

MM. STEFANOS STERGIUO.....	sur 100 : 99,80	✚	7
MOHAMED SABBAGH.....	96,07	✚	7
ALBERT BOTTO.....	85,62	✚	5
ACHILLE KERAMIDAS.....	85,41	✚	1
ALDO GENTILE.....	81,21	✚	1
ANTOINE LEIMULLER.....	77,52	✚	3
EDOUARD TACHDJIAN.....	76,59	✚	4
CHARLES SADRADZÉ.....	75,74	✚	1
ATHANASE ATHANASSOPOULOS.....	75,13	†	
MIHRAN HOVAGUIMIAN.....	74,92	✚	
ANOIR NAGGAR.....	73,73	✚	
ANTONIO RUSSO.....	71,88	✚	1
ZAKI KHALIL.....	67,50	✚	
SAMUEL ROUSSO.....	66,41	†	
JEAN BOULIOTIS.....	64,16	†	
GEORGES AZOO.....	63,73	†	
JOSEPH CHALFOUN.....	63,68	†	
MOHAMED TEWFICK.....	62,88	†	
MICHEL LEINOUDIAS.....	61,83	†	
ANATHASE TACORONIS.....	60,82	†	
ABD-EL-RAHMAN GUIMÉI.....	60,76	†	
PAUL PLUTINO.....	60,07	†	
JOSEPH PATANIA.....	59,86	†	
ANDRÉ NEMETALLA.....	58,18	†	
WALTER BUHAGIAR.....	57,85	†	
ANTOINE MASCHAS.....	54,32	†	

(1) Le signe ✚ indique le **PRIX D'HONNEUR**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte inscription d'aucune mauvaise note de discipline et qui ont obtenu les 2/3 du maximum des points.

Le signe † indique le **PRIX DE SATISFACTION GÉNÉRALE**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte pas inscription de plus de 20 mauvaises notes de discipline et qui ont obtenu la moitié du maximum des points.

Au **TABLEAU D'HONNEUR** figurent les **CINQ PREMIERS** élèves de chaque classe aux compositions mensuelles. Le chiffre marque le nombre d'inscriptions.

CLASSEMENT GÉNÉRAL (*suite*)

MM. GEORGES MATWEEF.....	sur 100 : 53,01	†
GASTON SOUSSA.....	52,59	†
LÉON MISRAHI.....	51,69	
PAUL D'ANDREA.....	51,61	†
SAID MOAFI.....	51,60	†
YACOUB EID.....	51,32	†
AUGUSTE GUGGENASTER.....	39,22	
GEORGES PYRILLIS.....	38,67	

Instruction morale et religieuse

	Nominations
1 ^{er} Prix MM. Stefanos Stergiou	2
Albert Botto	2
Anoir Naggar	2
2 ^{me} Prix Walter Buhagiar	2
Antoine Leimüller	2
1 ^{er} Acc. Chalfoun Joseph	2
Aldo Gentile	2
2 ^{me} Acc. Antonio Russo	2
Charles Sadradzé	2

Lecture expliquée

1 ^{er} Prix MM. Antoine Leimüller	3
André Nemetalla	2
2 ^{me} Prix Stefanos Stergiou	3
Charles Sadradzé	3
Gaston Soussa	2
1 ^{er} Acc. Aldo Gentile	3
Léon Misrahi	
2 ^{me} Acc. Athanase Tacoronis	2
Edouard Tachdjian	2

Composition française

1 ^{er} Prix MM. Stéfanos Stergiou	4
Mohamed Sabbagh	2
Charles Sadradzé	4
2 ^{me} Prix Antoine Leimüller	4
Albert Botto	3
1 ^{er} Acc. Anoir Naggar	3
2 ^{me} Acc. Aldo Gentile	4
Edouard Tachdjian	3
Achille Keramidas	2

Morceaux choisis et Déclamation

	Nominations
1 ^{er} Prix MM. Walter Buhagiar	3
Charles Sadradzé	5
2 ^{me} Prix Mohamed Sabbagh	3
Stefanos Stergiou	5
Anoir Naggar	4
1 ^{er} Acc. Gaston Soussa	3
Paul d'Andréa	2
2 ^{me} Acc. Georges Matweef	2
Aldo Gentile	5

Grammaire et Analyse

1 ^{er} Acc. MM. Stéfanos Stergiou	6
Mohamed Sabbagh	4
Edouard Tachdjian	4
2 ^{me} Prix Albert Botto	4
Zaki Khalil	2
1 ^{er} Acc. Anoir Naggar	5
Antoine Leimüller	5
2 ^{me} Acc. Charles Sadradzé	6
Yacoub Eid	2

Orthographe et Phraséologie

1 ^{er} Prix MM. André Némétalla	3
Antoine Leimüller	6
2 ^{me} Prix Stefanos Stergiou	7
Mohamed Sabbagh	5
Antonio Russo	3
1 ^{er} Acc. Aldo Gentile	6
Albert Botto	5
2 ^{me} Acc. Walter Buhagiar	4
Georges Azoo	2

Exercices de français

	Nominations
1 ^{er} Prix MM.	Stéfanos Stergiou 8 Mohamed Sabbagh 6
2 ^{me} Prix	Achille Keramidas 3 Albert Botto 6 Edouard Tachdjian 5
1 ^{er} Acc.	Aldo Gentile 7 Antoine Leimüller 7
2 ^{me} Acc.	Antonio Russo 4 Charles Sadradzé 7

Arithmétique

1 ^{er} Prix MM.	Mohamed Sabbagh 7 Stéfanos Stergiou 9 Ath. Athanassopoulos 2
2 ^{me} Prix	Albert Botto 7 Achille Keramidas 4
1 ^{er} Acc.	Edouard Tachdjian 6 Jean Bouliotis 2 Mihran Hovaguimian 2
2 ^{me} Acc.	Charles Sadradzé 8

Géographie

1 ^{er} Prix MM.	Stéfanos Stergiou 10 Mohamed Sabbagh 8 Albert Botto 8
2 ^{me} Prix	Achille Keramidas 5 Georges Leimüller 8
1 ^{er} Acc.	Edouard Tachdjian 7 Anoir Naggar 6
2 ^{me} Acc.	Charles Sadradzé 9 Mihran Hovaguimian 3

Histoire

1 ^{er} Prix MM.	Stéfanos Stergiou 11 Mohamed Sabbagh 9
2 ^{me} Prix	Georges Matweef 3 André Némétalla 4 Charles Sadradzé 10
1 ^{er} Acc.	Auguste Guggenaster 0 Edouard Tachdjian 8
2 ^{me} Acc.	Anoir Naggar 7 Albert Botto 9

Calligraphie

1 ^{er} Prix MM.	Gaston Soussa 4 Ath. Athanassopoulos 3
--------------------------	---

Nominations

2 ^{me} Prix MM.	Antonio Russo 5 Achille Keramidas 6 Charles Sadradzé 11
1 ^{er} Acc.	Mohamed Sabbagh 10 Aldo Gentile 8
2 ^{me} Acc.	Mihran Hovaguimian 4 Georges Azoo 3

Dessin

1 ^{er} Prix MM.	Mihran Hovaguimian 5 Edouard Tachdjian 9
2 ^{me} Prix	Aldo Gentile 9 Paul Plutino 2 Achille Keramidas 7
1 ^{er} Acc.	Stéfanos Stergiou 12 Mohamed Sabbagh 11
2 ^{me} Acc.	Ath. Athanassopoulos 4 Georges Azoo 4

Devoirs classiques

1 ^{er} Prix MM.	Stéfanos Stergiou 13 Mohamed Sabbagh 12
2 ^{me} Prix	Achille Keramidas 8 Albert Botto 10 Samuel Rousso 2
1 ^{er} Acc.	Antonio Russo 6 Anoir Naggar 8
2 ^{me} Acc.	Joseph Chalfoun 3 Jean Boulidis 3

Gymnastique

1 ^{er} Prix MM.	Stéfanos Stergiou 14 Mohamed Sabbagh 13
2 ^{me} Prix	Saïd Moafi 2 Ath. Athanassopoulos 5 Samuel Rousso 3
1 ^{er} Acc.	Joseph Patania 2 Jean Bouliotis 4
2 ^{me} Acc.	Achille Keramidas 9 Georges Pyrilllis 1

Leçons de Choses

1 ^{er} Prix MM.	Stéfanos Stergiou 15 Mohamed Sabbagh 14 André Némétalla 5
--------------------------	---

	Nominations	
2 ^{me} Prix	MM. Antonio Russo	7
	Joseph Patania	3
1 ^{er} Acc.	Antoine Leimüller	9
	Edouard Tachdjian	10
2 ^{me} Acc.	Auguste Guggenaster	2
	Georges Matweef	4

Solfège

1 ^{er} Prix	MM. Stéfanos Stergiou	16
	Antonio Russo	8
	Jean Bouliotis	5
2 ^{me} Prix	Anoir Naggar	9
	Auguste Guggenaster	3
1 ^{er} Acc.	Georges Azoo	5
	A. El-Rahman Guiméi	2
2 ^{me} Acc.	Joseph Chalfoun	4
	Mohamed Tewfick	2

Politesse et Maintien

1 ^{er} Prix	MM. Stéfanos Stergiou	17
	Mohamed Sabbagh	15
	Paul Plutino	3
2 ^{me} Prix	Athanase Tacoronis	3
	Joseph Patania	4
1 ^{er} Acc.	Walter Buhagiar	5
	Achille Keramidas	10
2 ^{me} Acc.	Georges Matweef	5
	Zaki Khalil	3

Devoirs de Vacances

	Nominations	
1 ^{er} Prix	MM. Stéfanos Stergiou	18
	Joseph Chalfoun	5
2 ^{me} Prix	A. El-Rahman Guiméi	3
	Georges Matweef	6

Langue anglaise

Lecture

1 ^{er} Prix	MM. Stefanos Stergiou	19
	Achille Keramidas	11
	Mohamed Sabbagh	16
2 ^{me} Prix	Aldo Gentile	10
	Walter Buhagiar	6
1 ^{er} Acc.	Charles Sadradzé	12
	Mihran Hovaguimian	6
2 ^{me} Acc.	Edouard Tachdjian	11
	Antonio Russo	9

Traduction

1 ^{er} Prix	MM. Achille Keramidas	12
	Stefanos Stergiou	20
	Mohamed Sabbagh	17
2 ^{me} Prix	Antonio Russo	10
	Charles Sadradzé	13
1 ^{er} Acc.	Aldo Gentile	11
	Walter Buhagiar	7
2 ^{me} Acc.	Edouard Tachdjian	12
	Mihran Hovaguimian	7



CLASSE DE SEPTIÈME (B)

CLASSEMENT GÉNÉRAL ⁽¹⁾

d'après les notes obtenues pendant l'année scolaire :

(Notes hebdomadaires, Compositions mensuelles, Notes de discipline)

MM.	CARMELO DEGABRIELE	sur 100 : 100	✚	8
	MARIO MOYAL	88,92	✚	9
	JOSEPH SUKARIEH	84,21	✚	
	LIDO FIANI	79,45	✚	3
	RAPHAEL CARESSA	78,58	†	
	NICOLAS FRANKISKOS	78,26	✚	6
	JOSEPH KAIM	77,26	✚	
	AUSTAVE DAHAN	76,01	✚	6
	ANTOINE REZK	74,60	✚	
	EDOUARD ALEXANDRE	74,27	✚	1
	JEAN LUZIANOVICH	71,01	✚	
	ELIE ZAYAT	69,05	✚	
	NUNZIOS GENTILE	68,78	✚	1
	SIMÉONIDIS JEAN	67,05	✚	
	ALFRED BUHAGIAR	66,18	✚	
	DIRAN NADIR	63,63	✚	
	ALDO ZAHRA	63,32	†	
	MARIO GENERINI	62,67	†	
	ANTOINE SLATAROFF	62,29	†	
	FERNAND GARSIA	60,23	†	
	RAYMOND MUNIER	59,27	†	
	AUGUSTE SAVONA	58,92	†	
	ALEXANDRE ANTHOPOULOS	58,76	†	
	ALBERT MISRAHI	56,20	†	
	JOSEPH DANA	54,41	†	
	UGO SANGUINAZZI	54,31	†	6

(1) Le signe ✚ indique le **PRIX D'HONNEUR**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte inscription d'aucune mauvaise note de discipline et qui ont obtenu les 2/3 du maximum des points.

Le signe † indique le **PRIX DE SATISFACTION GÉNÉRALE**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte pas inscription de plus de 20 mauvaises notes de discipline et qui ont obtenu la moitié du maximum des points.

Au **TABLEAU D'HONNEUR** figurent les **CINQ PREMIERS** élèves de chaque classe aux compositions mensuelles. Le chiffre marque le nombre d'inscriptions.

CLASSEMENT GÉNÉRAL (suite)

MM. LOUIS NANI.....	sur 100 : 54,30	†	
VLADEMIR SOUCCAR.....	52,12	†	1
MANOLAKIS DJANAVANIS.....	51,70	†	1
CIRO DELAURO.....	51,07	†	
ANDRÉ MICHACA.....	49,50		
JOSEPH VITALI.....	48,49		
GEORGES CHILIZZI.....	46,69		
FRANÇOIS HOMSY.....	46,72		

Catéchisme

	Nominations	
1 ^{er} Prix MM. Carmelo Degabriele	2	
Joseph Sukarieh	2	
Moyal Mario	2	
2 ^{me} Prix Rezk Antoine	2	
Fernand Garsia	2	
1 ^{er} Acc. Alexandre Edouard	2	
Jean Luzianovich	2	
Nicolas Frankiskos	3	
2 ^{me} Acc. Raphaël Caressa	2	
Lido Fiani	2	

Lecture expliquée

1 ^{er} Prix MM. Ugo Sanguinazzi	2
Carmelo Degabriele	3
Gustave Dahan	2
2 ^{me} Prix Jean Luzianovich	3
Mario Moyal	3
1 ^{er} Acc. Nicolas Frankiskos	4
Louis Nani	2
Antoine Rezk	3
2 ^{me} Acc. Vlademir Souccar	2
Raphaël Carressa	3

Composition française

1 ^{er} Prix MM. Carmelo Degabriele	4
Louis Nani	3
Ugo Sanguinazzi	3
2 ^{me} Prix Gustave Dahan	3
Manolak. Djanavanis	2
1 ^{er} Acc. Nicolas Frankiskos	5
Joseph Sukarieh	3
Raphaël Caressa	4
2 ^{me} Acc. Lido Fiani	3
Mario Moyal	4

Morceaux choisis

	Nominations	
1 ^{er} Prix MM. Carmelo Degabriele	5	
Ugo Sanguinazzi	4	
Manolak. Djanavanis	3	
2 ^{me} Prix Gustave Dahan	4	
Nicolas Frankiskos	6	
1 ^{er} Acc. Joseph Fernus		
Jean Luzianovich	4	
Mario Moyal	5	
2 ^{me} Acc. Joseph Kaïm	2	
Joseph Sukarieh	4	

Grammaire et Analyse

1 ^{er} Prix MM. Raphaël Caressa	5
Gustave Dahan	5
Ugo Sanguinazzi	5
2 ^{me} Prix Carmelo Degabriele	6
Antoine Rezk	4
1 ^{er} Acc. Alexandre Edouard	3
Joseph Sukarieh	5
Mario Moyal	6
2 ^{me} Acc. Alex. Anthopoulos	
Jean Luzianovich	5

Orthographe et Phraséologie

1 ^{er} Prix MM. Carmelo Degabriele	7
Nicolas Frankiskos	7
Ugo Sanguinazzi	6
2 ^{me} Prix Gustave Dahan	6
François Homsy	
1 ^{er} Acc. Raphaël Caressa	6
Louis Nani	4
Antoine Rezk	5
2 ^{me} Acc. Edouard Alexandre	4
Vlademir Souccar	3

Exercices de français

	Nominations	
1 ^{er} Prix	MM. Nicolas Frankiskos	8
	Mario Moyal	6
	Ugo Sanguinazzi	7
2 ^{me} Prix	Carmelo Degabriele	8
	Gustave Dahan	7
1 ^{er} Acc.	Manolak. Djanavanis	4
	Antoine Rezk	6
	Joseph Fernus	2
2 ^{me} Acc.	Lido Fiani	4
	Louis Nani	5

Arithmétique

1 ^{er} Prix	MM. Carmelo Degabriele	9
	Manolak. Djanavanis	5
	Alexandre Edouard	5
2 ^{me} Prix	Raphaël Caressa	7
	Jean Luzianovich	6
1 ^{er} Acc.	Lido Fiani	5
	Joseph Kaïm	3
	Vladimir Souccar	4
2 ^{me} Acc.	Nunzio Gentile	
	Louis Orticelli	

Géographie

1 ^{er} Prix	MM. Carm. Degabriele	10
	Nicolas Frankiskos	9
	Manolak. Djanavanis	5
2 ^{me} Prix	Gustave Dahan	8
	Jean Luzianovich	7
1 ^{er} Acc.	Lido Fiani	6
	Joseph Kaïm	4
	Jean Siméonidis	
2 ^{me} Acc.	Ciro Delauro	
	Mario Moyal	7

Histoire

1 ^{er} Prix	MM. Carmelo Degabriele	11
	Nicolas Frankiskos	10
	Mario Moyal	8
2 ^{me} Prix	Jean Luzianovich	8
	Gustave Dahan	9
1 ^{er} Acc.	Lido Fiani	7
	Joseph Sukarieh	5
	François Homsy	2
2 ^{me} Acc.	Raymond Munier	
	André Michaca	

Calligraphie

	Nominations	
1 ^{er} Prix	MM. Alexandre Edouard	6
	Carmelo Degabriele	12
	Elie Zayat	
2 ^{me} Prix	Diran Nadir	
	Raphaël Caressa	8
1 ^{er} Acc.	Nicolas Frankiskos	11
	André Michaca	2
	Nunzio Gentile	2
2 ^{me} Acc.	Mario Moyal	9
	Louis Nani	9

Dessin

1 ^{er} Prix	MM. Alex. Anthopoulos	2
	Alfred Buhagiar	
	Joseph Fernus	3
2 ^{me} Prix	Carmelo Degabriele	13
	Aldo Zahra	
1 ^{er} Acc.	Raphaël Caressa	9
	Alexandre Edouard	7
	André Michaca	3
2 ^{me} Acc.	Auguste Savona	
	Diran Nadir	2

Devoirs classiques

1 ^{er} Prix	MM. Mario Moyal	10
	Carmelo Degabriele	14
	Gustave Dahan	10
2 ^{me} Prix	Joseph Sukarieh	6
	Manolak. Djanavanis	7
1 ^{er} Acc.	Joseph Fernus	4
	Alex. Anthopoulos	3
	Lido Fiani	9
2 ^{me} Acc.	Nicolas Frankiskos	12
	Raphaël Caressa	9

Gymnastique

1 ^{er} Prix	MM. Jean Siméonidis	2
	Alfred Buhagiar	2
	Diran Madir	2
2 ^{me} Prix	Nicolas Frankiskos	13
	Fernand Garsia	
1 ^{er} Acc.	Sanguinazzi Ugo	8
	Alex. Athopoulos	4
	Carm. Degabriele	15
2 ^{me} Acc.	Jean Luzianovich	9
	François Homsy	3

Leçons de Choses

	Nominations
1 ^{er} Prix MM. Alex. Anthopoulos	5
Joseph Fernus	5
Vladimir Souccar	5
2 ^{me} Prix Alfred Buhagiar	3
Nunzio Gentile	3
1 ^{er} Acc. Lido Fiani	10
Albert Misrahi	
Diran Nadir	3
2 ^{me} Acc. Mario Moyal	11
Jean Siméonidis	3

Solfège

1 ^{er} Prix MM. Joseph Fernus	6
Vladimir Souccar	6
Alex. Anthopoulos	6
2 ^{me} Prix Alfred Buhagiar	4
Nunzio Gentile	4
1 ^{er} Acc. Lido Fiani	11
Albert Misrahi	2
Diran Nadir	4
2 ^{me} Acc. Mario Moyal	12
Jean Siméonidis	4

Devoirs de Vacances

1 ^{er} Prix MM. Joseph Vitali	
Elie Zayat	2
Ciro Delauro	2
Joseph Sukarieh	7
Auguste Savona	2
Joseph Fernus	7
Alex. Anthopoulos	7
Carm. Degabriele	16

Nominations

2 ^{me} Prix MM. Jean Siméonidis	5
Lido Fiani	12

Langue anglaise

Lecture et Morceaux choisis

1 ^{er} Prix MM. Carmelo Degabriele	17
Gustave Dahan	11
Joseph Fernus	8
2 ^{me} Prix Lido Fiani	13
Nicolas Frankiskos	14
1 ^{er} Acc. Mario Moyal	13
Raphaël Caressa	11
Ugo Sanguinazzi	7
2 ^{me} Acc. Alfred Buhagiar	5
Manolak. Djanavanis	9

Traduction

1 ^{er} Prix MM. Carmelo Degabriele	18
Mario Moyal	14
Joseph Kaïm	5
2 ^{me} Prix Joseph Fernus	9
Antoine Rezk	7
1 ^{er} Acc. Nicolas Frankiskos	15
Gustave Dahan	12
Ugo Sanguinazzi	10
2 ^{me} Acc. Lido Fiani	14
Raphaël Caressa	12



CLASSE DE HUITIÈME

CLASSEMENT GÉNÉRAL ⁽¹⁾

d'après les notes obtenues pendant l'année scolaire :

(Notes hebdomadaires, Compositions mensuelles, Notes de discipline)

MM.	AHMED ALY	sur 100 : 93,80	✚	7
	CONSTANTIN GRIPLAS	93,04	✚	4
	ELIE DIBO	87	✚	2
	ANTOINE KÉFALAS	84,05	✚	
	CLÉMENT POLITI	83,66	✚	2
	SEF CHORA	83	✚	3
	DIMITRI SHEPPING	82,70	✚	3
	ABDALLA SAAD	80,43	✚	
	SALOMON VEXLER	79,20	✚	
	ARTHUR FITENI	78,46	✚	5
	ADRIEN PAGANO	76,44	✚	
	FAHMY DIMIAN	73,63	✚	
	AHMED IBRAHIM	73,54	✚	
	JOSEPH MÉDAWAR	72,72	✚	2
	GEORGES MANOULOPOULOS	72,26	✚	4
	ROGER KHERELLA	70,85	✚	
	ALY Mohamed HUSSEIN	66,16	✚	
	MICHEL ZHARA	63,11	†	
	JOSEPH GUETTA	62,16	†	
	HASSAN CHÉRIF	61,02	†	
	AZAR CHAFICK	59,88	†	
	JOSEPH DJANDJI	58,16	†	
	MAHMOUD HELMY	57,09	†	
	JEAN LUBICZ	55,39	†	4
	RAYMOND ZACAROPOULOS	55,26	†	
	EMILE HOMSY ⁽²⁾	54,76	†	3

(1) Le signe ✚ indique le **PRIX D'HONNEUR**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte inscription d'aucune mauvaise note de discipline et qui ont obtenu les 2/3 du maximum des points.

Le signe † indique le **PRIX DE SATISFACTION GÉNÉRALE**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte pas inscription de plus de 20 mauvaises notes de discipline et qui ont obtenu la moitié du maximum des points.

Au **TABLEAU D'HONNEUR** figurent les **CINQ PREMIERS** élèves de chaque classe aux compositions mensuelles. Le chiffre marque le nombre d'inscriptions.

(2) Cet élève n'a fréquenté le collège qu'une partie de l'année.

CLASSEMENT GÉNÉRAL (suite)

MM. MOHAMED FATHY.....	sur 100 : 54,66	†
MOUSTAPHA AGZÉNAI.....	51,72	†
ZAHED SAMAKIEH.....	51,26	†
CHARLES MEYER.....	50,60	†
GABRIEL SABBAGH.....	49,68	
CLÉMENT NASSY.....	47,52	
ARISTIDE TSYKALAS (1).....	44,06	2
RENÉ AOUAD.....	42,90	
FOUAD NAGGAR.....	41,41	
ANTOINE NAGGIAR.....	30,65	

Instruction morale et religieuse

	Nominations
1 ^{er} Prix MM. Jean Lubicz	2
Aristide Tsykalas	2
Constantin Griplas	2
2 ^{me} Prix Emile Homsy	2
Joseph Djandji	2
1 ^{er} Acc. Arthur Fiteni	2
G. Manoulopoulos	2
2 ^{me} Acc. Elie Dibo	2
Michel Zhara	2

Morceaux choisis et Déclamation

1 ^{er} Prix MM. Jean Lubicz	3
René Aouad	3
Joseph Djandji	3
2 ^{me} Prix G. Manoulopoulos	3
Dimitri Shepping	2
1 ^{er} Acc. Mohamed Fathy	2
Sef Chora	2
2 ^{me} Acc. Raym. Zacaropoulos	2
Antoine Naggiar	2

Grammaire et Analyse

1 ^{er} Prix MM. Emile Homsy	3
Aly Ahmed	2
Aristide Tsykalas	2
2 ^{me} Prix Constantin Griplas	3
Jean Lubicz	4

Nominations

1 ^{er} Acc. MM. Clément Politi	2
Abdalla Saad	2
2 ^{me} Acc. G. Manoulopoulos	4
Salomon Vexler	2

Orthographe et Phraséologie

1 ^{er} Prix MM. Emile Homsy	4
Jean Lubicz	5
Aly Ahmed	3
2 ^{me} Prix Aristide Tsykalas	3
Dimitri Shepping	3
1 ^{er} Acc. Abdalla Saad	3
Arthur Fiteni	3
2 ^{me} Acc. Roger Kheralla	2
Joseph Médawar	2

Composition française

1 ^{er} Prix MM. Jean Lubicz	6
Emile Homsy	5
Aly Ahmed	4
2 ^{me} Prix Constantin Griplas	4
Dimitri Shepping	4
1 ^{er} Acc. Aristide Tsykalas	4
Arthur Fiteni	4
2 ^{me} Acc. Elie Dibo	3
René Aouad	2

(1) Cet élève n'a fréquenté le Collège qu'une partie de l'année.

Lecture expliquée

	Nominations	
1 ^{er} Prix	MM. Jean Lubicz	7
	G. Manoulopoulos	5
	Emile Homsy	6
2 ^{me} Prix	Dimitri Shepping	5
	René Aouad	3
1 ^{er} Acc.	Joseph Djandji	4
	Arthur Fiteni	5
2 ^{me} Acc.	Aly Ahmed	5
	Sef Chora	3

Leçons de Choses

1 ^{er} Prix	MM. G. Manoulopoulos	6
	Aristide Tsykalas	7
	Mohamed Fathy	3
2 ^{me} Prix	Constantin Griplas	5
	Emile Homsy	5
1 ^{er} Acc.	Antoine Naggiar	2
	Elie Dibo	4
2 ^{me} Acc.	Aly Ahmed	6
	Clément Nassy	

Histoire de France

1 ^{er} Prix	MM. Aristide Tsykalas	6
	Constantin Griplas	6
	Arthur Fiteni	6
2 ^{me} Prix	Sef Chora	4
	Emile Homsy	8
1 ^{er} Acc.	Jean Lubicz	8
	G. Manoulopoulos	7
2 ^{me} Acc.	Mohamed Fathy	4
	Salomon Vexler	2

Géographie

1 ^{er} Prix	MM. Aristide Tsykalas	7
	G. Manoulopoulos	8
	Constantin Griplas	7
2 ^{me} Prix	Joseph Djandji	5
	Emile Homsy	9
1 ^{er} Acc.	Dimitri Shepping	6
	Sef Chora	6
2 ^{me} Acc.	Jean Lubicz	9
	Elie Dibo	5

Arithmétique

	Nominations	
1 ^{er} Prix	MM. Antoine Kéfalas	2
	Aly Ahmed	7
	Clément Politi	3
2 ^{me} Prix	Emile Homsy	10
	Elie Dibo	6
1 ^{er} Acc.	Constantin Griplas	8
	Aristide Tsykalas	8
2 ^{me} Acc.	Arthur Fiteni	7
	Azar Chafick	10

Calligraphie

1 ^{er} Prix	MM. Aly Ahmed	8
	Constantin Griplas	9
	Antoine Kéfalas	4
2 ^{me} Prix	Clément Politi	4
	Joseph Médawar	3
1 ^{er} Acc.	Arthur Fiteni	8
	Sef Chora	7
2 ^{me} Acc.	Aristide Tsykalas	9
	Elie Dibo	7

Dessin

1 ^{er} Prix	MM. Sef Chora	8
	Aly Ahmed	9
	Moustapha Agzénaï	2
2 ^{me} Prix	Zahed Samakieh	
	Antoine Kéfalas	5
1 ^{er} Acc.	Charles Meyer	2
	Hassan Chérif	2
2 ^{me} Acc.	Adrien Pagano	2
	Arthur Fiteni	9

Solfège

1 ^{er} Prix	MM. Azar Chafick	2
	Adrien Pagano	3
	Joseph Médawar	4
2 ^{me} Prix	Clément Politi	5
	Arthur Fiteni	10
1 ^{er} Acc.	Abdalla Saad	4
	Sef Chora	9
2 ^{me} Acc.	Ibrahim Ahmed	2
	Gabriel Sabbagh	

Devoirs classiques

	Nominations	
1 ^{er} <i>Prix</i>	MM. Dimitri Shepping	7
	Aristide Tsykalas	10
	Constantin Griplas	10
2 ^{me} <i>Prix</i>	Aly Ahmed	11
	Jean Lubicz	11
1 ^{er} <i>Acc.</i>	Emile Homsy	11
	Elie Dibo	8
2 ^{me} <i>Acc.</i>	Arthur Fiteni	11
	Sef Chora	10

Gymnastique

1 ^{er} <i>Prix</i>	MM. Raym. Zacaropoulos	3
	Constantin Griplas	11
	Joseph Djandji	7
2 ^{me} <i>Prix</i>	René Aouad	4
	Charles Meyer	3
1 ^{er} <i>Acc.</i>	Arthur Fiteni	12
	Dimian Fahmi	2
2 ^{me} <i>Acc.</i>	Moustapha Agzénaï	3
	Mahmoud Helmy	2

Devoirs de Vacances

1 ^{er} <i>Prix</i>	MM. Arthur Fiteni	13
	Constantin Griplas	12
	Dimitri Shepping	8
	Abdalla Saad	5
	Joseph Guetta	2
2 ^{me} <i>Prix</i>	Sef Chora	12

Politesse et Maintien

1 ^{er} <i>Prix</i>	MM. Constantin Griplas	13
	Emile Homsy	12
	Jean Lubicz	12

Nominations

2 ^{me} <i>Prix</i>	MM. Aristide Tsykalas	11
	Dimitri Shepping	9
1 ^{er} <i>Acc.</i>	René Aouad	5
	Arthur Fiteni	14
2 ^{me} <i>Acc.</i>	Elie Dibo	9
	Adrien Pagano	4

Langue anglaise

Lecture

1 ^{er} <i>Prix</i>	MM. Aristide Tsykalas	12
	Jean Lubicz	13
	Arthur Fiteni	15
2 ^{me} <i>Prix</i>	Emile Homsy	13
	Antoine Kefalas	6
1 ^{er} <i>Acc.</i>	Clément Politi	6
	Adrien Pagano	5
2 ^{me} <i>Acc.</i>	Constantin Griplas	14
	Sef Chora	13

Dictée

1 ^{er} <i>Prix</i>	MM. Jean Lubicz	14
	Aristide Tsykalas	13
	Emile Homsy	14
2 ^{me} <i>Prix</i>	Aly Ahmed	12
	Roger Kherella	4
1 ^{er} <i>Acc.</i>	Antoine Kéfalas	7
	Arthur Fiteni	16
2 ^{me} <i>Acc.</i>	Constantin Griplas	15
	Adrien Pagano	6



CLASSE DE NEUVIÈME

CLASSEMENT GÉNÉRAL ⁽¹⁾

d'après les notes obtenues pendant l'année scolaire :

(Notes hebdomadaires, Compositions mensuelles, Notes de discipline)

MM.	ANTOINE HADDAD	sur 100 : 96	✚	6
	PIERRE POPARITCH	95	✚	7
	ROBERT BENVENISTE	94	✚	2
	AMEDEO REILLO	94	✚	4
	PHILIPPE AZZARELLO	92	✚	5
	JACQUES DE GENNARO	90	✚	
	MICHEL AZZARELLO	88	✚	4
	ABD-EL HAMID MOGRABI	87	✚	
	JAMES ZARB	87	✚	2
	CHAHIN MOHAMED	86	✚	
	ALY MOHAMED	86	✚	
	REGINALD BLATTNER	85	✚	
	BERNARD GALZENATI	83	✚	
	LOUIS CAMILLA	81	✚	
	PAUL GIONFREDDO	77	✚	3
	SOULTAN HASSAN	75	†	
	ALFRED SCARABOT	71	✚	
	EMMANUEL XERRI	68	✚	
	SOBHI GUSMON	66	✚	1
	HABIB BOUTROS	66	✚	
	SIMON ZAYAN	64	✚	
	ZAKI MOHAMED	62	✚	
	SOBHI ASSAD	61	✚	2
	AHMED EL NAYAL	57	†	
	IBRAHIMH ÉGAZI	55	†	
	LOUTFALLAH AYOUB	52	†	

(1) Le signe ✚ indique le **PRIX D'HONNEUR**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte inscription d'aucune mauvaise note de discipline et qui ont obtenu les 2/3 du maximum des points.

Le signe † indique le **PRIX DE SATISFACTION GÉNÉRALE**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte pas inscription de plus de 20 mauvaises notes de discipline et qui ont obtenu la moitié du maximum des points.

Au **TABLEAU D'HONNEUR** figurent les **CINQ PREMIERS** élèves de chaque classe aux compositions mensuelles. Le chiffre marque le nombre d'inscriptions.

CLASSEMENT GÉNÉRAL (suite)

MM. ABOUL ENIN MOHAMED	sur 100 : 52	†
SALAMONI HASSAN	47	
GALAMAL GOLAM	46	
HENRI ZAHRA	46	
AHMED MOUZAFFAIRE	44	
SAGHI SAULEIMAN	41	
AHMED MAFHOUZ	39	
JEAN SALTCHÉF	36	
AHMED CHAHAT	29	
UMBERTO CAPPONI	29	

Instruction morale et religieuse

	Nominations
1 ^{er} Prix MM. Paul Gionfreddo	2
Antoine Haddad	2
Bernard Galzenati	2
Emmanuel Xerri	2
Pierre Poparitch	2
Philippe Azzarello	2
Accessit Amedeo Reillo	2
Michel Azzarello	2
Jacques De Gennaro	2

Grammaire et Analyse

1 ^{er} Prix MM. Amedeo Reillo	3
Robert Benveniste	2
Antoine Haddad	3
Emmanuel Xerri	3
Pierre Poparitch	3
Michel Azzarello	3
Accessit Paul Gionfreddo	2
Aly Mohamed	2
Jacques De Gennaro	3

Orthographe et Phraséologie

1 ^{er} Prix MM. Antoine Haddad	4
Amedeo Reillo	4
Pierre Poparitch	4
Robert Benveniste	3
James Zarb	2
Philippe Azzarello	3

Nominations

Accessit MM. Reginald Blattner	2
Sobhi Gusmon	2
Michel Azzarello	4

Lecture expliquée

1 ^{er} Prix MM. Robert Benveniste	4
Pierre Poparitch	5
Antoine Haddad	5
James Zarb	2
Alfred Scarabot	2
Habib Boutros	2
Accessit Umberto Capponi	
Zaki Mohamed	2
Amedeo Reillo	5

Devoirs classiques

1 ^{er} Prix MM. Pierre Poparitch	6
Antoine Haddad	6
Michel Azzarello	5
Jacques De Gennaro	4
Bernard Galzenati	3
Reginald Blattner	2
Accessit Mohamed Chahin	2
Philippe Azzarello	3
Simon Zayan	2
A. El-Hamid Mograbi	2

Géographie

1 ^{er} Prix MM. Amedeo Reillo	6
Antoine Haddad	7

	Éliminations	
<i>1^{er} Prix</i> MM.	Emmanuel Xerri	4
	Pierre Poparitch	7
	Philippe Azzarello	4
	A. El-Hamid Mograbi	3
<i>Accessit</i>	Reginald Blattner	2
	Loutfallah Ayoub	2
	Jean Saltchef	
	Bernard Galzenati	3

Calcul

<i>1^{er} Prix</i> MM.	Robert Benveniste	5
	Sobhi Assad	2
	Jacques De Gennaro	5
	Antoine Haddad	8
	Paul Gionfreddo	3
	Michel Azzarello	6
<i>Accessit</i>	Salamoni Hassan	
	Ibrahim Hégazi	2
	Mohamed Chahin	2

Calligraphie

<i>1^{er} Prix</i> MM.	Michel Azzarello	7
	A. El Hamid Mograbi	4
	Mohamed Chahin	3
	Pierre Poparitch	9
	Zaki Mohamed	3
	Soultan Hassan	2
<i>Accessit</i>	Sobhi Assad	2
	Ahmed Mafhouz	
	Alfred Scarabot	2

Morceaux choisis et Déclamation

<i>1^{er} Prix</i> MM.	Pierre Poparitch	9
	Amedeo Reillo	7
	Antoine Haddad	9
	Jacques De Gennaro	6
	James Zarb	3
	Loutfallah Ayoub	3
<i>Accessit</i>	Saghi Sauleïman	
	Paul Gionfreddo	3
	Louis Camilla	2

Dessin

<i>1^{er} Prix</i> MM.	Soultan Hassan	2
	Philippe Azzarello	5
	Paul Gionfreddo	4
	Mohamed Chahin	4
	Aly Mohamed	3
	A. El Hamid Mograbi	5

	Nomination	
<i>Accessit</i> MM.	Habib Boutros	2
	A. Enin Mohamed	2
	Michel Azzarello	8

Gymnastique

<i>1^{er} Prix</i> MM.	Amedeo Reillo	8
	James Zarb	4
	Bernard Galzenati	4
	Pierre Poparitch	10
	Emmanuel Xerri	4
	A. El Hamid Mograbi	6
<i>Accessit</i>	Henri Zahra	
	Robert Benveniste	5
	Habib Boutros	3

Solfège

<i>1^{er} Prix</i> MM.	Michel Azzarello	9
	Jacques De Gennaro	7
	Henri Zahra	2
	Chahat Ahmed	
	Zaki Mohamed	3
	Antoine Haddad	10
<i>Accessit</i>	Ibrahim Hégazi	3
	A. Enin Mohamed	3
	Amedeo Reillo	6

Devoirs de Vacances

<i>1^{er} Prix</i> MM.	Pierre Poparitch	12
	Philippe Azzarello	7
	Michel Azzarello	10
	A. El Hamid Mograbi	7
	Habib Boutros	5
	Umberto Capponi	
<i>Accessit</i>	Mohamed Chahin	6
	Ahmed Mouzaffaire	
	Simon Zayan	3

Langue anglaise

<i>1^{er} Prix</i> MM.	Pierre Poparitch	11
	Antoine Haddad	11
	Robert Benveniste	7
	James Zarb	5
	Soultan Hassan	3
	Emmanuel Xerri	6
<i>Accessit</i>	Amedeo Reillo	7
	Alfred Scarabot	4
	Philippe Azzarello	7

CLASSE DE DIXIÈME

CLASSEMENT GÉNÉRAL ⁽¹⁾

d'après les notes obtenues pendant l'année scolaire :

(Notes hebdomadaires, Compositions mensuelles, Notes de discipline)

MM.	NCUBAR KARADJIAN	sur 100 : 100	✚	6
	NARBEBY KARADJIAN.....	99,76	✚	6
	VICTOR TAKLA	95,36	✚	6
	DONALD SLEE	90,09	✚	3
	JACQUES MOYAL	87,33	✚	2
	ALEXANDRE MAGNIKAKIS	87,04	✚	
	OSCAR CAGLIARINI	84,78	✚	
	MOHAMED MOUSTAPHA	84,27	✚	3
	RAMSIS EL-MASRI	80,91	✚	
	MICHEL TAKLA	78,23	✚	
	ADLY TAKLA	77,55	✚	
	TEDDY RODGERS.....	75,57	✚	
	RINALDO CAGLIARINI	74,47	✚	
	LAURENT MADIONA	73,91	✚	
	ELIE CARADI.....	73,65	†	2
	ANWAR MOHAMED KOULOUSI.....	72,46	✚	1
	AHMED CHAHINE	71,46	†	
	VITOR GALAM	70,59	✚	
	ANWAR MOHAMED.	70,53	✚	1
	TEWFIK GALAM	69,89	✚	1
	VICTOR NAGGAR.	68,91	✚	
	BASILE SARAPHIS	67,53	✚	
	JEAN LAZZAROPOULO	63,79	†	
	GEORGES MINAS ⁽²⁾	60,53	†	

(1) Le signe ✚ indique le **PRIX D'HONNEUR**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte inscription d'aucune mauvaise note de discipline et qui ont obtenu les 2/3 du maximum des points.

Le signe † indique le **PRIX DE SATISFACTION GÉNÉRALE**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte pas inscription de plus de 20 mauvaises notes de discipline et qui ont obtenu la moitié du maximum des points.

Au **TABLEAU D'HONNEUR** figurent les **CINQ PREMIERS** élèves de chaque classe aux compositions mensuelles. Le chiffre marque le nombre d'inscriptions.

(2) Cet élève a été absent pendant une partie de l'année scolaire.

CLASSEMENT GÉNÉRAL (suite)

MM. ALBERT ZAMMIT.....	sur 100 : 57,65	†
ABDEL AZIZ EL NAYAL	52,80	†
ANWAR LOUTFI	51,39	†
FOUAD SAAD	49,66	
HASSAN SEDKY (1).....	48,34	
GEORGES PHILLIPES	47,63	
FARID YOUSSEF.....	44,55	
ABDEL GAFFAR	41,70	
GEORGES TZOULAKIS.	33,87	
TÉLÉMAQUE JOANNIDÉS.....	48,34	

Instruction morale et religieuse

	Nominations
1 ^{er} Prix MM. Jean Lazzaropoulo	2
Victor Naggar	2
Teddy Rodgers	2
2 ^{me} Prix Victor Takla	2
Victor Galam	2
1 ^{er} Acc. Laurent Madiona	2
Mohamed Moustapha	3
Fouad Saad	
2 ^{me} Acc. Narbey Karadjian	2
Noubar Karadjian	2

Grammaire et Analyse

1 ^{er} Prix MM. Noubar Karadjian	3
Narbey Karadjian	3
Donald Slee	2
2 ^{me} Prix Jacques Moyal	2
Georges Minas	2
1 ^{er} Acc. Alex. Magnikakis	2
Hassan Sedky	
Georges Tzoulakis	
2 ^{me} Acc. Michel Takla	2
Teddy Rodgers	3

Orthographe et Phraséologie

1 ^{er} Prix MM. Noubar Karadjian	4
Narbey Karadjian	4
Victor Takla	3

	Nominations
2 ^{me} Prix MM. Jacques Moyal	3
Donald Slee	3
1 ^{er} Acc. Anwar Mohamed	2
Basile Saraphis	2
Elie Caradi	
2 ^{me} Acc. Alex. Magnikakis	3
Michel Takla	3

Lecture expliquée

1 ^{er} Prix MM. Victor Naggar	3
Donald Slee	4
Victor Takla	4
2 ^{me} Prix Narbey Karadjian	5
Noubar Karadjian	5
1 ^{er} Acc. Tewfick Galam	2
Jacques Moyal	4
Michel Takla	4
2 ^{me} Acc. Oscar Cagliariini	2
Teddy Rodgers	4

Calcul

1 ^{er} Prix MM. Anwar M. Kouloussi	2
Narbey Karadjian	6
Noubar Karadjian	6
2 ^{me} Prix Alex. Magnikakis	4
Ahmed Chahine	
1 ^{er} Acc. Victor Naggar	4
Victor Takla	5
2 ^{me} Acc. Anwar Mohamed	3
Donald Slee	5

(1) Cet élève n'a fréquenté le Collège qu'une partie de l'année.

Morceaux choisis et Déclamation

	Nominations
1 ^{er} Prix MM. Donald Slee	6
Victor Takla	6
Narbey Karadjian	7
2 ^{me} Prix Noubar Karadjian	7
Michel Takla	5
1 ^{er} Acc. Victor Naggar	5
Teddy Rodgers	5
Ramsis El Masri	2
2 ^{me} Acc. Albert Zammit	2
Georges Phillipès	2

Calligraphie

1 ^{er} Prix MM. Noubar Karadjian	8
Narbey Karadjian	8
Ahmed Chahine	2
2 ^{me} Prix Victor Takla	7
Donald Slee	7
1 ^{er} Acc. Georges Minas	3
Hassan Sedky	2
Anwar Loutfi	2
2 ^{me} Acc. Anwar Mohamed	4
Oscar Cagliarini	3
Victor Galam	3

Politesse et Maintien

1 ^{er} Prix MM. Victor Takla	8
Michel Takla	6
Teddy Rodgers	6

Nominations

2 ^{me} Prix MM. Donald Slee	8
Adly Takla	2
1 ^{er} Acc. Basile Saraphis	3
Anwar Mohamed	5
2 ^{me} Acc. Laurent Madiona	3
Hassan Sedky	3

Leçons de Choses

1 ^{er} Prix MM. Donald Slee	9
Oscar Cagliarini	4
Noubar Karadjian	9
2 ^{me} Prix Narbey Karadjian	9
Victor Takla	9
1 ^{er} Acc. Rinaldo Cagliarini	2
Georges Minas	4
Georges Phillipès	4
2 ^{me} Acc. Alex. Magnikakis	5
Hassan Sedky	4

Gymnastique

1 ^{er} Prix MM. Narbey Karadjian	10
Donald Slee	10
Teddy Rodgers	7
2 ^{me} Prix Victor Takla	10
Michel Takla	7
1 ^{er} Acc. Anwar M. Kouloussi	3
Rinaldo Cagliarini	3
Ramsis El Masri	3
2 ^{me} Acc. Anwar Mohamed	6
Adly Takla	3



CLASSE ENFANTINE

CLASSEMENT GÉNÉRAL ⁽¹⁾

d'après les notes obtenues pendant l'année scolaire :

(Notes hebdomadaires, Compositions mensuelles, Notes de discipline)

MM.	MAX CARUSO	sur 100 : 98,26	✚	4
	JEAN KALOS	97,73	✚	4
	EZZAT AB-DEL-HALIM.....	97,48	✚	3
	SALEH RIFAHY.....	97,04	✚	4
	HASSAN IBRAHIM	95,09	✚	1
	JOSEPH EL-MASRY.....	93,08	✚	2
	ABD EL LATIF CHARAWI.....	92,12	✚	1
	MOHAMED IBRAHIM.....	91,66	✚	7
	ALBERT MOURADIAN.....	90,22	✚	5
	ABBAS CHARAWI	85,74	✚	1
	ALEXANDRE CRETA.....	83,02	✚	
	FATHI HAMDALLAH	81,86	✚	
	HASSAN ABD-EL-AZIZ.....	81,10	✚	
	GEORGES BOCTI.....	79,98	✚	2
	EDGAR PINTO	77,08	✚	1
	MOHAMED ABD EL AZIZ.....	76,56	✚	1
	FIKRI TAKLA.....	76,14	✚	
	GEORGES HADJISTAVROS.....	74,80	✚	3
	MOHAMED NAGGAR.....	71,50	✚	
	BORIS BATAGELLI.....	69,60	✚	
	WADIEH EL MASRY.....	68,30	✚	
	YOUSSEF MOUFID.....	66,06	†	
	VICTOR LEVATON.....	65,06	†	
	SAID NAGGAR	64,70	†	
	HASSAN FAHMY.....	62,92	†	
	AHMED EL FAKARANI.....	59,80	†	

(1) Le signe ✚ indique le **PRIX D'HONNEUR**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte inscription d'aucune mauvaise note de discipline et qui ont obtenu les 2/3 du maximum des points.

Le signe † indique le **PRIX DE SATISFACTION GÉNÉRALE**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte pas inscription de plus de 20 mauvaises notes de discipline et qui ont obtenu la moitié du maximum des points.

Au **TABLEAU D'HONNEUR** figurent les **CINQ PREMIERS** élèves de chaque classe aux compositions mensuelles. Le chiffre marque le nombre d'inscriptions.

CLASSEMENT GÉNÉRAL (suite)

MM. ABDOU SAAD	sur 100 : 58,30	†	
PAUL BARAKÉ	57,42	†	1
ANTOINE BONETT	53,70	†	
ANTOINE SCHEIN	52,50	†	
PIERRE PETROFF	48,80		
KAMEL MICHEL	39,50		
KAMIS NAGGAR	37,90		
FREDDY HEGELI	37,80		
GABRIEL BARAKÉ	37,08		
IBRAHIM EL FAKARANI	36,72		
GEORGES ANTONIAN	33,52		
UMBERTO BERTUCCHINI	32,50		
EDOUARD COHEN	8,20		

Instruction morale et religieuse

		Nominations			Nominations
		Nominations	2 ^{me} Prix MM.	Georges Bocti	4
1 ^{er} Prix	MM. Albert Mouradian	2		G. Hadjistavros	4
	Max Caruso	2		Max Caruso	4
	Georges Bocti	2	1 ^{er} Acc.	Saleh Rifahi	3
2 ^{me} Prix	Boris Batagelli	2		Paul Baraké	4
	Jean Kalos	2	2 ^{me} Acc.	Mohamed Ibrahim	3
	G. Hadjistavros	2		Fathi Hamdallah	3
1 ^{er} Acc.	Fikri Takla	2			
	Paul Baraké	2			
2 ^{me} Acc.	Alexandre Créta	2			
	Gabriel Baraké	2			

Lecture

Grammaire et Orthographe

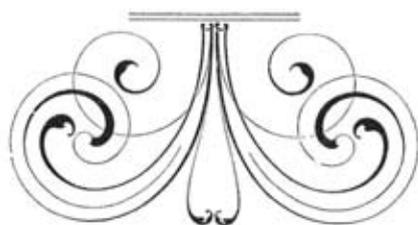
1 ^{er} Prix	MM. Albert Mouradian	3	1 ^{er} Prix	MM. Jean Kalos	5
	Jean Kalos	3		Albert Mouradian	5
	Mohamed Ibrahim	2		Georges Bocti	5
2 ^{me} Prix	Georges Bocti	3	2 ^{me} Prix	G. Hadjistavros	5
	G. Hadjistavros	3		Max Caruso	5
	Max Caruso	3		Edgar Pinto	4
1 ^{er} Acc.	Edgard Pinto	2	1 ^{er} Acc.	Paul Baraké	5
	Saleh Rifahi	2		Saleh Rifahi	4
2 ^{me} Acc.	Paul Baraké	3	2 ^{me} Acc.	Victor Levaton	2
	Fathi Hamdallah	2		Mohamed Ibrahim	4

Calcul

Morceaux choisis

1 ^{er} Prix	MM. Albert Mouradian	4	1 ^{er} Prix	MM. Albert Mouradian	6
	Jean Kalos	4		G. Hadjistavros	6
	Edgar Pinto	3		Max Caruso	6
			2 ^{me} Prix	Abdel Latif Charawi	2
				Abbas Charawi	2
				Mohamed Ibrahim	5

		Nominations			Nominations	
1 ^{er} Acc.	MM.	Jean Kalos	6	2 ^{me} Prix	MM. Jean Kalos	8
		Joseph El-Masri	2		Joseph El Masri	3
2 ^{me} Acc.		Ibrahim Hassan	2		Abd-el-Latif Charawi	4
		Abd-El Halim Ezzat	2	1 ^{er} Acc.	Hassan Ibrahim	3
					Abbas Charawi	4
Calligraphie						
2 ^{me} Prix	MM.	Georges Hadjistavros	7	2 ^{me} Acc.	Hassan Abd-El-Aziz	2
		Albert Mouradian	7		Mohamed Ibrahim	7
		Paul Baraké	7	Leçons de Choses		
2 ^{me} Prix		Jean Kalos	7	1 ^{er} Prix	MM. Georges Hadjistavros	9
		Georges Bocti	6		Jean Kalos	9
		Abd el Latif Charawi	3		Albert Mouradian	9
1 ^{er} Acc.		Umberto Bertocchini	2	2 ^{me} Prix	Max Caruso	8
		Freddy Hœgeli	2		Georges Bocti	7
2 ^{me} Acc.		Abbas Charawi	3		Mohamed Ibrahim	8
		Mohamed Ibrahim	6	1 ^{er} Acc.	Edgard Pinto	5
					Paul Baraké	8
Devoirs classiques						
1 ^{er} Prix	MM.	Albert Mouradian	8	2 ^{me} Acc.	Saleh Rifahi	5
		Georges Hadjistavros	8		Alexandre Créta	2
		Max Caruso	7			



LANGUE ARABE

PREMIÈRE SECTION

Premier Cours		Nominations
<i>1^{er} Prix</i>	MM. Issa Haddad	13
	Sélim Badran	4
<i>2^{me} Prix</i>	Yehia Safwat	3
	Abdel Hamid Awad	11
<i>1^{er} Acc.</i>	Nessim Roucho	10
	Philippe Sfeir	5
<i>2^{me} Acc.</i>	Tewfick Dib	11
	Ahmed Abbassi	7
Deuxième Cours		Nominations
<i>1^{er} Prix</i>	MM. Aziz Cassis	8
	Charles Karam	3
	Habib Khoury	2
<i>2^{me} Prix</i>	Georges Khoury	6
	César Badaoui	4
	Omar Moursi	
<i>1^{er} Acc.</i>	César Gabbour	6
	Victor Fiani	8
	René Gecham	17
<i>2^{me} Acc.</i>	William Chikani	10
	François Sabella	12
Troisième Cours		Nominations
<i>1^{er} Prix</i>	MM. Char. Zacharopoulos	5
	Michel Hawadini	5
<i>2^{me} Prix</i>	Georges Nahoul	6
	Théophile Irani	12
Quatrième Cours		Nominations
<i>1^{er} Prix</i>	MM. Elie Bekhit	3
	Vincent Halmoné	3
	Nicolas Samaan	4
<i>2^{me} Prix</i>	Char. Dilavéri	7
	Kinon Jeronymidès	8
<i>1^{er} Acc.</i>	Nubar Enokian	8
	Armando Cangia	13
<i>2^{me} Acc.</i>	André Gauci	4
	Georges Hamaoui	4
Cinquième Cours		Nominations
<i>1^{er} Prix</i>	MM. Ezéchiél Barouk	9
	Pan. Moumbaris	13
	Constantin Azarias	10
<i>2^{me} Prix</i>	Théodore Barsamian	7
	Démètre Moussouris	1
<i>1^{er} Acc.</i>	Jean Stamatiou	8
	Gér. Lagopoulos	4
	Arist. Canellopoulos	10
<i>2^{me} Acc.</i>	Georges Boudon	4
	Georges Ananias	8

DEUXIÈME SECTION

Premier Cours		Nominations			Nominations
1 ^{er} Prix	MM. Ahmed Fahmy	7	1 ^{er} Acc.	MM. M. Pamboukdjian	5
	Emile Salloum	13		Nicolas Charreyron	10
	Abd. Fattah Moneim	13	2 ^{me} Acc.	Jacques Douek	11
2 ^{me} Prix	Saleh Chaouich	6		Edgar Naggiar	
	Aziz Salloum	7		Joseph Farah	18
1 ^{er} Acc.	A -El-Aziz Hamdi	9	Cinquième Cours		
	Youssef Loutfi	8	1 ^{er} Prix	MM. Georges Caracostas	23
2 ^{me} Acc.	Georges Attallah	10		Italo Trucchi	4
	Abd-El-Rahman Saad	5		Georges Abdel Nour	5
			2 ^{me} Prix	René Lo Bianco	8
				Constantin Lascaris	14
				Amédée Prezziotti	5
			1 ^{er} Acc.	Ovidio Purpura	13
				Lucien Vella	12
			2 ^{me} Acc.	Auguste Gismondi	4
				N. Papadopoulos	4
				Pierre Sacy	8
				Evangelos Politis	11
Deuxième Cours			Sixième Cours		
1 ^{er} Prix	MM. J. I. Abdel-Messieh	11	1 ^{er} Prix	MM. Gabriel Costa	
	Joseph Galanti	16		Ferdinand Belso	11
	Ahmed Moussa	4		Christo Stergiou	20
2 ^{me} Prix	Chafik Boulos	2	2 ^{me} Prix	Georges Nadir	8
	Kamel Tewfik	5		Joseph Mazzei	10
	Anwar Massaoud	15		Elie Frangoulis	4
1 ^{er} Acc.	Mahmoud Zaki	9	1 ^{er} Acc.	Jules Avallone	16
	Samuel Eliakim	10		Paul Zouros	8
	Gaston Khoury	8	2 ^{me} Acc.	Kevork Kalaidjian	7
2 ^{me} Acc.	Joseph Nahamias	14		Dimitri Nicandros	12
	Farid Ziadé	15		Tewfick Goubran	7
	Emile Boulos	6	Septième Cours		
Troisième Cours			1 ^{er} Prix	MM. Jean Déodato	10
1 ^{er} Prix	MM. Alfred Pensa	13		Michel Daskalakis	16
	Oscar Borg	18		Georges Gechem	7
	Abd-El-Aziz Moussa	10	2 ^{me} Prix	Const. Tsirimonis	8
2 ^{me} Prix	Basile Moscoudis	2		Jean Stéphane	6
	Raphaël Tawa	3		Elie Zélenoy	16
	Jacques Michaan	14	1 ^{er} Acc.	Georges Farah	18
1 ^{er} Acc.	Isaac Cohen	8		Edgard Mortera	5
	Henri Ghosn	9		Nicolas Caloyani	11
2 ^{me} Acc.	Afif Katchouni	4	2 ^{me} Acc.	Basile Athanassiadès	4
	Ismail Ahmed	6		Stelio Kolokintès	3
	Attilio Messina	13			
Quatrième Cours					
1 ^{er} Prix	MM. Constantin Homsy	4			
	Moussa Rached	2			
	Joseph Rezk	21			
2 ^{me} Prix	Jacques Gold	9			
	Michel Asfar	8			
	Charles Zogheb	5			

TROISIÈME SECTION

Premier Cours

	Nominations	
1 ^{er} Prix	MM. Mohamed Sabbagh	18
	Mohamed Fahmy	5
2 ^{me} Prix	Abou-Zeit Moustapha	8
	Ahmed Aly	12
1 ^{er} Acc.	Clément Hakim	9
	Albert Bolto	11
2 ^{me} Acc.	Zakaria El-Ghiziri	5
	Ibrahim Abd-el-Latif	6

Deuxième Cours

1 ^{er} Prix	MM. Mohamed Chahine	7
	A. El-Hamid Mograbi	8
	Ibrahim Edham	3
2 ^{me} Prix	Elie Allawos	1
	Fouad Saba	6
	César Balestrieri	13
1 ^{er} Acc.	Mohamed Aly	2
	Joseph Bittar	17
	Edmond Antonian	6
2 ^{me} Acc.	Ismaïl Mansour	2
	Kaïch Aly-Youssef	9
	Michel Medawar	9

Troisième Cours

1 ^{er} Prix	MM. Emile Pinto	11
	Ferdinand Sammut	17
	Anwar Naggar	10
2 ^{me} Prix	William Nacklé	4
	Mohamed Tewfick	3
	César Adès	12
1 ^{er} Acc.	Samuel Rousso	4
	Robert Salem	11
	Michel Elie	6
2 ^{me} Acc.	Isaac Goldstein	6
	Hassan Chérif	3

Quatrième Cours

	Nominations	
1 ^{er} Prix	MM. Stefanos Stergiou	21
	Joseph Zaccaropoulos	3
	Carmelo Degabriele	19
2 ^{me} Prix	Achille Keramidas	13
	Antoine Farrugia	2
	Fouad Khalil	3
1 ^{er} Acc.	Lucien Aouad	16
	Roland Monticelli	14
	Nicolas Delauro	9
2 ^{me} Acc.	Barouyr Ohanessian	9
	Albert Halifi	6

Cinquième Cours

1 ^{er} Prix	MM. Mohamed Hussein	2
	Constantin Griplas	16
	Jean Spiridakis	19
2 ^{me} Prix	Adly Takla	5
	Ahmed Mahfouz	2
	Lido Fiani	15
1 ^{er} Acc.	Georges Mirza	3
	Edouard Ebner	3
	Nicolas Pagonis	18
2 ^{me} Acc.	André Michaca	4
	Carmelo Vella	12
	Joseph Saïd	10

Sixième Cours

1 ^{er} Prix	MM. Ath. Athanassopoulo	6
	Joseph Dayan	4
	Philippe Azarello	9
2 ^{me} Prix	Elie Nassi	15
	Michel Lenoudias	2
	Georges Laras	6
1 ^{er} Acc.	Charles Hanania	13
	Jules Senès	9
	Aldo Gentile	12
2 ^{me} Acc.	Vincent Ciantar	16
	Antoine Russo	11
	Edouard Tachdjian	13

Septième Cours

	Nominations
<i>1^{er} Prix</i>	MM. Narbey Karadjian 11 Nubar Karadjian 9
<i>2^{me} Prix</i>	Mohamed Ibrahim 9 Anwar Mohamed 6
<i>1^{er} Acc.</i>	Victor Takla 11 Moustapha Mohamed 4 Soleiman El-Saghir 4
<i>2^{me} Acc.</i>	Elie Caradi 2 David Benoît 9 Jean Papadopoulo 10

Huitième Cours

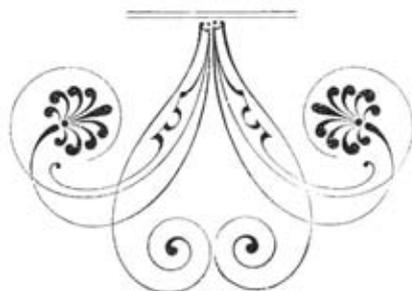
<i>1^{er} Prix</i>	MM. Antoine Haddad 12 Alexandre Manikakis 6
<i>2^{me} Prix</i>	Moustapha Agzenai 4 Gustave Dahan 13 Charles Sadradzé 14

Nominations

<i>1^{er} Acc.</i>	MM. Hassan Sedki 5 Jacques Moyal 5 Léon Nazaretian 4
<i>2^{me} Acc.</i>	Othon Georgiadès 10 Soliman Naggar 6 Jean Nicolaïdès 6

Neuvième Cours

<i>1^{er} Prix</i>	MM. François Homsy 5 Saleh Rifahi 5 Fikri Takla 2
<i>2^{me} Prix</i>	Abd-El-Halim Ezzat 3 Abd-El-Latif Charawi 5 Mohamed Naggar 2
<i>1^{er} Acc.</i>	Ibrahim Hassan 4 Fahmy Hassan 6 Jean Bouliotis 6
<i>2^{me} Acc.</i>	Abbas Charawi 5 Robert Benveniste 8 Antoine Kefalas 7



ARTS D'AGRÈMENT

MUSIQUE VOCALE

		Nominations	
Soprani			
		Nominations	
<i>Prix</i>	MM. Georges Matragi	5	
	Charles Luzianovich	12	
	Gabriel Craissati	14	
	Jean Guessarian	5	
	Max Fernus	10	
	René Lo Bianco	9	
	Hugo Mollik	7	
	François Kadim	6	
	Georges Zimmeris	14	
	Joseph Galanti	17	
	Emile Amante	4	
	Emile Boulos	7	
	François Conti	12	
	Spiridion D'Ambra	8	
	Alexandre Khoury	8	
	Lucien Méjean	8	
	Elie Risgalla	2	
	Paul Sacy	6	
	Jean Suckarieh	15	
	Henri Tawil	13	
	René Anhoury	17	
	Richard Massi	6	
	Raym. Thierrard	16	
	Lucien Vella	13	
	Nicolas Charreyron	9	
<i>Accessit</i>	Joseph Levalon	7	
	Mario Dentamaro	2	
	Pierre Farah	13	
	René Corbi	3	
	Elie Zayat	3	
	Mario Farrugia	11	
	Lucien Awad	17	
	Gaston Soussa	5	
	Amédée Bambara	4	
	Walter Haegeli	14	
	Antoine Rezk	7	
			Nominations
	<i>Accessit</i>	MM. Ferdinand Sammut	18
		Emile Gdei	4
		Edouard Nahaman	3
		Antoine Rousso	12
		Gabriel Rathle	7
		Edmond Antonian	4
		Gabriel Nahas	9
		Antoine Azoo	9
		Alti	
	<i>Prix</i>	MM. Albert Piscopo	7
		Raymond Maksud	5
		Georges Mansour	2
		Eugène Sireta	2
		Paul Zouros	9
		Alfred Talamas	9
		Georges Dapéry	6
		Georges Kamel	2
		Oscar Keller	12
	<i>Accessit</i>	Guido Nicoletti	5
		Paul Guerrini	
		Jean Spiridakis	20
		Ange Rodi	3
		Pierre Bogdjalian	19
		Ténors	
	<i>Prix</i>	MM. Robert Airut	6
		Armand Bonguardo	6
		Attilio Buccalo	3
		Moïse Jacob	2
		Geras. Lagoupoulo	5

		Ténors				Nominations	
		Nominations		<i>Prix</i>			
<i>Prix</i>	MM.	Jean-Baptiste Mirco	2	<i>Accessit</i>	MM.	Jean Sarkis	5
		Georges Nicolaïdès	3		Eustratios Sirdaris	5	
		Pascal Sodano	8		Elie Zamaria	6	
		René Zarb	8		Démètre Paraskévas	5	
					Germain Brugiatelli	5	
			Philippe Sfeir		5		
			Jacques Bagdian		10		
			Mario Romanelli		5		
			Théodore Dimétriou		8		
			Georges Ananias		9		
			Georges Amiel	15			
		Basses					
<i>Prix</i>	MM.	Mario Micillo	13				
		Edouard Corbi	3				

MUSIQUE INSTRUMENTALE

Des Examens périodiques classent les Musiciens en 4 groupements différents :

1^{er} Groupe: Les débutants,

2^{es} » Musiciens du 1^{er} degré, ceux qui ont réussi au premier Examen.

3^{es} » » du 2^{es} » » » » » au second Examen.

4^{es} » » du 3^{es} » » » » » au troisième Examen.

Les musiciens du 1^{er}, du 2^{es} et du 3^{es} degré ont droit de porter la décoration de leur mérite aux jours de sortie.

		Violon				Piano	
		Nominations				Nominations	
<i>Prix</i>	MM.	Louis Tramoni		<i>Prix</i>	MM.	John Naudi	7
		Jean Tramoni	6		Démètre Choriatoglou		
		Robert Guerra	7		Loufi Katchouni	4	
		Georges Nicolaïdès	4		Raymond Maksud	6	
		Pierre Chahazian	5		Nessim Cohen	5	
		Christo Hadzoglou	6				
		II				Flûte	
<i>Prix</i>	MM.	Joseph Piscopo	5	<i>Prix</i>	MM.	Zaven Eprémian	17
		Walter Haegeli	15		Albert Piscopo	8	
		Pierre Scribani	3		Fernand Gérasimo	7	
		Maurice Rossetto	5		Victor Calvi	5	
		Roug. De Gennaro	17		Nicolas Pagonis	19	
				<i>Accessit</i>	Dém. Anastassiadis	10	
<i>Accessit</i>		Umberto Cangia	2			Clarinette	
		Louis Zahra	12	<i>Prix</i>	MM.	Georges Nadir	9
		Albert Khoury	17		Edouard Lanzillo	11	
		Georges Mirza	3		Alfred Salama	10	
		Vincent Ciantar	17		Marc Eliakim	5	
		Mario Paradelli	3		Abd-el-Rahman Saad	6	
	Afif Katchouni	5	Adolphe Keller		9		

Piston			Trombone			
		Nominations			Nominations	
<i>Prix</i>	MM. Jean Trameni	7	<i>Prix</i>	MM. Louis Yelda	1	
	Sergio De Polo	19				
	Léon Mansourian	10				
	Kamel Abd-el-Moneim					
<i>Accessit</i>	Nessim Cohen	6	<i>Prix</i>	MM. Arthur Kédémos	6	
	Pierre Airut	2		Solon Douros	14	
	Oscar Keller	13				
Cor			Saxophone			
<i>Prix</i>	MM. Robert Guerra	8	<i>Prix</i>	MM. Alexandre Birch	14	
	Robert Gerasimo	6		Moïse Jacob	2	
	Armand Cangia	14				
	René Bédrouce	3				
	François Nadim	7				
<i>Accessit</i>	Fernand Giuliotti	5				
	Georges Salem	2				
Baryton			Batterie			
<i>Prix</i>	MM. Georges Tsirimonis	8	<i>Prix</i>	MM. Ch. Zacaropoulos	5	
	Arist. Canellopoulos	10		Raymond Thierrard	17	
				Isaac Cohen	9	
				Moussa Chawcat	2	
				Georges Matragi	6	
			Marc Eliakim	5		
			Antoine Lauprêtre	4		
			Georges Salem	3		
			Nazareth Kalaydjian			

GYMNASTIQUE ARTISTIQUE

1^{re} Section			2^{me} Section			
		Nominations			Nominations	
<i>1^{er} Prix</i>	MM. Richard Stéphane	6	<i>1^{er} Prix</i>	MM. Georges Dapery	7	
	Antoine Elias	14		Jean Abouchaar	5	
	Henri Farah	7		Albert Marullier	5	
	Henri Mesciaca			Jean Lazzaropoulo	8	
	Mario Micillo	14		Paul Chalhoub	7	
	Solon Douros	15		Georges Chalhoub		
	Serge De Polo	20				
	Hamdi Abd-el-Aziz					
	Armand Bonguardo	7		<i>1^{er} Acc.</i>	Maurice Rossetto	7
	Hector Manzoni	4		Paul Zouros	10	
	Eustratios Sirdanis	6		Edouard Samuelson	14	
	Ugo Ramaciotti	2		Const. Smyrniadès	6	
	<i>1^{er} Acc.</i>	Antoine Arfanis		10	Polikron Cozzika	1
		Helmy Zaïfol		7	Ramsès El-Masrhi	4
Marcel Bonguardo		3	Fouad Zaïfol	3		
Basile Moscoudis		3				
	Khairy Zaïfol	7				

Diplômes d'Instruction Morale et Religieuse

COURS MOYEN

Aux élèves des classes de Quatrième qui, à l'examen récapitulatoire de fin d'année, obtiennent au minimum la note **15** sur **20**, il est décerné le « *Diplôme d'Instruction morale et Religieuse — Cours Moyen* ».

Ont obtenu ce diplôme :

MM. JOSEPH REZK	MM. AMEDEO PREZZIOTTO
CPRISTO STERGIOU	GEORGES SALEM
GABRIEL CRAISSATI	HORACE ALOI
PIERRE VLASTARIDIS	UMBERTO ALTIERI
PIERRE MOUTON	ANASTASE CARIDIS
ROBERT AYOUB	JOSEPH MAZZEI
JEAN SUCKARIEH	ELIE ZÉLÉNOY
DIMITRI NICANDROS	EDOUARD BARONIKIAN
PIERRE AIRUT	MAX COMELL
JOHN ALLIN	OSCAR GALATOLI
RINALDO AMBRA	GEORGES GEORGALLIS
MICHEL ASFAR	CONSTANTIN LASCARIS
HUBERT AUTOFAGE	ALBERT SOUCCAR
OSCAR BORG	LOUIS ZAHRA
CONSTANTIN CARANTINOS	CHARLES BIANCARDI
ARTHUR ITALIA	ANTOINE ANTONIAN
MÉTHODIE PIPERCOU	ICTION AUGUSTIDÈS

COURS SUPÉRIEUR

A partir des classes de Troisième, l'Instruction Morale et Religieuse est répartie sur un cycle de quatre ans. « *Un Certificat Supérieur* », portant suivant le cas, la mention : « *Dogme, Morale, Culte ou Apologétique* », est attribué aux élèves qui ont obtenu au minimum 75 % du total des notes des examens mensuels. Aux élèves qui, en quatrième année peuvent témoigner posséder les quatre « *Certificats Supérieurs* », il est délivré un « *Diplôme d'Instruction Morale et Religieuse — Cours Supérieur* ».

CLASSE DE TROISIÈME

Certificat Supérieur « Culte ».

MM. GEORGES CARACOSTAS	MM. WILLIAM GARRANA
JOSEPH PISCOPO	ALBERT GEMAYEL
JULES AVALLONE	FARID ZIADÉ
GEORGES BITTAR	

CLASSES DE SECONDE D
et COMMERCIALES PRÉPARATOIRES A et B

Certificat Supérieur : Morale

MM. CÉSAR GABBOUR
RICHARD GHIBÉLY
HENRI KAIM
MARIUS GAMBİ
RENÉ DÉBONO
GUY SOLARI
RENÉ ZACCAR
JOSEPH CHLALA
AZIZ CASSIS
GEORGES HAMAOUİ
GASTON SABBAGH
GEORGES BOUDON
BRUNO LUCCHESI
BASILE ZANOPOULO

MM. ALFRED SALAMA
GÉRARD TCHIBOUKDJIAN
CÉSAR BADAOUİ
OSVALDO BUCALO
ETTORE MANZONI
HERCULE MARESCA
ROBERT AOUAD
HENRI FARAH
VINCENT HALMONÉ
VICTOR KHALİL
EDGARD NAHAS
ARMAND BONGUARDO
ALBERT GHIBÉLY
RAPHAEL LORENZO

CLASSES DE 1^{re} D, DE MATHÉMATIQUES, DE PHILOSOPHIE,
DE 1^{re} ET 2^{me} ANNÉES COMMERCIALES

Certificat Supérieur : Dogme

MM. ALDO RAMACCIOTTI
ELIE ZAMARIA
GEORGES OUZOUNIAN
MARIO MICILLO
MARCEL AZAR
CHARLES GEMAYEL
POLY LOISIDIS
MARCEL AOUAD
THÉOPHILE IRANI
LAZARE CASSARKIS
HENRI AZOUZ
MIRRI BASMADJIAN

MM. EMILE CHOUCHANI
HERBERT GAERTNER
RENÉ SANTARELLI
ANTOINE ZACAROPOULOS
LOUIS YELDA
ROBERT BANNOUT
ROBERT KFOURY
JOSEPH GARGOUR
ANTOINE ZÉNIÉ
ATTILIO BUCALO
LÉON MANSOURIAN
ZAVEN EPRÉMIAN

M. JEAN MARCOULIDÈS

AVIS AUX PARENTS

La rentrée des classes est fixée au **Lundi 3 Octobre**, avant 7 heures du soir, pour les Pensionnaires, et au **Mardi 4 Octobre**, à 7 heures et demie du matin, pour les Demi-Pensionnaires et les Externes.

Tout retard non légitimé fait perdre le droit au prix d'Honneur.

A cause du grand nombre de demandes d'admission des nouveaux élèves, les anciens sont priés de retenir leur place **avant le 1^{er} Septembre**. Faute d'avoir pris cette précaution, plusieurs n'ont pu être admis à la rentrée de l'année dernière.

Tout élève ancien qui n'aurait pas retenu sa place à cette date du 1^{er} Septembre, sera donc considéré comme ne devant pas rentrer.

N. B. — Des DEVOIRS dits DES VACANCES ont été donnés à tous les Elèves. Les parents sont instamment priés de bien vouloir veiller à la bonne exécution de ce travail.

PROSPECTUS GÉNÉRAL

DU

COLLÈGE SAINTE-CATHERINE

ALEXANDRIE (ÉGYPTE) — TÉLÉPHONE 2-99

Le Collège Sainte-Catherine, fondé en 1817 par les Frères des Ecoles Chrétiennes, est le plus ancien établissement français d'instruction d'Alexandrie et de toute l'Égypte.

Dirigé par des maîtres dont le dévouement est connu de tous, il accueille les élèves sans distinction de religions et de nationalités, et il s'honore d'avoir toujours joui de l'entière confiance des familles.

L'excellence de l'instruction qu'on y reçoit, la préoccupation constante des Frères à mettre leur enseignement en rapport avec les besoins de la vie moderne, les succès obtenus aux divers examens officiels, justifient cette confiance. D'ailleurs, les anciens élèves de Sainte-Catherine se rencontrent partout en Égypte, occupant souvent les plus honorables situations dans le Gouvernement, la Magistrature, le Commerce, les diverses Administrations.

Une instruction solide à donner n'est pas la seule préoccupation des Frères. Pénétrés de l'importance de l'éducation, ils regardent comme leur premier devoir de développer chez leurs élèves l'esprit d'initiative et de discipline, le respect de soi et des autres, l'esprit de famille, les sentiments moraux et religieux, principes et bases de toute solide éducation.

Etudes.

Les études faites au Collège Sainte-Catherine se réfèrent aux programmes officiels français. Elles comprennent :

1^o **L'enseignement primaire** donné dans les classes élémentaires : *Enfantine, Dixième, Neuvième, Huitième et Septième*, pour préparer les jeunes élèves à l'enseignement secondaire.

2^o **L'enseignement secondaire**, préparatoire au **Baccalauréat Français** (Section D, **Sciences-Langues vivantes**.) Cet enseignement, donné à partir de la *Sixième*, comprend deux cycles ; le premier cycle se termine en *Troisième* classe, et le deuxième, dans la classe de *Mathématiques* ou de *Philosophie*.

Réorganisé sur de nouvelles bases par le décret du 31 mai 1902, l'enseignement secondaire français ne comporte plus les distinctions d'enseignement classique et d'enseignement moderne. Il n'y a plus *qu'un seul Baccalauréat* mentionnant les matières choisies par le candidat ; les prérogatives conférées par le titre de bachelier *sont donc égales*, et les élèves qui l'ont obtenu peuvent se préparer aux carrières réservées autrefois exclusivement à l'enseignement classique, en prenant leurs

Ce Prospectus, portant la date du 1^{er} août 1927, annule tous les précédents.

inscriptions dans les Facultés françaises de Droit, de Médecine, des Sciences, des Lettres, ou en suivant les cours des Grandes Ecoles.

Les examens du Baccalauréat comprennent deux parties distinctes. Les épreuves de la première partie (*Sciences-Langues vivantes*) ont lieu à la fin de la classe de Première ; celles de la deuxième partie (*Mathématiques ou Philosophie*), à la fin de l'année suivante. Elles sont subies à Alexandrie devant un jury présidé par M. le Consul de France, et le diplôme est délivré par M. le Ministre de l'Instruction publique de France.

A l'issue du premier cycle de l'enseignement secondaire, c'est-à-dire à la fin de la *classe de troisième*, un *Certificat d'études secondaires du premier degré* est délivré par le Collège aux élèves qui obtiennent un minimum de 60 % du total des notes aux examens de fin d'année.

3^o **L'enseignement technique** pour l'obtention du diplôme d'*Ingénieur des Travaux Publics*. Les cours, dont la durée est de trois ans, sont ceux de l'*Ecole Spéciale des Travaux Publics de Paris*.

Les élèves titulaires du Baccalauréat français, 2^e Partie (Mathématiques) sont admis à suivre les **Cours Techniques Supérieurs** conduisant aux **Diplômes d'Ingénieur Civil, Electricien-mécanicien, Architecte et Géomètre-Topographe**.

4^o **L'Enseignement commercial** est destiné plus spécialement aux élèves qui ne se proposent pas de subir les épreuves du Baccalauréat. Il a pour but de leur donner une connaissance sérieuse des diverses méthodes financières et de tous les genres de travaux demandés dans les Banques et les maisons de commerce, et de les mettre ainsi en état d'occuper rapidement une situation avantageuse dans ces établissements. Le programme du cours commercial est le même que celui des meilleures écoles d'Europe, adapté aux besoins particuliers de l'Égypte. Il est réparti en deux années, avec une année préparatoire, et a pour couronnement un **Diplôme Supérieur d'Etudes Commerciales**, conféré par M. le Ministre du Commerce de France, à la suite d'épreuves subies devant un jury siégeant au Consulat de France d'Alexandrie.

Après avoir terminé le premier cycle secondaire (classe de troisième), les élèves ont à choisir entre l'enseignement commercial et le deuxième cycle de l'enseignement secondaire, qui se développent parallèlement. Une lettre adressée aux parents vers la fin de l'année, par le Directeur du Collège, leur donne toutes les explications nécessaires sur les deux genres d'enseignement, et ils peuvent faire leur choix en toute connaissance de cause.

Pour satisfaire aux besoins spéciaux du pays, les programmes adoptés au Collège Sainte-Catherine font une large part aux **langues vivantes**. Outre le **français**, qui est la langue officielle de l'Établissement, tous les élèves apprennent obligatoirement deux langues choisies parmi les suivantes : **arabe, anglais, italien, grec moderne, allemand, latin et arménien**. Chaque élève étudie donc trois langues vivantes, et l'enseignement répond ainsi aux exigences des Administrations, des Banques, de l'Industrie, du Commerce et de l'Agriculture.

5^o **L'Enseignement du Droit** est établi au Collège depuis 1919. Il prépare les Etudiants en Droit d'Alexandrie à subir, par devant le jury officiel de l'Ecole Française de Droit du Caire, leurs examens de 1^{re}, de 2^{me} et de 3^{me} Années.

Les élèves de la classe de Philosophie, doués d'une réelle puissance de travail, sont autorisés à suivre les cours de 1^{re} Année.

Ceux qui sont titulaires du **Baccalauréat Français** (1^{re} ou 2^{me} Partie) ou du **Diplôme Supérieur d'Etudes Commerciales**, sont admissibles comme Etudiants en Droit (1^{re} Année).

Programme des Etudes.

Le programme général des études comprend les matières suivantes :

Instruction religieuse et morale. — Politesse et Maintien.

Lecture et diction. — Ecriture dans tous les genres.

Sténographie et Dactylographie.

Langue et Littérature Françaises.

Langue latine.

*Langues et Littératures étrangères (arabe, anglaise,
italienne, grecque, allemande, arménienne).*

Philosophie. — Histoire. — Géographie.

Droit civil et commercial. — Economie politique.

Arithmétique. — Algèbre. — Géométrie. — Trigonométrie.

Géométrie descriptive. — Mécanique — Cosmographie.

Mathématiques spéciales.

Comptabilité et Mathématiques financières.

Physique. — Chimie. — Histoire naturelle. — Marchandises.

Dessin linéaire et d'imitation. — Peinture et aquarelle.

Gymnastique. — Musique vocale et instrumentale.

Un laboratoire de chimie, un cabinet de physique et d'histoire naturelle, un musée commercial, des bibliothèques, complètent les moyens d'instruction.

Hygiène et Santé.

Si le plus grand soin est apporté à la formation morale et intellectuelle de l'enfant et du jeune homme, le régime intérieur, l'installation des locaux, l'excellente situation de l'Établissement près des grands jardins de la place Sainte-Catherine, présentent toutes les garanties d'une bonne éducation physique. Le Collège possède dans les environs d'Alexandrie la vaste et belle campagne du *Salamalek*, où les élèves peuvent passer fort agréablement les soirées du jeudi et du dimanche.

Les jeunes élèves sont entourés de soins spéciaux. Ils suivent un règlement particulier comportant les adoucissements réclamés par leur âge.

Un médecin attaché au Collège y fait chaque matin sa visite, et dès que l'on constate chez un élève pensionnaire des symptômes de maladie, la famille en est immédiatement informée.

Un régime alimentaire varié, contrôlé par le médecin, assure aux élèves une nourriture substantielle et abondante.

Emulation.

Les principaux moyens d'émulation sont : les notes journalières, le livret scolaire, les compositions et les examens, les bulletins trimestriels, le tableau d'honneur, la proclamation solennelle et publique des résultats scolaires.

A la rentrée des classes, chaque élève se munit d'un **Livret Scolaire**, grâce auquel les Parents peuvent suivre, semaine par semaine, les efforts de leurs enfants. Chaque mois, il leur indique les résultats obtenus aux Examens.

Le dimanche, après la proclamation des Notes hebdomadaires, le Frère Directeur remet à chaque élève son **Livret** pour qu'il le montre à ses Parents : ces derniers sont instamment priés d'en exiger la présentation régulière, et d'y apposer leur signature à la fin de chaque mois. Ce contrôle fréquent leur permet d'apporter l'action des maîtres un concours éclairé et très efficace.

Les Parents des élèves pensionnaires sont renseignés par le moyen d'un bulletin hebdomadaire joint à la correspondance de leurs enfants.

Le Prix d'Honneur est attribué, en fin d'année, aux élèves ayant obtenu les $\frac{2}{3}$ du maximum des notes, à la condition toutefois qu'ils n'aient mérité aucune mauvaise note de discipline durant l'année scolaire.

Le Prix de Satisfaction Générale est attribué aux élèves ayant obtenu la moitié du maximum des notes : ils ne doivent pas avoir mérité plus de 20 mauvaises notes de discipline.

Les **Compositions** ont lieu à la fin de chaque mois ou même plus souvent, sur les diverses spécialités du programme. Trois fois par an, se font les grands **Examens trimestriels** dont les résultats détaillés sont inscrits sur le *Livret scolaire*.

Pour être admis à passer dans la classe supérieure, l'élève doit obtenir 50 $\frac{0}{0}$ du total des points attribués aux trois **Examens trimestriels**. Le premier examen a pour coefficient 1, le deuxième, coefficient 2 et le troisième, coefficient 3.

Tout élève qui quitte le Collège avant les examens de fin d'année perd son droit à toute nomination au **Palmarès** ; son nom paraît toutefois dans le classement général d'après les notes obtenues pendant l'année scolaire.

Année scolaire et Congés.

L'année scolaire commence aux premiers jours d'Octobre et se termine en Juillet.

Les classes ont lieu régulièrement tous les jours, matin et soir, sauf l'après-midi des jeudis et dimanches.

— Les élèves externes et demi-pensionnaires entrent le matin de 7 h. $\frac{1}{4}$ à 7 h. $\frac{1}{2}$.

Les externes sortent à midi pour aller dîner dans leurs familles et doivent être rentrés au plus tard à 13 h. 25.

La sortie générale a lieu à 17 h. Le dimanche et le jeudi, elle a lieu à 11 h. $\frac{1}{2}$.

Il y a plein congé le premier jeudi de chaque mois, ainsi que les *jours fériés* consacrés par l'usage.

Aux Fêtes de Noël et à Pâques, il est accordé une dizaine de jours de vacances.

Aucun élève ne reste au Collège durant ce temps.

Dans le double intérêt de la discipline et des études, il est exigé que les élèves ne devancent jamais la date du départ et qu'ils rentrent exactement à l'heure et au jour prescrits.

Les élèves orthodoxes, musulmans ou israélites, peuvent, sur la demande des parents, avoir un jour de congé à l'occasion de leur principale fête religieuse.

Admission des élèves.

Le Collège reçoit trois catégories d'élèves : des *externes*, des *demi-pensionnaires* et des *pensionnaires*, mais pendant l'année scolaire seulement.

Tout élève doit produire en rentrant :

1^o Un *certificat de bonne conduite* délivré par le chef de l'établissement d'où il vient ;

2^o Un *certificat de revaccination* récente.

La Direction du Collège ne peut assurer une place aux nouveaux élèves que s'ils versent le montant du 1^{er} terme de la pension, au moment de leur inscription.

Les élèves anciens sont rigoureusement tenus de retenir leur place au Collège, *avant le 1^{er} Septembre* ; faute d'avoir pris cette précaution, ils s'exposent à ne pas trouver de place à la rentrée.

RÉTRIBUTION SCOLAIRE

La rétribution scolaire, suivant la *catégorie* et le *degré des études*, est établie pour l'année scolaire (Voir tableau ci-dessous). Une fois le régime de l'élève déterminé (externat, demi-pensionnat ou internat), aucun changement ne peut y être apporté au cours de l'année : il en est de même pour le service « Automobile ».

Pour les premières classes, l'année scolaire finit avec les examens officiels.

Montant de la Rétribution et Mode de Paiement.

La rétribution scolaire se règle toujours d'avance : ou en une fois, le jour de l'inscription, ou en trois termes égaux, aux dates suivantes : au début d'Octobre, — au début de Janvier, — au début d'Avril.

Elle est ainsi fixée (les nombres entre parenthèses indiquent le montant des termes) :

CLASSES	Externes	Demi-Pensionnaires	Internes
	Livres Egyptiennes	Livres Egyptiennes	Livres Egyptiennes
Enfantine	10 1/2 (3 1/2)	24 — (8 —)	63 — (21 —)
Dixième et Neuvième	12 — (4 —)	25 1/2 (8 1/2)	66 — (22 —)
Huitième et Septième.....	13 1/2 (4 1/2)	28 1/2 (9 1/2)	69 — (23 —)
Sixième et Cinquième	15 — (5 —)	30 — (10 —)	72 — (24 —)
Quatrième et Intermédiaire B	16 1/2 (5 1/2)	31 1/2 (10 1/2)	75 — (25 —)
Troisième et Intermédiaire A.....	18 — (6 —)	33 — (11 —)	78 — (26 —)
Seconde et Première	19 1/2 (6 1/2)	34 1/2 (11 1/2)	79 1/2 (26 1/2)
Préparatoires et 1 ^{re} Année Cl ^o ..			
Mathématiques, Philosophie.....	21 — (7 —)	36 — (12 —)	79 1/2 (26 1/2)
2 ^{me} Année Commerciale			
Cours Techniques Supérieurs.....	22 1/2 (7 1/2)	36 — (12 —)	79 1/2 (26 1/2)
Cours de Droit (1 ^{re} , 2 ^{me} et 3 ^{me} Année) L. Eg.	18 (6 —).		

Tout terme commencé est dû en entier.

Lorsque plusieurs frères sont élèves en même temps, il est accordé à chacun d'eux, *par terme*, une remise de P.T. 50 s'ils sont externes, P.T. 100 s'ils sont demi-pensionnaires, et P.T. 150 s'ils sont pensionnaires.

Suppléments obligatoires.

Ils se payent en une seule fois, le jour de l'inscription ou de la Rentrée. Ce sont :

- a) Pour les élèves de 6^{me}, 5^{me}, 4^{me}, 3^{me}, 2^{me}, 1^{re}, *Mathématiques, Philosophie* :
 Les expériences des cours de Physique, de Chimie, l'entretien des collections d'Histoire naturelle et du musée commercial... P.T. 20
- b) Pour les pensionnaires : *Fournitures de literie* : matelas, moustiquaires, couvre-lits blancs... » 100
- Usage des trams au cours des promenades ordinaires... » 50
- Coupe des cheveux, bains chauds, douches, etc... » 80

Suppléments facultatifs pour l'année scolaire.

Leçons de **musique instrumentale** :

Piano	P.T. 600	Flûte	P.T. 300
Violon	» 600	Clarinette et Cuivres.	» 150
Leçons de peinture			» 600
Leçons d' aquarelle			» 600
Blanchissage et raccommodage du linge			» 600
* Etude surveillée (goûter compris)			» 450
* Leçons de gymnastique avec appareils			» 225
* Leçons de langues grecque, italienne, arménienne, ou allemande			» 250
* Dactylographie (usage et entretien des machines)			» 180
* Abonnement à la Bibliothèque française			» 30
* Abonnement à la Bibliothèque anglaise			» 20

Service d'Automobile : Tarif variable selon le parcours.

NOTA. — Les six suppléments marqués d'un (*) sont payables d'avance pour l'année; les autres se payent en trois termes égaux, en même temps que la rétribution scolaire. En cas de départ, ces rétributions restent acquises à l'Etablissement.

Trousseau d'un élève pensionnaire.

3 paires de draps de lit de 3 ^m sur 1 ^m 80;	3 costumes d'été;
2 couvertures;	3 costumes d'hiver;
4 taies d'oreiller, de 0 ^m 95 sur 0 ^m 40;	3 tabliers noirs pour les jeunes enfants;
9 chemises de jour;	6 serviettes de toilette;
6 chemises de nuit, longues;	Sac pour le linge sale;
6 caleçons;	Sortie de bain (facultatif)
12 paires de bas ou chaussettes :	
1 paire de pantoufles;	<i>Boîte de toilette contenant :</i>
18 mouchoirs;	Brosse à dents, peignes, brosse pour
3 paires de souliers;	habits, savonnettes.

NOTA. — Si l'élève se fait blanchir au Collège, chacun des articles de son trousseau doit être marqué très visiblement d'un numéro donné par le Collège. L'Etablissement ne répond pas des objets non marqués, ni de ceux qui n'ont pas été enregistrés à la lingerie.

La procure du Collège ne fait aucune avance d'argent aux Pensionnaires pour leurs menus frais ou pour des achats, sans l'autorisation écrite de leurs parents.

Pour éviter un trop long parcours aux jeunes enfants des centres éloignés du Collège Sainte-Catherine, des Succursales ont été établies dans différents quartiers de la ville et de la banlieue.

- Collège Saint-Louis, rue Rosette.
- Collège Saint-Joseph, place des Consuls.
- Collège Saint-Michel, quartier Attarine.
- Collège du Sacré-Cœur, Moharrem-Bey.
- Collège Saint-Gabriel, Sporting.
- Collège Saint-Joseph, Ramleh (Station Bacos)

Le programme d'enseignement dans les succursales est établi de manière à permettre aux élèves de continuer, sans transition, leurs études au Collège Sainte-Catherine, quand ils ont terminé les cours de leur école.

Par le fait même de l'admission d'un élève au Collège, toutes les conditions du présent prospectus sont acceptées par la famille.

EXTRAIT DU RÈGLEMENT

Articles concernant tous les élèves.

1. — Les élèves doivent avoir le plus grand respect pour tout ce qui se rapporte à la religion et à la morale.

2. — Toute parole, tout acte injurieux à la religion ou à la morale sera sévèrement réprimé.

3. — Les croyances d'autrui doivent être rigoureusement respectées. Toute discussion à ce sujet est interdite.

4. — Sont pareillement défendues les discussions sur des questions de nationalité.

5. — Le respect et la politesse doivent caractériser les relations des élèves avec tous les professeurs du collège.

6. — Les rapports des élèves entre eux doivent toujours être corrects. Les surnoms, les disputes, les jeux de mains, sont défendus.

7. — La langue française est la seule langue autorisée au collège dans les relations entre élèves.

Les autres langues ne se parlent que pendant qu'on les enseigne.

8. — Aucune absence, sauf le cas de force majeure, ne peut être autorisée que par le F. Inspecteur.

9. — Aucune demande de sortie ou d'absence faite par les élèves ne peut être acceptée.

Il n'est tenu compte que des demandes formulées par les parents, et même dans ce cas, les demandes par téléphone ne sont pas acceptées.

10. — Après une absence non autorisée ou de force majeure, l'élève ne sera reçu qu'avec une justification verbale ou écrite des parents. Un billet de rentrée en classe lui sera alors remis par le F. Inspecteur.

11. — Les élèves, trouvant dans les bibliothèques du collège tous les ouvrages qui leur sont utiles, ne peuvent introduire dans l'Établissement aucun livre, aucune publication, revue ou journal, sans l'autorisation du F. Inspecteur.

12. — Durant les récréations, le jeu est obligatoire pour tous les élèves et aucun ne peut alors quitter la cour ou même la place assignée à sa classe, sans l'autorisation du F. Surveillant.

13. — Le silence est obligatoire dans toutes les évolutions.

14. — Les communications téléphoniques avec les parents ne sont autorisées par le F. Inspecteur que dans le cas d'absolue nécessité.

15. — Aucun élève ne peut faire de commissions pour l'extérieur, sans l'autorisation du F. Inspecteur, et l'élève autorisé reçoit un billet de sortie qu'il doit présenter et remettre au portier.

16. — Un élève ne peut se rendre à l'infirmerie qu'avec un billet délivré par le F. Inspecteur.

17. — Il est défendu de fumer dans l'Établissement.

18. — Les élèves sont responsables des dégâts qu'ils peuvent causer dans le Collège.

19. — En dehors du Collège, un élève ne doit rien se permettre qui puisse porter atteinte à la bonne réputation de l'Établissement.

Articles concernant les élèves Pensionnaires

20. — Les élèves internes ne peuvent ni envoyer ni recevoir de lettres que par l'intermédiaire du Frère Inspecteur.

Tout manquement à ce point est considéré comme faute grave.

Ils doivent écrire à leurs Parents chaque dimanche ; le Frère Inspecteur joint à leur lettre leur bulletin hebdomadaire.

21. — Les pensionnaires ne peuvent recevoir de visites au parloir que de leurs Parents ou de leurs correspondants reconnus, et seulement aux heures déterminées : le dimanche et le jeudi de 11 h. à 12 h., les autres jours, de 5 h. à 5 h. $\frac{1}{2}$.

22. — Pendant les promenades du jeudi et du dimanche, les pensionnaires doivent se faire remarquer par leur excellente tenue et marcher par rangs dans les rues de la ville. Aucun élève ne peut se séparer de ses camarades.

23. — Le silence absolu est de rigueur au dortoir en tout temps.

24. — Les pensionnaires ne peuvent pénétrer dans les dortoirs durant la journée, qu'avec un billet spécial délivré par le Frère Inspecteur.

25. — Les élèves internes, qui ont de bonnes notes et dont la famille habite Alexandrie, sont autorisés à sortir le *premier jeudi* de chaque mois, de 8 h. à 19 h., et le soir du *troisième dimanche* de 11 h. 30 à 19 h. Un membre connu de la famille doit venir les chercher et les reconduire au Collège.

26. — Les élèves internes, étrangers à la ville, doivent avoir un correspondant auquel la Direction pourra s'adresser en cas de nécessité.

Articles propres aux Externes et aux demi-Pensionnaires

27. — Les élèves externes et demi-pensionnaires entrent le matin, de 7 h. 15 à 7 h. 30.

Les externes sortent à midi pour aller dîner dans leurs familles et doivent être rentrés au plus tard à 1 h. 25.

La sortie générale a lieu à 4 h. 45 pour les élèves du cours primaire, et à 5 h. pour ceux des autres classes.

Le dimanche et le jeudi, la sortie a lieu à 11 h. 30.

SUPPLÉMENT

PRIX SPÉCIAL

PRIX DE LANGUE ITALIENNE

OFFERT PAR

L'ASSOCIAZIONE ITALIANA « PRO-SCHOLA »

DÉCERNÉ A

M. HERCULE ZIOSI, de la Classe de Troisième C.

CERTIFICAT D'ÉTUDES SECONDAIRES DU PREMIER DEGRÉ

Le **Certificat d'Études Secondaires du Premier degré**, prévu par le décret ministériel du 13 mai 1902, est délivré, au Collège Sainte-Catherine, aux élèves des *Classes de Troisième* qui obtiennent, aux Examens de fin d'année, **60 %** du total des points.

La moyenne **13** sur **20** confère la mention *Assez Bien* ; les moyennes **14** et **15**, la mention *Bien* ; la moyenne **16**, la mention *Très Bien*.

Mention TRÈS BIEN :

M. GEORGES CARACOSTAS

Mention BIEN :

MM. JOE EZRI
JOSEPH GALANTI
ALBERT GEMAYEL
JOSEPH ISSA
SERGE DE POLO
JOSEPH NAHAMIAS
GEORGES ZIMMÉRIS

MM. GEORGES COOK
JEAN DÉODATO
FARID ZIADÉ

Mention ASSEZ BIEN :

MM. GEORGES FARAH
JOSEPH FARAH
CHARLES GARGOUR
ABD-EL-FATTAH HONEINI
WILLIAM GARRANA
KHAIRY ZAIFOL
CONSTANTIN VIANELLO

CERTIFICAT D'ÉTUDES SECONDAIRES (suite)

Mention ASSEZ BIEN :

MM. GEORGES BITTAR
ALFRED PENSA
RAYMOND THIERRARD
GUIDO ROSSI
BOJIDAR MILOVITCH
TEWFICK KAMEL
OVIDIO PURPURA
MAX FERNUS
ALBERT KHOURY
AFIF KATCHOUNI

PASSABLE :

MM. GEORGES ABDELNOUR
FERDINAND BELSO
ELEFTERIS VAFÉAS
EMILE SALLOUM
AZIZ SALLOUM
RAYMOND MAKSUD
JOSEPH PISCOPO
ABDEL MONEIM KAMEL
FRANÇOIS PINI
JULES AVALLONE

MM. ANTOINE KHAYAT
JEAN PANTAZOGLU
JOHN NAUDI
JACQUES GOLD
VICTOR SABBAGH
CONSTANTIN DEBONO
MICHEL GEBEYLI
BASILE MINGOS
MAURICE ROSSETTO
HUGO MOLLIK
DIRAN ADJÉMIAN
ATTILIO MESSINA
PAUL ZOUROS
ALEXANDRE BIRCH
ALBERT PISCOPO
EDOUARD FARRUGIA
ADOLPHE KELLER
PIERRE THOMOGLU
GEORGES POLITY
HASSAN IBRAHIM
AHMED MOUSSA
NICOLAS THOMOGLU
UMBERTO CANGIA
AMIN GARBUA
JOSEPH NASSI



